

# Aubel

*Une campagne qui pétille*

Guide communal  
[www.aubel.be](http://www.aubel.be)



*Printemps - Été*

**2018**



Place Nicolai, 1 • 4880 AUBEL  
Tél. : 087/68 01 30 • Fax : 087/68 82 95  
E-mail : [info@aubel.be](mailto:info@aubel.be) • [www.aubel.be](http://www.aubel.be)

# Les produits du **Pays d'Aubel**



POUR VOS TARTINES...  
**DU VRAI SIDOP DE LIEGE**  
...UN DÉLICIEUX

**Aubel**

**GRILLÉ**

SAISIE AINSI  
D'ADDITIONS\*  
ZONDER TOEGEVING  
VAN ADJIEVEN\*

0 FREE 3% M

MAISON FONDÉE  
EN 1895

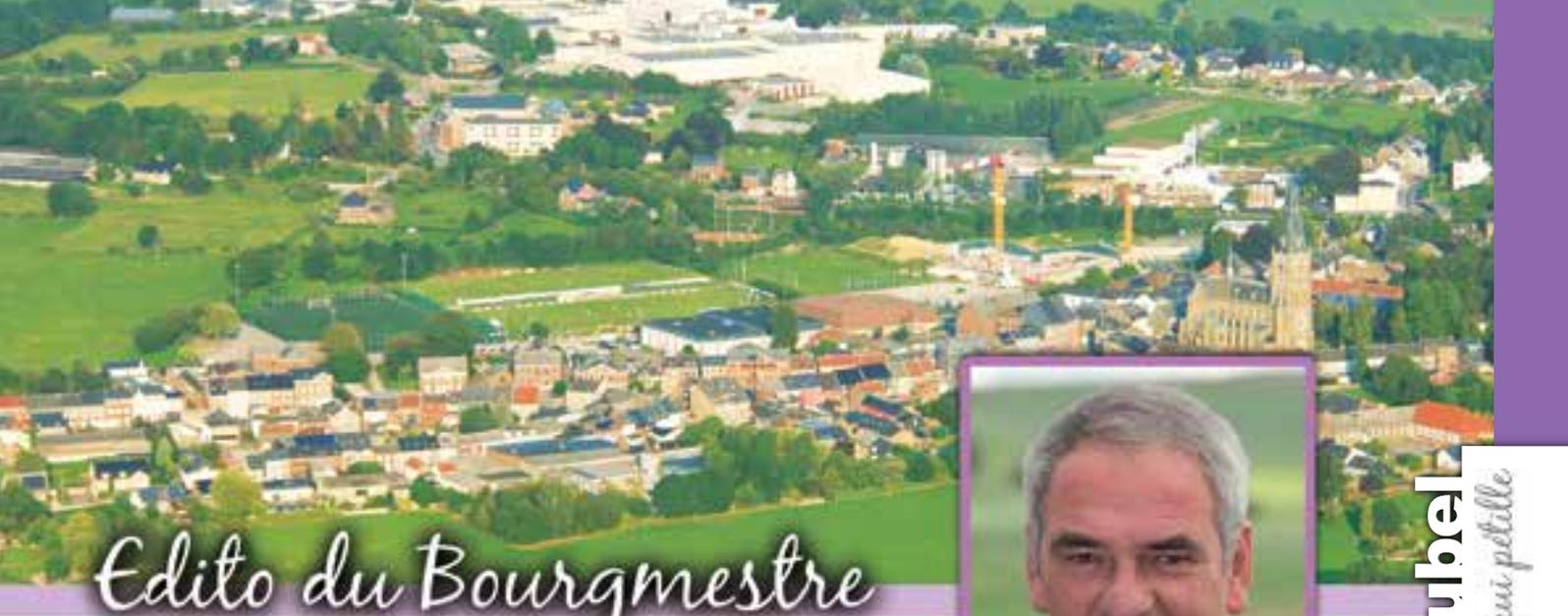
**STASSEN**

CIDRE GRAND CRU  
DU PAYS D'AUBEL

**KIDIBUL**

**KIDIBUL**

...rien de tel!



# Edito du Bourgmestre

Chères Aubeloises,  
Chers Aubelois,



**Aubel**  
*Une campagne qui pétille*

Nous voici déjà à la fin du premier semestre 2018, et ces quelques mois ont été à nouveau riches en événements et travaux de différents types. La construction du **stade Jean-Marie Doome** est terminée et nos équipes pourront profiter de ces installations tout en améliorant la qualité de vie du club en général.

Les abords du **Bailou** avancent également de manière satisfaisante et l'inauguration des installations est prévue pour le week end des **8 et 9 septembre prochains**.

Les travaux de réfection de la **route de Val-Dieu** effectués par la Région Wallonne avancent également selon le timing présenté. Ce qui est plutôt de bon augure.

En matière culturelle et de loisirs, une activité qui a pris de l'ampleur est assurément la dispensation des cours par **l'Université Complétive du Temps Libre** organisée conjointement par les communes d'Aubel, de Herve et de Thimister-Clermont et dont vous trouverez le programme complet à la page 32 de ce guide communal.

En matière de règlement de police, trop souvent, nous sommes confrontés à la méconnaissance des règles qu'il faut respecter. Aussi, je vous invite à consulter l'ordonnance de police disponible sur le site internet de la commune en cliquant sur « Ma Commune », « Services communaux », « Ordonnance de police ». Vous y trouverez la table des matières et l'ensemble des mesures qui ont été votées par l'ensemble des huit communes regroupées au sein de la zone de police, règlement qui évidemment est identique pour l'ensemble des communes. Un exemple de mauvaise information diffusée par la presse quotidienne récemment signalait que la tonte des pelouses était autorisée le dimanche, notamment à Aubel. Or, ce n'est pas le cas et voici le texte figurant dans l'ordonnance. **Art.132.2 L'usage de tondeuses à moteurs à explosion et de tout engin bruyant est interdit les dimanches et jours fériés ainsi que les autres jours entre 20h et 8h.** Je sais que cette lecture est fastidieuse mais comme on le dit « nul n'est censé ignorer la loi ».

Après ces quelques recommandations, je vous souhaite bien évidemment de profiter au maximum de ces vacances qui je l'espère seront bonnes et ensoleillées.

Jean-Claude Meurens  
Bourgmestre



A côté de l'établissement, en liaison directe, un hôtel de charme L'Ami du Chambertin. Sept chambres classées quatre étoiles (de 24 à 34 m<sup>2</sup>), avec vue sur la campagne, sont à disposition ; chacune avec son esprit, sa touche personnelle et affublée du nom d'un cru de Chambertin pour enseigne. Dont une chambre avec accès aux personnes à mobilité réduite.

La vraie Gastronomie à portée de tous  
Menu terroir en 4 services  
Apéritif, vins et café compris 63 €

Menu servi uniquement sur réservation préalable - Paiement sans carte de crédit  
Fermé le dimanche soir, mardi et mercredi.

- Chambre climatisée, petit salon avec écran de TV Led, Wifi et téléphone.
- Spacieuse salle de bain avec toilette séparée.
- Petit déjeuner servi avec les produits du terroir.
- Parking privé, terrasse complétée par une pelouse

Chambre 2 personnes à partir de 115 € (petits déjeuners inclus)  
Renseignez-vous sur notre formule all-in gastronomique et mid-week



Salon de réceptions  
(de 25 à 300 personnes)  
Séminaires | Banquets | Entreprises | Mariages...



Crawhez 58 | 4890 Thimister

Tél. : 087/445037 | Fax : 087/44 71 61

E-mail : lecharmeschambertin@gmail.com | Site : www.lecharmeschambertin.be | Restaurant fermé le dimanche soir, mardi et mercredi |

# Fabrice Biemar

## TECHNICIEN EN ÉLECTROMÉNAGERS



**AEG**

**BEKO**

**Miele**

**SIEMENS**

**SAMSUNG**

**Electrolux**

**RÉPARATION D'ÉLECTROMÉNAGERS  
DE TOUTES MARQUES.**

**VENTE ET INSTALLATION DE MARQUES :**

**Rue de Gorhez, 344 B - 4880 Aubel**

**GSM : 0479/20.93.75 • Tél. : 087/55.45.60**

**E-MAIL : info@biemarelectro.be**

# Table des matières

<b>Editorial</b>	<b>3</b>	<b>Services à l'enfance</b>	<b>14</b>
<b>1) Vie administrative:</b>	<b>6</b>	I) ONE.....	14
a) Conseil Communal	6	II) CRPE.....	14
I) Bourgmestre.....	6	III) Maison d'enfants.....	14
II) Collège échevinal.....	6	<b>5) Aide – services – secours</b>	<b>15</b>
III) Conseillers communaux.....	6	a) Centre Public d'Action Sociale (C.P.A.S.)	15
<b>b) Services administratifs et leur personnel</b>	<b>7</b>	b) Agence locale pour l'emploi (A.L.E.)	15
I) Siège.....	7	c) Résidence La Kan	15
II) Directeur général.....	7	d) Le Bailou	15
III) Services Administratifs.....	7	e) Justice de Paix	15
IV) Police.....	7	f) Service déplacement du CPAS	15
V) Abattoir communal.....	7	g) Service de repas à domicile du CPAS	15
VI) Service des travaux.....	7	h) Aide et Soins à Domicile de l'Arrondissement de Verviers	15
VII) Marchés.....	8	i) Services médicaux et paramédicaux	15
VIII) Bibliothèque.....	8	j) Mutualités	16
IX) Ateliers Artistouilles.....	8	k) Principaux services de secours	16
X) Centre Culturel.....	8	<b>6) Economie et commerce</b>	<b>17</b>
XI) Hall omnisports.....	8	a) Professions libérales	17
<b>c) Impétrants</b>	<b>8</b>	b) Commerçants et P.M.E.	17-21
I) Service des eaux.....	8	<b>7) Sociétés et associations</b>	<b>22</b>
II) Electricité.....	8	<b>8) Vie culturelle et récréative</b>	<b>23</b>
III) Télédistribution.....	8	a) Centre Culturel	23
IV) Téléphone.....	8	b) Bibliothèque communale	23
V) La Poste.....	8	c) Artistouilles (Ateliers culturels et communaux)	23
VI) Gaz.....	8	d) Ludothèque « Lud'Aubel »	23
VII) Collecte des immondices.....	8	e) Groupements et associations	23
VIII) Fonds de greniers.....	8	I) Activités musicales.....	23
IX) Bulles à verre.....	8	II) Organisation de fêtes.....	23
X) Recyparc.....	8	<b>9) Vie sportive</b>	<b>24</b>
XI) Collecte de déchets agricoles non dangereux.....	8	a) Hall Omnisports	24
<b>d) Commissions</b>	<b>8</b>	I) Permanences.....	24
I) Commission Consultative d'Aménagement du Territoire et Mobilité (C.C.A.T.M.).....	8	II) Clubs.....	24
II) Commission de la Fondation Nicolaï.....	8	b) Promenades balisées	24
III) Commission Famille.....	8	I) Promenades pédestres.....	24
<b>2) Centre Public d'Action Sociale</b>	<b>12</b>	II) Promenades VTT et équestres.....	24
<b>3) Vie paroissiale</b>	<b>13</b>	c) La plaine de jeux	24
a) Paroisses	13	d) Les 4 terrains de football	24
I) Aubel : Saint-Hubert.....	13	e) Les 6 courts de tennis	24
II) La Clouse : St Antoine.....	13	<b>10) Vie Touristique</b>	<b>26-28</b>
III) St Jean-Sart : St Jean-Baptiste.....	13	a) Principales attractions touristiques	26
IV) Abbaye du Val-Dieu.....	13	b) Visites	26
<b>b) Groupements paroissiaux</b>	<b>13</b>	c) Hébergement	27
<b>c) Unité Scout</b>	<b>13</b>	d) Restauration	27-28
<b>d) Chorales</b>	<b>13</b>	<b>11) Naissances, mariages, décès</b>	<b>29</b>
<b>e) Communauté Notre-Dame des Anges</b>	<b>13</b>	<b>12) Le plan d'AUBEL</b>	<b>30-31</b>
<b>4) Enseignement et enfance</b>	<b>14</b>	<b>13) Guide commercial</b>	<b>34-56</b>
Enseignement	14		
I) Réseau communal.....	14		
II) Réseau libre.....	14		

# Vie Administrative

## a) Conseil Communal

### I) Bourgmestre

Jean-Claude MEURENS  
Köllenhof, 117  
Attributions :  
Agroalimentaire, Bibliothèque, Culture, Etat-Civil, Police.

Tél. : 087/68.62.45  
E-mail : jean-claude.meurens@aubel.be



### II) Collège communal



Béatrice STASSEN-WEERTS  
Donsart, 25  
Attributions :  
Agriculture, Enfance, Enseignement, Famille, Finances, Logement, Urbanisme.

Tél. : 087/68.65.61  
E-mail : beatrice.stassen@aubel.be

Freddy LEJEUNE  
Place Nicolaï, 8  
Attributions :  
Affaires économiques, Commerce, Jeunesse, Sport, Tourisme.

Tél. 087/68.70.50  
E-mail : freddy.lejeune@aubel.be



Francis GERON  
Rue de Messitert, 26  
Attributions :  
Environnement, Patrimoine, Travaux.

Tél. : 087/68.67.12  
E-mail : francis.geron@aubel.be  
GSM : 0474/62.67.79

Céline DENOËL-HUBIN  
Rue des Vergers, 5  
Présidente du C.P.A.S.

GSM : 0497/74.45.16 - Tél. : 087/68.12.68  
E-mail : celinehubin@aubel.be



### III) Conseillers communaux



Fabienne BELLEFLAMME-BALTUS  
Côte de Hagelstein, 7

Tél. : 087/68.67.14  
E-mail : fabiennebaltus@hotmail.com



Mathieu GERARDY  
Raer (La Clouse), 20

Gsm : 0497/74.20.73  
E-mail : mathieu.gerardy@gmail.com



Thierry MERTENS  
Rue de Gorhez, 53

Tél. : 087/68.63.51  
E-mail : thierry.mertens@hotmail.com



Benoît LIEGEOIS  
Halvenweg, 50

Tél. : 087/68.62.29  
E-mail : benoit.liegeois@aubel.be



Jacques PIRON  
Rue Haes, 2

Tél. : 087/68.69.00  
E-mail : j.piron@apmlaw.be



Pierre PESSER  
Messitert, 255A

Tél. : 087/68.72.29  
E-mail : pierre.pesser@hotmail.com



Tony TOSSINGS  
Knuppelstock, 46A

Tél. 0476/55.52.38  
E-mail : antoine.tossings@gmail.com



Véronic STAS-SCHILLINGS  
Ten Elsen, 45

Tél. : 087/68.75.35  
E-mail : veronic.stas@aubel.be



Bénédicte WILLEMS-LEGER  
Rue de Messitert, 7

Tél. : 087/68.75.61  
E-mail : legerbenedicte@gmail.com



Patricia VANDERHEYDEN-MARCHETTI  
Sart, 43

Tél. 087/68.73.34  
E-mail : patricia.marchetti@aubel.be

## b) Services administratifs et leur personnel

### I) Siège

Hôtel de ville  
Place Nicolai, 1  
Tél. : 087/68.01.30 - Fax : 087/68.82.95  
E-mail : info@aubel.be

### II) Directeur général

Victor GERARDY  
Place Nicolai, 1  
Tél. : 087/68.01.32 - Fax : 087/68.01.40  
E-mail : directeur.general@aubel.be  
> Administration générale, Certificat de Bonne Conduite Vie et Mœurs, Casier Judiciaire, Enseignement et Marchés publics.

#### Heures d'ouverture :

Lundi, mardi, jeudi et vendredi : 8h00 - 12h00  
Mercredi : 8h00 - 12h00 et 13h30 - 16h00

### III) Services Administratifs

#### \* Etat-Civil

Betty SCHYNS  
Place Nicolai, 1  
Tél. : 087/68.01.30 - Fax : 087/68.82.95  
E-mail : etat.civil@aubel.be  
> Naissances, Mariages, Divorces, Décès, Permis de conduire, Passeports, Vaccinations, Nationalité, Cimetière, Registre National.

#### Heures d'ouverture :

Lundi, mardi, jeudi et vendredi : 8h00 - 12h00  
Mercredi : 8h00 - 12h00 et 13h30 - 16h00  
Permanence le jeudi : de 17h00 à 19h00.

#### \* Cartes d'identité - Etrangers

Colette CREMERS  
Place Nicolai, 1  
Tél. : 087/68.01.35 - Fax : 087/68.82.95  
E-mail : accueil@aubel.be - carte.identite@aubel.be  
> Cartes d'identités Etrangers, Déclaration d'un système d'alarme, Registre National, Autorisation de détention d'armes à feu.

#### Heures d'ouverture :

Lundi, mardi, jeudi et vendredi : 8h00 - 12h00  
Mercredi : 8h00 - 12h00 et 13h30 - 16h00  
Permanence le jeudi : de 17h00 à 19h00.

#### \* Finances et taxes

Benoît LEUTHER  
Place Nicolai, 1  
Tél. : 087/68.01.34 - Fax : 087/68.82.95  
E-mail : finances@aubel.be  
> Assurances, Budget et comptabilité, Fondation Nicolai, Taxes, Traitements, Lois sociales, Location de salles.

#### Heures d'ouverture :

Du lundi au vendredi : de 8h à 12h

#### \* Population

Chantal BRUWIER  
Place Nicolai, 1  
Tél. : 087/68.01.37 - Fax : 087/68.82.95  
E-mail : population@aubel.be  
> Population, Registre National.

#### Heures d'ouverture :

Lundi, mardi, jeudi et vendredi : 8h00 - 12h00  
Mercredi : 8h00 - 12h00 et 13h30 - 16h00  
Permanence le jeudi : de 17h00 à 19h00.

#### \* Directeur financier

Marc DUPONT  
Place Nicolai, 1  
Tél. : 087/68.01.42 - Fax : 087/68.82.95  
E-mail : directeur.financier@aubel.be  
> Recette communale

Heures d'ouverture : Permanence le mardi et le vendredi en matinée

#### \* Energie

Roland FANIELLE  
Place Nicolai, 1  
Tél. : 087/68.01.46 - Fax : 087/68.82.95  
E-mail : conseiller.energie@aubel.be  
> Conseil énergie: primes, isolation, chauffage, énergie renouvelable, constructions neuves et rénovations.

#### Heures d'ouverture :

Les semaines paires sur réservation.  
Lundi, mardi, mercredi et jeudi : 8h00 - 12h00 et 13h00 - 17h00  
Vendredi : 8h00 - 12h00

#### \* Tourisme - Communication - Informatique

Fabien GODELAINE  
Place Nicolai, 1  
Tél. : 087/68.01.39 - Fax : 087/68.82.95  
E-mail : tourisme@aubel.be  
> Accueil touristique, éditions de brochures touristiques, communication, bulletin communal, informatique, panneau d'information électronique, annonces Vedia, gestion du site internet (agenda, e-mails, ...).

#### Heures d'ouverture :

Le mardi, mercredi et vendredi : de 8h à 12h et de 13h à 16h30.  
Le jeudi de 13h à 16h30. • Le samedi de 9h30 à 13h30.  
Horaire d'été : dimanche de 9h30 à 13h30 (de Pâques à fin septembre)

#### \* Urbanisme

Jean-Léon NELISSEN  
Magali JORIS  
Place Nicolai, 1  
Tél. : 087/68.01.38  
Fax : 087/68.82.95  
E-mail : urbanisme@aubel.be  
> Permis de lotir, permis d'urbanisation, permis d'urbanisme (bâtir, transformer, démolir), déclaration d'urbanisme, plan de secteur, certificats d'urbanisme, monuments, sites et fouilles, permis d'environnement, permis unique, déplacements - déclassements des sentiers et chemin, service communal du logement, demande d'avis préalable (avec photos, croquis et descriptif).

#### Heures d'ouverture :

Du lundi au jeudi : 8h00 - 12h00 et 13h00 - 17h00  
Vendredi : 8h00 - 12h00 ou sur rendez-vous

#### \* PlanU

Isabelle CHRISTOPHE  
Place Albert ler, 8  
Tél. : 087/30.62.82 - Fax : 087/30.62.89  
planu@aubel.be  
Chaque commune ou province dispose désormais de son « Fonctionnaire PLANU », c'est-à-dire, d'au moins un agent spécialement chargé de la « gestion de crise et de la planification d'urgence ».

Sous la direction du Bourgmestre ou du Gouverneur, le Gestionnaire « PlanU » est régulièrement amené à donner son avis sur les mesures à prendre dans le cadre de manifestations de grande ou de moyenne importance ou pour les événements provoquant de grands rassemblements de personnes.

#### Heures d'ouverture :

Lundi, mardi et jeudi : 9h00 - 12h00 et 13h00 - 16h00  
Vendredi : 9h00 - 12h00

#### \* Point Handicontact

Murielle KEVERS-CHARLIER  
Place Albert ler, 8  
Tél. : 087/30.62.80 - Fax : 087/89.18.13  
E-mail : handicontact@aubel.be  
> Accueil, écoute, orientation vers les personnes, les services ou les institutions adéquates. Information des pouvoirs communaux sur les problématiques rencontrées par les personnes handicapées. Communication, particulièrement aux personnes isolées, relative aux services et les réseaux d'aide au quotidien.

#### Heures d'ouverture :

Lundi, mardi et jeudi : 9h00 - 11h00 ou sur rendez-vous.

### IV) Police

#### Antenne d'AUBEL

Place Albert ler, 4  
Tél. 087/34.35.50 - Fax 087/34.35.79  
Urgence et 24h/24h : 101/112

#### Heures d'ouverture :

Du lundi au vendredi : 8h00 à 12h00 et 13h00 à 17h00  
Le premier jeudi du mois : 17h00 à 19h00

#### Antenne de HERVE

Avenue Dewandre, 49 - 4650 Herve  
Tél. : 087/34.35.11  
Fax : 087/34.35.49 - Urgence et 24h/24h : 101/112

#### Heures d'ouverture :

Du lundi au vendredi : 7h00 - 19h00  
Samedi et jours fériés : 8h00 - 15h00

#### Antenne de WELKENRAEDT

Place de la Gare, 9 - 4840 Welkenraedt  
Tél. : 087/34.35.80  
Fax : 087/34.35.99 - Urgence et 24h/24h : 101/112

#### Heures d'ouverture :

Du lundi au jeudi : 8h00 - 12h00 et de 13h00 - 17h00  
Vendredi : 08h00 - 12h00 et 13h00 - 19h00

#### Zone de Police 'PAYS DE HERVE'

Avenue Dewandre, 49 - 4650 Herve  
Tél. : 087/34.35.11  
Fax : 087/78.51.80  
Urgence et 24h/24h : 101

Aubel, Baelen, Herve, Limbourg, Olne, Plombières, Thimister-Clermont, Welkenraedt  
E-mail : chefdecorps@police-paysdeherve.be  
www.police-paysdeherve.be

### V) Abattoir communal

Responsable : Bernard Lahaye  
Rue de Merckhof, 111  
Tél. : 087/68.71.77  
Gsm : 0479/53.90.45  
Fax : 087/68.61.01  
E-mail : abattoir@aubel.be

### VI) Service des travaux

Eddy Boyens (agent technique en chef) Gsm : 0495/30.81.47  
Didier Hombleu (agent technique) Gsm : 0472/71.38.26  
Rue de Battice, 103 A  
Tél. : 087/68.01.33  
Fax : 087/68.01.43  
E-mail : travaux@aubel.be

#### Heures d'ouverture :

Du lundi au jeudi 7H30 - 12H et 12H30 - 16H  
Le vendredi 7H30 - 11H30

#### Aires de jeux :

- Création, entretien et maintenance de l'équipement.

#### Bâtiments :

- entretien du patrimoine communal, des institutions y annexées: bâtiments communaux, écoles, infrastructures sportives, bibliothèque, etc.

#### Bus scolaires :

- ramassages : aller, retour, piscine, stages, etc.

#### Cimetière :

- fosses, inhumation, entretien des allées, pelouses d'honneur.

#### Espaces verts :

- entretien de l'environnement : pelouses, arbustes, bacs à fleurs ;
- plantations : arbres, haies.
- aménagement : parterres.
- fauchage des accotements ;
- élagage des arbres ;
- entretien des chemins de promenades et leurs équipements.

Aubel  
Une campagne qui pétite

## Festivités :

- aide logistique – barrière ;
- prêts de matériel ;
- manutentions ;
- chapiteaux.

## Garage - ferronnerie :

- entretien du charroi communal : excavatrice, rouleau, épandeur, tracteur, tondeuses, débroussailluse, camions, camionnettes, voitures, petit matériel.

## Propreté :

- dératissage ;
- curage des avaloirs ;
- nettoyage et entretien de la voie publique, des places publiques ;
- vidange des corbeilles publiques ;
- nettoyage des abris bus ;
- entretien des bancs publics.

## Voirie :

- aide logistique ;
- entretien des canalisations situées en domaine public ;
- réparations et réfections de voies publiques et de leurs éléments tels que trottoirs, bordures, filets d'eau, taques, avaloirs ;
- signalisation et marquage routier ;
- déneigement ;
- maintenance des bassins d'orage et déversoirs, curage des fossés ;
- curage des rigoles d'acotement ;
- signalisation.

## VII) Marchés

Julien VANDERHEYDEN

Place Nicolai, 1

Marché bihebdomadaire : chaque mardi et chaque dimanche matin.

## VIII) Bibliothèque

Béatrice PIGNON – bibliothécaire

Tél. : 087/68.72.00

Carole STAS - animations

Fax : 087/68.01.49

Place Albert ter, 8A

E-mail : bibliotheque@aubel.be

URL : <http://opac.provincedeliege.be/>

Prêts de livres et CD pour enfants, adolescents et adultes.

Consultation internet et CD-Rom.

Heures d'ouverture (\*) :

Lundi : 08h30 - 12h00

Mardi : 08h30 - 13h00

Mercredi : 08h30 - 12h00 et 14h00 - 18h00

Jeudi : 14h00 - 16h30

Vendredi : fermé

Samedi : 09h00 - 13h00

(\*) Horaire : juillet - août

Fermé le samedi

Fermé le mercredi à 17h

## IX) Atelier Artistouilles

Françoise LONGTON

Tél. : 087/53.08.52

Christel WYZEN-WUIDART

Place Albert ter, 8A

E-mail : artistouilles@aubel.be

Activités culturelles, ateliers créatifs, conférences, expositions, musique, stages, spectacles, théâtre

## X) Centre Culturel

Comité du Centre Culturel « Hubert Grootclaes »

Place Albert ter, 8A

Président & secrétaire: Luc Willems Tél. 0475 / 27.60.62.

E-mail : [centre.culturel@aubel.be](mailto:centre.culturel@aubel.be)

Trésorière : Marie-Cécile SCHREIBER

Activités culturelles, balades découvertes, conférences, expositions.

## XI) Hall omnisports

ASBL Sport-Culture-Loisirs

Tél. : 087/68.79.00 | GSM : 0474/83.83.25 | FAX : 087/68.01.41

Jeannie GERREKENS

E-mail : [hall.omnisports@aubel.be](mailto:hall.omnisports@aubel.be)

Ruelle de la Kan, 1

Horaire de la cafétéria :

Lundi : 8h00 - 12h00 et 13h - 16h30

Lundi : fermé

Mardi : 8h00 - 12h00 et 13h - 16h30

Mardi : fermé

Mercredi : 13h00 - 17h00

Mercredi : 17h00 - 0h30

Jeudi : 8h00 - 12h00 et 13h - 16h30

Jeudi : 20h00 - 0h30

Vendredi : fermé

Vendredi : suivant compétitions

Samedi : 8h00 - 12h00

Samedi : suivant compétitions

Dimanche : suivant compétitions

## c) Impétrants

### I) Service des eaux

S.W.D.E. (Société Wallonne de Distribution d'Eau)

Succursale Meuse aval

Parc industriel des Hauts-Sarts

2ème Avenue, 40/42 - 4040 Herstal

Tél. : 087/87.87.87

Fax : 04/253.20.22

E-mail : [liege@swde.be](mailto:liege@swde.be)

URL : [www.swde.be](http://www.swde.be)

### II) Electricité

ORES Verviers

Rue J. Koch, 6

4800 - Verviers

Numéro général: 078/15.78.01

Dépannage : 078/78.78.00

URL : [www.ores.be](http://www.ores.be)

### III) Télédistribution

VOO

Rue Louvrex, 95

4000 Liège

CALL CENTER : 078/50.50.50

Tél. : 04/220.12.11

Fax : 04/220.12.00

URL : [www.voo.be](http://www.voo.be)

### IV) Téléphone

PROXIMUS

Rue d'Harscamp, 17

4020 Liège

Service clientèle : 0800/33800

Dérangement : 0800/33800

Câble arraché : 0800/92227

URL : [www.proximus.be](http://www.proximus.be)

### V) La Poste

Bureau de Poste d'Aubel

Rue de la Station, 26

Heures d'ouverture :

Lundi, mercredi et vendredi : 13h45 - 17h

Mardi et Jeudi : 9h30 - 12h30 et 13h45 - 18h

Fermé le samedi

Tél. : 02/201.23.45

URL : [www.post.be](http://www.post.be)

### VI) Gaz

RESA

Rue Louvrex, 95

4000 Liège

ATTENTION : Odeur de Gaz ?

URGENT Tél. 24H/24 : 04/362.98.38

Tél. : 04/220.12.11

URL : [www.resa.be](http://www.resa.be)

### VII) Collecte des immondices

> Le conteneur vert (déchets organiques) et le conteneur gris (déchets résiduels) sont collectés le vendredi.

Problèmes de collecte ? Un seul numéro : 04/240 74 74

> Papiers-cartons et sacs bleus P.M.C., collectés un vendredi sur deux.

Problèmes de collecte ? Un seul numéro : 04/240 74 74.

-> Consultez votre calendrier Intradel pour les reports en cas de jours fériés.

### VIII) Fond de greniers

> RCYCL

Service de collecte des encombrants:

Enlèvement sur site sur demande.

Tél. : 087/55.48.78

### IX) Bulles à verre

> Parking du hall omnisports

> Parking du Carrefour Market Aubel

> St Jean-Sart (rue de la Marnière)

NB : Les bocaux doivent être bien vidés, sans couvercle ni bouchon. De plus, par respect des lieux, évitez d'abandonner caisses et plastiques à côté des bulles.

### X) Recyparc

Recyparc de HOMBORG

Rue du Cheval Blanc

Heures d'ouverture :

Du mardi au vendredi : 9h00 - 12h30 et 13h00 - 17h00

Samedi : 8h30 - 12h30 et 13h00 - 17h00

Fermé les dimanches et lundis.

Tél. : 087/46.23.03

Fax : 087/46.23.03

### XI) Collecte de déchets plastiques agricoles non dangereux

Centre de compostage

Tél. : 04/377.66.09

Route militaire Fort d'Evegnée

4631 Soumagne

Point de collecte permanent au centre de compostage pour les déchets plastiques agricoles non dangereux.

## d) Commissions

### I) Commission Consultative d'Aménagement du Territoire et de Mobilité (C.C.A.T.M.)

Pierre PESSER - Président

Tél. : 087/68.01.38

Jean-Léon NELISSEN - Secrétaire

E-mail : [urbanisme@aubel.be](mailto:urbanisme@aubel.be)

Fonction : chargée d'émettre des avis dans la procédure d'élaboration et d'approbation des demandes de permis d'urbanisme, de lotir et d'environnement sur le territoire communal en formulant des observations et des suggestions.

### II) Commission de la Fondation Nicolai

Véronic STAS - Présidente

Tél. : 087/68.01.32

Victor GERARDY - Secrétaire

E-mail : [secretaire@aubel.be](mailto:secretaire@aubel.be)

Benoît LEUTHER - Trésorier

Fonction : actuellement la commission accorde une prime aux apprentis qui ont réussi leur formation dans le cadre des classes moyennes.

### III) Commission Famille

Fabienne BALTUS - Présidente

Tél. : 087/68.67.14

E-mail : [fabiennebaltus@hotmail.com](mailto:fabiennebaltus@hotmail.com)

Fonctions :

> La Fourmière - Place Nicolai, 1. Achats et dépôts tous les mercredis et jeudis de 14h00 à 18h00

> Service déplacement : 0495/77.29.33

permanence téléphonique du lundi au vendredi de 17h à 19h uniquement.

> La commission famille propose aux étudiants ou travailleurs intéressés de pratiquer du covoiturage.

# Agenda des manifestations

## ÉTÉ 2018

### JUILLET

**Dimanche 1er :** Rallye équestre « La Croix »

**Du 02 au 27 :** Plaine communale

**Lundi 02 :** Lire dans les parcs à Val-Dieu

**Mardi 03 :** Lire dans les parcs sur le marché

**Vendredi 06 :** Contes & comptines à l'ONE

**Samedi 07 :** Balades en calèche tirée par des chevaux de trait

**Mardi 10 :** Lire dans les parcs sur le marché

**Mercredi 11 :** Lire dans les parcs à Val-Dieu

**Samedi 14 :** Balades en calèche tirée par des chevaux de trait  
Lud'Aubel à La Kan

**Vendredi 20 :** Excursion Amitié de l'Âge d'Or : Blankenberge

**Vendredi 20 :** Bal aux lampions

**Samedi 21 :** Balades en calèche tirée par des chevaux de trait

**Dimanche 22 :** 46<sup>ème</sup> brocante dans les rues d'Aubel

**Du 23 au 27 :** Stage de tennis au T.C. Aubel

**Mardi 24 :** Lire dans les parcs sur le marché

**Jeudi 26 :** Lire dans les parcs à Val-Dieu

**Samedi 28 :** Balades en calèche tirée par des chevaux de trait

**Samedi 28 :** Lud'Aubel à La Kan

**Mardi 31 :** Lire dans les parcs sur le marché

### AOÛT

**Lundi 02 :** Lire dans les parcs à Val-Dieu

**Vendredi 03 :** 52<sup>ème</sup> course cycliste Aubel-Thimister-Stavelot

Lire dans les parcs à Val-Dieu

**Samedi 04 :** Balades en calèche tirée par des chevaux de trait

**Du 06 au 10 :**

Stage de Kin-ball

Stage ARTistouilles 10 – 16 ans

Stage Province 4-6 ans au Centre Culturel

**Mardi 07 :** Lire dans les Parcs à La Kan

**Jeudi 09 :** Excursion de l'Amitié de l'Âge d'Or :  
Lacs de l'Eau d'Heure

**Samedi 11 :** Balades en calèche tirée par des chevaux de trait

Basket tournoi Jean-Marc Collin

Lud'Aubel à La Kan

**Les 13, 14, 16 et 17 :** Stage 1001 activités autour du  
livre 3 – 6 ans

**Du 13 au 15 :** Stage de tennis au T.C. Aubel

**Mardi 14 :** Collecte de sang au centre récréatif

**Du 17 au 19 :** Fête de Saint-Jean-Sart

**Samedi 18 :** Balades en calèche tirée par des chevaux de trait

**Du 20 au 24 :** Stage ARTistouilles Street art ados

Stage de musique au château de Gorhez

Stage de gymnastique au hall (maternelles)

**Mardi 21 :** Collecte de sang au centre récréatif

**Du 24 au 26 :** Fête de Saint-Jean-Sart

**Du 25 au 26 :** Aubel pour soi : 1er salon du bien-être au  
Centre Culturel

**Samedi 25 :** Lud'Aubel à La Kan

Balades en calèche tirée par des chevaux de trait

**Dimanche 26 :** Jogging de Saint-Jean-Sart

**Du 27 au 31 :** Stage ARTistouilles 6 – 9 ans

**Du 27 au 31 :** Stage de tennis au T.C. Aubel

### AOÛT

**Dimanche 02 :** Les peintres dans la rue

**Jeudi 06 :** Excursion de l'Amitié de l'Âge d'Or :  
Transinne et Dinant

**Du 07 au 09 :** Fête de La Clouse

**Du 08 au 09 :** Portes ouvertes du Bailou

**Samedi 08 :** Lud'Aubel à La Kan

**Dimanche 09 :** Dîner champêtre de l'école de La Clouse

**Vendredi 14 :** Contes & comptines 0 à 3 ans à l'ONE

**Dimanche 16 :** Cercle dansant au cercle paroissial

**Samedi 22 :** Lud'Aubel à La Kan

**Mercredi 26 :** Défilé de mode Ophély'z

**Du 29 au 30 :** Aubel, une commune qui a des talents au  
Centre Culturel

**Du 29 Septembre au 6 Octobre :** Semaine sans écran  
organisée par le Centre Culturel

**Dimanche 30 :** Lecture aux enfants à la bibliothèque  
suivie d'un goûter

Vide dressing du Lions Club Aubel Bocages

**Lundi 1er :** Alimentation bio / cuisine au Centre  
culturel

**Mardi 02 :** Conférence « l'addiction aux écrans » au  
Centre culturel

**Mercredi 03 :** Projection des films de G. Detry Aubel de  
19.. à 2000 au Cercle

**Jeudi 04 :** Jeux de société pour tout âge au Centre  
culturel

**Vendredi 05 :** Contes & comptines 0 à 3 ans à l'ONE  
Théâtre par la troupe de Saint-Jean-Sart au cercle

**Samedi 06 :** Atelier peinture découverte pour adultes  
par ARTistouilles

**Samedi 13 :** Lud'Aubel à La Kan

**Dimanche 14 :** Elections communales et provinciales

**Jeudi 18 :** Excursion de l'Amitié de l'Âge d'Or : Burdinale

**Dimanche 21 :** Cercle dansant au cercle paroissial

**Samedi 27 :** Lud'Aubel à La Kan

**Dimanche 28 :** Festival du jeu et du jouet

**Du 29 au 31 :** Jeux de société pour les enfants au  
Centre culturel

### NOVEMBRE

**Vendredi 02 :** Spectacle de Manon Lepomme et Sofia  
Syko au hall omnisports

**Samedi 03 :** Fête de la Saint-Hubert : expertise-  
concours du cheval de trait ardennais et balades en  
calèche tirée par des chevaux de trait

**Dimanche 04 :** Fête de la Saint-Hubert : messe sonnée  
aux trompes de chasse et bénédiction des animaux

**Mardi 06 :** Fête de la Saint-Hubert : foire et bal  
populaire

**Vendredi 09 :** Contes & comptines à l'ONE 0 – 3 ans

**Samedi 10 :** Lud'Aubel à La Kan

**Samedi 17 :** Souper pierrade du Bailou

**Samedi 17 :** Remise du trophée Fluchard au hall  
omnisports

**Dimanche 18 :** Petits déjeuners OXFAM

**Dimanche 18 :** Cercle dansant

**Mardi 20 :** Collecte de sang au centre récréatif

**Samedi 24 :** Lud'Aubel à La Kan

**Dimanche 25 :** Balade de Th. Lambiet : Sur les pas des  
ancêtres

**Mardi 27 :** Collecte de sang au centre récréatif

**Jeudi 29 :** Excursion de l'Amitié de l'Âge d'Or :  
Bernkastel

**Du 30 novembre au 02 décembre :** 5<sup>ème</sup> Village  
Gourmand de Noël

### DECEMBRE

**Du 03 au 30 :** Exposition Anne Brouillard – expo  
interactive littérature jeunesse au Centre Culturel

**Vendredi 07 :** Contes & comptines à l'ONE 0 – 3 ans

**Samedi 08 :** Lud'Aubel à La Kan

**Vendredi 14 :** Fête de Noël de l'Âge d'Or Aubelois

**Dimanche 16 :** Cercle dansant au cercle paroissial

**Samedi 22 :** Lud'Aubel à La Kan

**Les 24, 27 et 28 :** Stage 1001 activités autour du livre  
3 – 6 ans

# ACTIVITÉS ONE, ATELIERS ARTISTOUILLES LE CENTRE CULTUREL & LA BIBLIOTHÈQUE

ARTistouilles Aubel  
ARTistouilles - Centre Culturel d'Aubel  
Place Albert Ter n° 8A 4880 Aubel  
Tél. 067 / 53 08 52 Mail: [artistouilles@aubel.be](mailto:artistouilles@aubel.be)



## JUILLET

**LIRE DANS LES PARCS**  
Lundi 2 de 14h à 16h à Val-Dieu\*  
Mardi 3 de 10h à 12h sur le marché\*  
Mardi 10 de 10h à 12h sur le marché\*  
Mercredi 11 de 14h à 16h à Val-Dieu\*  
Mardi 24 de 10h à 12h sur le marché\*  
Jeudi 26 de 14h à 16h à Val-Dieu\*  
Mardi 31 de 10h à 12h sur le marché\*  
\* à la Bibliothèque en cas de pluie  
La bibliothèque apportera une sélection de livres pour tous âges pour agrémenter ce moment... Carole contera aux plus jeunes pendant que les grands découvriront des ouvrages choisis.  
Renseignements : [bibli@aubel.be](mailto:bibli@aubel.be) Tél. : 087/68.72.00  
Prix : Gratuit

**CONTES & COMPTINES**  
Vendredi 06/07/18  
Histoires et chansons de 9h à 10h pour les tout-petits 18-36 mois, de 10h30 à 11h30 pour les bébés de 0-18 mois à l'ONE  
Inscription OBLIGATOIRE auprès de l'ONE 087/ 68. 73. 32 ou de la Bibliothèque 087/68.72.00 par Carole, animatrice bibliothèque.  
Prix : Gratuit

## AOÛT

**LIRE DANS LES PARCS**  
Vendredi 03 de 10h à 12h à Val-Dieu\*  
Mardi 07 de 14h à 16h à la Kan (cour intérieure)  
\*à la Bibliothèque en cas de pluie  
La bibliothèque apportera une sélection de livres pour tous âges pour agrémenter ce moment... Carole contera aux plus jeunes pendant que les grands découvriront des ouvrages choisis.  
Renseignements : [bibli@aubel.be](mailto:bibli@aubel.be) Tél. : 087/68.72.00  
Prix : Gratuit

**STAGE ARTISTOUILLES** **COMPLET !**  
Du 06/08 au 10/08/18  
Du 6 au 10 de 9h à 12h Stage dessin, peinture et bricolage pour les enfants de 10 à 16 ans au Centre Culturel par Françoise, animatrice ARTistouilles.  
Inscription obligatoire par tél. : 087/53.08.52 ou par mail : [artistouilles@aubel.be](mailto:artistouilles@aubel.be)  
Prix : 45 €

**STAGE EMBART'CRÉATION** **COMPLET !**  
Du 06/08 au 10/08  
A 12h et de 13h à 16h (garderie sur le temps de midi et de 16h à 17h) La Province propose la traversée d'une semaine dans l'histoire des arts. Au Centre Culturel par les animateurs de la Province de Liège.  
Inscription obligatoire sur le site de la Province de Liège, service Jeunesse  
Prix : 24,80 €

## STAGE « 1001 ACTIVITÉS AUTOUR DU LIVRE » **COMPLET !**

Les 13, 14, 16 et 17  
de 9h à 12h multi-activités autour des livres pour les enfants de 3 à 6 ans au Centre Culturel par Carole, animatrice bibliothèque.  
Inscription obligatoire par tél. : 087/68.72.00 ou par mail : [bibli@aubel.be](mailto:bibli@aubel.be)  
Prix : 25 €

## STAGE STREET ART

Du 20 au 24/08/18 :  
de 9h à 12h. Peinture grand format et tags pour les ados de 11 à 18 ans au Centre Culturel par les animatrices ARTistouilles. Les œuvres seront exposées le 2 septembre sur la place à côté du marché lors des « Peintres dans la rue »  
Inscription obligatoire par tél. : 087/53.08.52 ou par mail : [artistouilles@aubel.be](mailto:artistouilles@aubel.be)  
Prix : 45 €

## STAGE ARTISTOUILLES **COMPLET !**

Du 27 au 31/08/18 de 9h à 12h :  
Stage dessin, peinture et bricolage pour les enfants de 6,5 à 9 ans au Centre Culturel par Christel, animatrice ARTistouilles  
Inscription obligatoire par tél. : 087/53.08.52 ou par mail : [artistouilles@aubel.be](mailto:artistouilles@aubel.be)  
Prix : 45 €

## SEPTEMBRE

**LES PEINTRES DANS LA RUE**  
Dimanche 02/09/18 de 8h à 13h :  
Sur la place près du marché aux produits du terroir, des peintres amateurs seront présents pour exposer leurs œuvres et partager leur passion avec les personnes de passage.  
Rens. et réservation : Centre Culturel H. Grootclaes  
Mail : [centre.culturel@aubel.be](mailto:centre.culturel@aubel.be) Tél. : 0475/27.60.62  
Prix : Gratuit

**CONTES & COMPTINES**  
Vendredi 14/09/18 :  
Histoires et chansons de 9h à 10h pour les tout-petits 18-36 mois, de 10h30 à 11h30 pour les bébés de 0-18 mois à l'ONE  
Inscription OBLIGATOIRE auprès de l'ONE 087/ 68. 73. 32 ou de la Bibliothèque 087/68.72.00 par Carole, animatrice bibliothèque.  
Prix : Gratuit

## AUBEL, UNE COMMUNE QUI A DES TALENTS

Samedi 29/09 et dimanche 30/09/18 :  
Les artistes aubelois présenteront leurs créations au public. Venez découvrir peinture, sculpture, photo, textile, etc au Centre Culturel.  
• Goûter des artistes dimanche à 15h30  
Dans le cadre de la semaine sans écrans organisée avec le CHAC et le GAL Pays de Herve (voir programme complet à Aubel ci après)  
Rens. : Centre Culturel H. Grootclaes  
Mail : [centre.culturel@aubel.be](mailto:centre.culturel@aubel.be) Tél. : 0475/27.60.62  
Prix : Gratuit

## OCTOBRE

**SEMAINE SANS ÉCRAN**  
Du samedi 29/09 au samedi 06/10/18 :  
Chaque jour, des activités outre « Aubel, une commune qui a des talents » :  
Dimanche : Lecture jeunesse par Carole, animatrice bibliothèque  
Lundi : Cuisine & alimentation bio  
Mardi : Conférence sur l'addiction aux écrans par la Ligue des Familles Animations Philocité dans les écoles  
Mercredi : Soirée « l'histoire d'Aubel jusqu'à l'an 2000 » au travers les films de G. Detry.  
Jeudi : Soirée jeux de société ?  
Vendredi : Soirée théâtre par la troupe de Saint Jean-Sart  
Samedi : Un atelier peinture ARTistouilles pour les adultes par les animatrices Françoise & Christel  
En collaboration avec le CHAC et le GAL Pays de Herve  
Rens. : Centre Culturel H. Grootclaes  
Mail : [centre.culturel@aubel.be](mailto:centre.culturel@aubel.be) Tél. : 0475/27.60.62  
Prix : variable selon l'activité

**CONTES & COMPTINES**  
Vendredi 05/10/18  
Histoires et chansons de 9h à 10h pour les tout-petits 18-36 mois, de 10h30 à 11h30 pour les bébés de 0-18 mois à l'ONE  
Inscription OBLIGATOIRE auprès de l'ONE 087/ 68. 73. 32 ou de la Bibliothèque 087/68.72.00 par Carole, animatrice bibliothèque.  
Prix : Gratuit

**JEUX DE SOCIÉTÉ**  
Le 29 et/ou le 30 et/ou le 31 de 10h à 12h ou de 14h à 16h.  
Pour enfants de 4 à 12 ans à l'étage du centre culturel par Carole, animatrice Bibliothèque.  
Renseignements et inscriptions (places limitées) à la Bibliothèque 087/68.72.00 ou par mail : [bibli@aubel.be](mailto:bibli@aubel.be)  
Prix : Gratuit

## NOVEMBRE

**CONTES & COMPTINES**  
Vendredi 09/11/18  
Histoires et chansons de 9h à 10h pour les tout-petits 18-36 mois, de 10h30 à 11h30 pour les bébés de 0-18 mois à l'ONE  
Inscription OBLIGATOIRE auprès de l'ONE 087/ 68. 73. 32 ou de la Bibliothèque 087 / 687 200 par Carole, animatrice bibliothèque.  
Prix : Gratuit

## DÉCEMBRE

**CONTES & COMPTINES**  
Vendredi 07/12/18 :  
Histoires et chansons de 9h à 10h pour les tout-petits 18-36 mois, de 10h30 à 11h30 pour les bébés 0-18 mois à l'ONE  
Inscription OBLIGATOIRE auprès de l'ONE 087/ 68. 73. 32 ou de la Bibliothèque 087 / 687 200 par Carole, animatrice bibliothèque.  
Prix : Gratuit



### ■ EXPOSITION « LE PAYS DE KILLIOK »

Le 5, 12 et 19/12/18 de 14h à 17h.

Ouvert au public les mercredis. A quoi rêve Anne Brouillard, auteure de livres de jeunesse et illustratrice belge, pour les enfants de 3 à 10 ans. Des œuvres originales, deux maquettes nous font découvrir les grandes lignes de force qui façonnent l'œuvre et l'univers mystérieux de cette artiste confirmée qui n'hésite pas à explorer et combiner diverses techniques. Un bestiaire particulier ; familiers ou sauvages, les animaux sont toujours présents, mêlés à la vie des hommes, à leurs rêves, à leurs interrogations, dans une continuité de la vie entre règnes minéral, végétal, animal et humain. Les maisons d'Anne Brouillard se respirent et s'écoulent. L'intérieur chaleureux évoque une vie de bonheur simple où les objets ont une histoire. Le voyage est multiple, propice à l'imaginaire, à la rêverie... KillioK est un petit chien noir au gros museau arrondi. Il apparaît dans plusieurs récits d'Anne Brouillard et est le héros de l'album « la grande forêt ».

Une exposition interactive réalisée par la Fédération Wallonie-Bruxelles - Service général des Lettres et du Livre. En collaboration avec la Bibliothèque communale d'Aubel.

Renseignements par tél. : 087/68.72.00

ou par mail : bibli@aubel.be

Prix : Gratuit

### ■ STAGE « 1001 ACTIVITÉS AUTOUR DU LIVRE »

Les 24, 27 et 28/12/18

de 9h à 12h multi-activités autour des livres et de l'exposition « Le pays de KillioK » d'Anne Brouillard pour les enfants de 3 à 6 ans au Centre Culturel par Carole, animatrice bibliothèque.

Inscription obligatoire par tél. : 087/68.72.00

ou par mail : bibli@aubel.be

Prix : 20 €



### ■ EN SEMAINE EN PÉRIODE SCOLAIRE, LECTURES DANS LES GARDERIES DES 3 ÉCOLES PAR CAROLE

Renseignements à la Bibliothèque: 087 /687 200

### ■ EN SEMAINE EN PÉRIODE SCOLAIRE, ANIMATIONS LECTURE ET/OU BRICOLAGE DANS LES 3 ÉCOLES PAR CAROLE, FRANÇOISE & CHRISTEL

### ■ EN SEMAINE, LECTURES POUR LES TOUT-PETITS CHEZ LES ACCUEILLANTES ET À LA MAISON D'ENFANTS PAR CAROLE

Renseignements à la Bibliothèque: 087 /687 200

### ■ EN SEMAINE, LECTURE AUX AÎNÉS À LA RÉSIDENCE « LA KAN » PAR BÉATRICE

### ■ LES MARDIS, THÉÂTRE ENFANTS ET ADOS

Renseignements: Jonathan Deval 0477 / 96 24 42

### ■ THÉÂTRE ADULTES

Léon Ernst 0497 / 35 27 34

## ET BIEN SÛR :

- Stretching
- Danse africaine
- Conférences
- Expositions
- Théâtre



**ENCORE PLUS D'ACTIVITÉS TELLES QUE FÊTE DE LA MUSIQUE, SPECTACLE, CONFÉRENCE, EXPOSITION AVEC LE COMITÉ DU CENTRE CULTUREL HUBERT GROOTECLAES :**

Facebook : Centre culturel d'Aubel « Hubert Grootclaes »  
Gsm : 0475/27.60.62.



Aubel

Une campagne qui pétille

## MAIS AUSSI...

### ■ TOUS LES MERCREDIS EN PÉRIODE SCOLAIRE DE 13H30 À 14H30 « L'HEURE DU CONTE » PAR CAROLE

Au Centre Culturel d'Aubel Place Albert 1er n°8A

Renseignements: 087 /687 200

ou par mail bibli@aubel.be

### ■ LES MARDIS ET MERCREDIS, ATELIERS GUITARE POUR TOUT ÂGE AVEC CARMELO PRESTIGIACOMO

Au Centre Culturel d'Aubel Place Albert 1er n°8A

Renseignements: 0496 / 62 22 85 ou par mail

carmeloptg@gmail.com • 1 € la séance

### ■ LES MARDIS, MERCREDIS, JEUDIS, VENDREDIS ET SAMEDIS EN PÉRIODE SCOLAIRE, ATELIERS CRÉATIFS ARTISTOUILLES POUR LES ENFANTS, LES ADOS ET LES ADULTES PAR FRANÇOISE ET CHRISTEL

Au Centre Culturel d'Aubel Place Albert 1er n°8A

Renseignements : 087 / 53 08 52

ou par mail artistouilles@aubel.be

### ■ TOUS LES MERCREDIS APRÈS-MIDI EN PÉRIODE SCOLAIRE, GARDERIE PAR CAROLE & SYLVIE

Au Centre Culturel d'Aubel Place Albert 1er n°8A

Renseignements : 087 /687 200

## INFORMATIONS :

### LA BIBLIOTHÈQUE COMMUNALE D'AUBEL :

8A, Place Albert 1er B-4880 Aubel

Mail : bibli@aubel.be Tél. : 087 / 687 200

Catalogue en ligne : <http://opac.provincedeliege.be.F>

### ONE :

Tél. 0499/57 25 83 ou 087/68 73 32

### ATELIERS ARTISTOUILLES CENTRE CULTUREL D'AUBEL:

8A, Place Albert 1er B-4880 Aubel

Mail : artistouilles@aubel.be Tél. : 087 / 53 08 52

Page Facebook : ARTistouilles – Centre Culturel d'Aubel

## Service social du CPAS

Place Albert 1er, 8 à 4880 Aubel

cpas@aubel.be • Tél. : 087/30.62.80 • Fax : 087/89.18.13

### I) Permanence :

Du lundi au vendredi de 9h00 à 11h00.

Mercredi uniquement sur rendez-vous.

Possibilité de rendez-vous en dehors des heures de permanence.

Les assistantes sociales se rendent également à domicile, si besoin.

Voici les différentes matières qu'elles traitent :

### II) Matières :

L'aide sociale générale, information et orientation vers d'autres services.

Droit à l'intégration sociale - Revenu d'intégration.

Service d'insertion professionnelle : Art. 60 et Art. 61.

Initiatives locales d'accueil.

Guidances budgétaires.

Médiation de dettes.

Art.27 – Subsidés socio-culturels.

Allocations de chauffage.

Service d'énergie.

Distribution des colis alimentaires.

Bungalows derrière la maison de repos.

Demande de pensions auprès de l' ONP – INASTI et demande de GRAPA.

Demandes d'allocations d'handicap : allocations familiales majorées, d'ARR/AI et APA.

Demandes des avantages sociaux :

- le tarif social téléphonique;
- le tarif social électricité;
- la carte de stationnement.

### III) Les repas à domicile

Le service des repas chauds offre aux personnes la possibilité de recevoir des repas équilibrés.

Ces repas se composent d'un potage, d'un plat et d'un dessert, et sont livrés dans des conditions strictes d'hygiène.

Distribution : cinq fois par semaine du lundi au vendredi entre 11h00 et 13h00.

Le prix du repas est fixé à 7,25 €.

### IV) La Fourmilière

Vêtements et articles de seconde main:

Ouvert à tous. Dépôt tous les mercredis et jeudis de 14 heures à 18h00.

Même horaire pour l'achat à prix très démocratique.

Adresse de «La Fourmilière» : Gobbelshof à 4880 Aubel.  
L'entrée se fait par la cour à l'arrière de la maison communale.

### V) Service déplacement

Pour organiser vos déplacements (visites médicales, courses, rendez-vous divers, etc.), des chauffeurs sont à votre disposition. Contacter, si possible 48 heures à l'avance, le 0495/77.29.33 et ce, du lundi au vendredi de 17h00 à 19h00 uniquement. Coût du service : 0,40 EUR par km ou forfait de 5 EUR pour Aubel.

## Des boîtes pour vous sauver la vie

Vous souffrez d'une maladie grave, d'un handicap. Vous vous retrouvez dans une situation nécessitant une intervention urgente ? Un membre de votre entourage se trouve dans un de ces cas de figure ?

Une boîte de couleur, au format d'une boîte à tartine, peut vous sauver la vie ! Deux situations, deux couleurs différentes.

### LA BOÎTE BLEUE

La Ligue Alzheimer, en collaboration avec notre CPAS, et dans le cadre du Protocole Disparition Seniors au Domicile, met à la disposition des personnes souffrant de cette maladie une boîte bleue. Cette boîte contient la fiche identitaire de la personne atteinte de démence. La fiche reprend les informations nécessaires pour que la police puisse débiter rapidement les recherches en cas de disparition du malade.

**Pour de plus amples informations et obtention du matériel :**

**CPAS : 087/30.62.80 [murielle.charlier@aubel.be](mailto:murielle.charlier@aubel.be)**

### LA BOÎTE JAUNE

La Commission famille, en collaboration avec le CPAS, propose aux habitants de notre commune une boîte jaune, dans le cadre de la campagne Senior Focus

Elle est destinée aux personnes de plus de 65 ans, aux personnes souffrant d'un handicap ou d'une maladie grave, qui en font la demande ou pour lesquelles une demande est faite.

Elle contient la fiche identitaire de la personne (photo, pathologies, médicaments, personnes à contacter....).

En possession de ces informations, en cas d'urgence, le médecin, les pompiers, la police, le SMUR....peuvent intervenir plus rapidement et efficacement

**Pour de plus amples informations et obtention du matériel :**

**CPAS : 087/30.62.80 [murielle.charlier@aubel.be](mailto:murielle.charlier@aubel.be)**

**Commission Famille : Bénédicte Willems-Léger [legerbenedicte@gmail.com](mailto:legerbenedicte@gmail.com)  
0497/05 93 86**

La boîte bleue ou jaune est placée dans le frigo de la personne détentrice afin d'être facilement repérable par les services de secours. Les services intervenant sont avertis de l'existence de la boîte par un autocollant placé sur la porte du frigo.

**UNE INTERVENTION RAPIDE ET SPÉCIFIQUE PEUT VOUS SAUVER LA VIE !**



## INVITATION JOURNÉES PORTES OUVERTES

**LE SAMEDI 8 ET DIMANCHE 9  
SEPTEMBRE 2018 DE 10H À 16H**

Nous serons heureux de vous accueillir pour vous faire découvrir et visiter notre **NOUVEAU** service d'accueil de jour pour personnes adultes handicapées.

**Chemin de la Kan à Aubel**



# Vie paroissiale

## a) Paroisses

Site internet de l'unité pastorale Aubel - Thimister  
Clermont : [www.up-ephata.be](http://www.up-ephata.be)  
GSM Ephata : 0487/29.71.50

### Curé

Benoît SADZOT Tél. /fax: 087/68.70.11  
Rue de la Station, 10 Gsm : 0496/84.28.57  
E-mail : telterre@skynet.be

### Diacres

Henri Nibus Tél. : 087/44.60.85  
Tribezone 12, 4890 Clermont henrinibus@gmail.com

Lucien Noël Tél. : 087/44.64.08  
Chemin Bois 8, 4890 Clermont suzanne.lucien.noel@gmail.com

### Membre

Arlette PIRENNE Tél. : 0497/78.10.05  
Place Antoine Ernst, 30 E-mail : arlettepirenne@gmail.com

## I) Aubel : Saint-Hubert

### Heure messe :

Lundi : 18h00  
Mardi : 9h30 - 16h00 (La Kan)  
Vendredi : 8h45  
Samedi : 15h00 (le deuxième samedi du mois) - 17h30

## II) La Clouse : St Antoine

### Heure messe :

Samedi : 19h. (le 1er samedi du mois)  
Remarque : Si le premier du mois tombe un dimanche, ce week-end ne sera pas considéré comme étant le premier du mois mais bien le quatrième ou le cinquième. C'est le samedi qui détermine l'ordre des week-ends.

## III) St-Jean-Sart : St Jean-Baptiste

### Heure messe :

Jeudi : 18h00  
Dimanche : 9h15 (le 4<sup>ème</sup> dimanche du mois)

## IV) Abbaye du Val-Dieu

Communauté chrétienne du Val-Dieu Tél.: 087/69.28.24  
E-mail : abbaye@val-dieu.net  
URL : www.val-dieu.net

### Heures des messes :

Du lundi au samedi :  
Laudes à 8h00 et vêpres à 18h00  
Dimanches et jours de fêtes :  
Laudes à 8h30  
Eucharistie à 11h00  
Bénédictio des automobilistes à 16h00  
Vêpres à 16h15

## b) Groupements paroissiaux

### Fabrique d'Eglise d'Aubel

Marc BONTEN Gsm : 0496/55.86.02  
Donsart, 22

### Fabrique d'Eglise de Saint-Jean-Sart

Alexis VANDERHEYDEN Tél. : 087/68.76.25  
Sart, 42

### Fabrique d'Eglise de La Clouse

Joseph KEVERS Tél. : 087/44.68.44  
Val Berwinne, 5 4890 Clermont

### Foi et Lumière

Jeannie ROGISTER Tél. 087/68.69.43

Rue Neuve, 11

**Cercle Paroissial d'Aubel** (voir annonce page 42)

Jean VAESSEN Tél. : 087/68.67.57

Rue de Battice, 28

Salle polyvalente (réunions, théâtres, concerts, ...)

Rue de la Station, 41

## c) Unité Scoute

Gauthier Demolin GSM : 0498/49.02.80

Charles Philippart GSM : 0496/12.12.12

Ruelle de la Kan, 4

E-mail : lesscouts@aubel.be

Baladins : 6-7 ans  
Louveteaux : 8-12 ans  
Louvettes : 8-12 ans  
Scoutes : 13-15 ans  
Scouts : 13-15 ans  
Pionniers : 16-17 ans  
Pionnières : 16-17 ans

## d) Chorales

### Chorale d'Aubel

Henri BIEMAR Tél. : 087/68.77.32  
Rue de la Bel, 10

### Chorale de La Clouse

Adolphe REUL Tél. : 04/379.47.46  
Rue des Trois Rois, 48  
4600 Visé

### Chorale de St Jean-Sart

Monique PIRON Tél. : 087/68.60.01  
Graedt, 29

## e) Communauté Notre-Dame des Anges

Soeurs Marie-Louise et Marie-Félix Tél. : 087/68.85.51  
Gorhez, 3 E-mail : inda.aubel@skynet.be

Les Médecins Généralistes de Herve,  
Thimister et Aubel proposent une soirée  
de rencontres et d'échanges

« Vivre sa mort »

les choix de fin de vie déclaration  
de volontés anticipées, soins palliatifs,  
sédation terminale-euthanasie...

Peut-on choisir ?

Comment choisir ?

le mercredi **28 novembre à 20h**  
**Espace Georges Dechamps**  
place de l'hôtel de ville à Herve.

Aubel  
Une campagne qui pétille

# Enseignement - Enfance

## Enseignement

### I) Réseau communal

#### Ecole La Clouse

Directrice : Mme Dumont  
Clouse-Village, 90

Tél. : 087/68.10.20  
E-mail : [ecolelaclouse@aubel.be](mailto:ecolelaclouse@aubel.be)  
URL : [www.ecoledelaclouse.be](http://www.ecoledelaclouse.be)

#### Services assurés par l'école :

Maîtresses d'adaptation et de remédiation; Choix du cours philosophique;  
Maîtresse spéciale d'éducation physique (gymnastique et natation);  
Piscine dès la maternelle (gratuit);  
Transport scolaire gratuit;  
Cours de deuxième langue (néerlandais) dès la troisième maternelle;  
Garderie de 7h00 jusqu'à 18h00 et lors des journées de conférence.

#### Ecole de St Jean-Sart

Directeur : M. Haccour  
Rue des Platanes, 33

Tél. : 087/68.65.42  
E-mail : [ecole.sjs@belgacom.net](mailto:ecole.sjs@belgacom.net)  
URL : [www.ecolesjs.be](http://www.ecolesjs.be)

#### Services assurés par l'école :

Maîtresses d'adaptation et de remédiation;  
Choix du cours philosophique;  
Maîtresse spéciale d'éducation physique (gymnastique et natation);  
Transport scolaire gratuit;  
Cours de deuxième langue (néerlandais) dès la troisième maternelle;  
Garderie de 7h00 à 18h00.

### II) Réseau libre

#### Ecole libre d'Aubel

Directrice : Linda Hardy

GSM : 0494/59.09.57 - Tél. : 087/68.79.08  
E-mail : [ecole.libre@aubel.be](mailto:ecole.libre@aubel.be)  
URL : [www.ecolelibredaubel.be](http://www.ecolelibredaubel.be)

Ecole maternelle et primaire  
Rue de Gorhez, 13

#### Services assurés par l'école :

Maître d'adaptation et de remédiation;  
Maître spécial d'éducation physique (gymnastique et natation);  
Transport scolaire gratuit;  
Apprentissage du néerlandais dès la 3ème maternelle;  
Cours de deuxième langue (néerlandais) en 5ème et 6ème année;  
Garderie dès 7h30 et après 15h30. Etude dirigée jusqu'à 17h00

### Enseignement général et technique

#### Collège Notre-Dame Gemmenich

(voir annonce page 52)

## Services à l'enfance

### I) ONE

Office de la Naissance et de l'Enfance  
Place Albert 1er, 8A

Tél. : 087/68.73.32  
GSM : 0499/57.25.83  
URL : [www.one.be](http://www.one.be)

Consultations pour les nourrissons trois jeudis par mois de 14h à 16h00 sur rendez-vous. Les consultations sont assurées par le Docteur Didier Huart. Permanence téléphonique tous les lundis, mardis, mercredis et vendredis de 8h30 à 9h30.

Psychomotricité, conte et comptine et portage bébé:

Activités gratuites à l'ONE pour les parents et futurs parents. Inscriptions auprès de Mme Gérard au 0499/57.25.83

Pour tout renseignement concernant les gardiennes ONE, veuillez téléphoner au 087/33.43.38

### II) CRPE

Centre Régional de la Petite Enfance  
Rue des Martyrs, 44 4800 Verviers

Tél. : 087/33.43.38  
Fax : 087/33.91.23  
URL : [www.crpe.be](http://www.crpe.be)

Les accueillantes d'enfants du Centre Régional de la petite enfance ont aujourd'hui pignon sur rue. Vous pouvez les identifier facilement, dans la commune, grâce aux affiches autocollantes ou aux supports rigides qu'elles disposent sur leurs façades et sur leurs portes.

### III) Pommes d'Happy

Rue Tisman 11

Gsm : 0483/14.81.33  
E-mail : [pommesdhappy.aubel@gmail.com](mailto:pommesdhappy.aubel@gmail.com)

Maison d'enfants : accueil de 0 à 3 ans  
Cécile Gillet - Delphine Delince  
Alimentation issue de l'agriculture biologique

### IV) Pom pom pom

Rue Tisman, 11

Gsm : 0485/73.35.03  
E-mail : [pompompom.aubel@gmail.com](mailto:pompompom.aubel@gmail.com)

Maison d'enfants : accueil de 0 à 3 ans  
Delphine Delince  
Alimentation issue de l'agriculture biologique

Aubel  
Une campagne qui pousse



**« Le chien, ... meilleur ami de l'homme ! »**  
Pour qu'il le reste pour tous, il est important que les maîtres veillent au respect des quelques règles suivantes :

- Ayez toujours sur vous le matériel adéquat pour ramasser les déjections
- Le chien doit toujours être tenu en laisse et, par extension, la divagation est interdite
- Le propriétaire doit faire cesser les aboiements intempestifs de jour comme de nuit
- En cas de changement d'adresse, n'oubliez pas de faire modifier celle-ci auprès de l'organisme qui gère les puces, soit Dogid ([www.dogid.be](http://www.dogid.be))...

Dans les prochaines semaines, les services de police ainsi que les agents constatateurs et gardiens de la paix des différentes communes de la zone rappelleront au besoin, ces quelques obligations aux maîtres...

Il y va de la convivialité et du bien-être de tous, y compris des chiens eux-mêmes !

**A titre d'information, des amendes jusqu'à 350 euros peuvent être infligées... Sans compter les frais de la SPA lorsque le chien divaguant y a été conduit...**

Les articles 129 et 156 à 162 du règlement général de police reprennent les obligations citées ci-dessus.

Vous les trouverez sur le site de votre commune ou sur le lien [www.policelocale.be/5288](http://www.policelocale.be/5288)



# Aide - Services - Secours

## a) Centre Public d'Action Sociale (C.P.A.S.)

C.P.A.S. Tél. : 087/30.62.80  
Place Albert Ier, 8 Fax : 087/89.18.13

Présidente Céline DENOËL-HUBIN Tél. : 087/68.12.68  
E-mail : celinehubin@aubel.be

Directeur général : Victor GERARDY Tél. : 087/30.62.83  
E-mail : directeur.general.cpas@aubel.be

Directeur financier : Marc DUPONT Tél. : 087/30.62.83  
E-mail : directeur.financier@aubel.be

### Assistants sociaux :

Murielle KEVERS-CHARLIER Tél. : 087/30.62.80  
E-mail : murielle.charlier@aubel.be

Catherine SCHERER Tél. : 087/30.62.81  
E-mail : catherine.scherer@aubel.be

Isabelle CHRISTOPHE Tél. : 087/30.62.82  
Initiative Locale d'Accueil E-mail : isabelle.christophe@aubel.be

Kathleen HALLEUX Tél. : 087/30.62.84  
E-mail : kathleen.halleux@aubel.be

### Permanences :

Du lundi au vendredi : 9h00 à 11h00  
Fermé le mercredi

Les assistants sociaux se rendent à domicile

### Services prestés :

Service d'aide sociale, revenu d'intégration ;  
Aide aux réfugiés politiques ;  
Service de guidance budgétaire ;  
Aide à la réinsertion professionnelle ;  
Subsidés socio-culturels (Article 27) ;  
Allocations aux personnes handicapées (Handicontact) ;  
Demande de pension ;  
Avantages sociaux ;  
Chèques chauffage (du 01/01 -> 31/12) ;  
Fonds énergie ;  
Droit de tirage (eau).

## b) Agence locale pour l'emploi (A.L.E.)

Christine HELLIN Tél. : 087/68.01.31 - GSM : 0493/44.51.20  
Place Nicolai, 1 E-mail : ale@aubel.be

**Fonction :** mise en contact de travailleurs ALE (chômeurs complets indemnisés) avec des particuliers, des écoles, des ASBL ou des pouvoirs locaux pour des aides dans les domaines suivants : le jardinage, le bricolage (peinture, tapissage,...), l'accompagnement ou la surveillance d'enfants, de personnes malades, âgées ou handicapées, la garde d'animaux domestiques ou l'accomplissement de formalités administratives.

**Horaires :** Permanence le jeudi des semaines impaires de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h30

## c) Résidence La Kan

Madame Sabine Jamar Tél. 087/30.62.00  
Kan, 79 Fax 087/30.62.09

E-mail : la.kan@inago.be  
URL : www.inago.be

**Projet de vie :** Assurer le bien être des résidents dans un accompagnement de qualité en prenant en considération la personne dans sa globalité : physique, psychologique, sociale et spirituelle.

## d) Le Bailou (voir annonce page 41)

Le Bailou ASBL Tél. : 087/68.85.67  
Rue de Battice, 57 E-mail : lebailou@me.com

Accueil en service de jour de personnes adultes, hommes ou femmes, bénéficiaires de l'AWIPH, atteints de déficience mentale modérée ou sévère, de troubles moteurs graves ou de paralysie cérébrale.

**Horaires :** De 9h à 16h

## e) Justice de Paix

Justice de Paix Limbourg - Aubel Tél. : 087/76.22.35  
Avenue Victor David, 153 - 4830 Limbourg Fax : 087/34.12.29

Traite de tous les litiges dont l'enjeu est inférieur à 2.500 €. Traite certaines matières particulières, quelque soit le montant en jeu.

**Horaires :** Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30.

## f) Service déplacement du CPAS

Pour organiser vos déplacements (visites médicales, courses occasionnelles, rendez-vous divers, etc.), contacter, si possible 48 heures à l'avance, le 0495/77.29.33 et ce, du lundi au vendredi de 17h00 à 19h00 uniquement. Coût du service : 0,40 EUR par km ou forfait de 5 EUR pour Aubel.

## g) Service de repas à domicile du CPAS

Distribution de repas chauds du lundi au vendredi. Le repas au prix de 7,25 € comprend un potage, un plat et un dessert. Infos : 087/30.62.81

## h) Aide et Soins à Domicile de l'Arrondissement de Verviers

Le Centre de coordination aide & soins à domicile  
La Croix Jaune et Blanche • Le service Aide familiale  
rue de la Banque, 8 - 4800 Verviers Tél.: 087/32.90.90

### L'Alternative

Rue Peltzer de Clermont 34 - 4800 Verviers Tél.: 087/31.55.86

Aide & soins à Domicile - Verviers, est le fruit de la fusion de quatre A.S.B.L. impliquées depuis de nombreuses années dans les soins et services à domicile. Pour plus d'informations, consultez le site internet : [www.fasd.be/verviers/](http://www.fasd.be/verviers/)

## i) Services médicaux et paramédicaux

### Polyclinique

CH Peltzer La Tourelle Tél. : 087/68.79.95  
Kan, 79

Centre de prélèvements : du lundi au vendredi de 7h30 à 9h30

Consultation de cardiologie : sur rendez-vous au 087/21.22.36 ou au 087/21.22.66

Consultation de chirurgie : sur rendez-vous au 087/21.95.13

Consultation de gastro-entérologie : sur rendez-vous au 087/21.23.26 ou au 087.21.23.28

Consultation de pédiatrie : sur rendez-vous au 087/21.22.66

### Synlab : Laboratoire Collard

Place Albert Ier, 35 Tél. : 087/30.60.60  
Ouvert du lundi au vendredi de 7h00 à 9h30. Samedi de 7h30 à 9h30.

### Croix-Rouge Welkenraedt - Aubel

Rue de l'École, 47 4840 Welkenraedt Tél. : 087/88.22.57  
Gsm : 0496/17.39.35  
URL : [www.cr-welkenraedt-aubel.be](http://www.cr-welkenraedt-aubel.be)

Formation soins et secours

Collecte de sang : 14/08/2018 - 21/08/2018 - 20/11/2018 - 27/11/2018 de 16 à 20h00 au centre récréatif, rue de Battice, 57 à 4880 Aubel. Pour connaître les dates des prochaines collectes, consultez le site internet : [www.transfusion.be](http://www.transfusion.be)

Prêt de matériel : Tél. 0499/14.25.99 ou 0495/79.24.27 - Livraison à domicile.

### Acupuncteur

PIROTTE Marc-David GSM : 0476/37.07.10  
Bois d'Ansy, 271 B

### Chirurgien (généraliste)

LAURENT Stanislas 04/349.44.55  
Rue des Bocages, 23

### Dentistes

DEBATTY Bertrand Tél. : 087/68.63.52  
Rue Tisman, 17

DOMKEN Olivier Tél. : 087/68.62.21

LEENAERTS Murielle  
MARY Gontran (dentiste)  
VINCENT Kim (parodontologue)  
Route de Val-Dieu, 55

JOSKIN Jean-Marc Tél. : 087/68.62.21  
Route de Val-Dieu, 55

TECHY Sandrine Tél. : 087/68.63.52  
Rue Tisman, 17

### Dermatologues

EL HAYDERI Lara Tél. : 087/68.78.78  
Les Terrasses 5/1

MANSUY Marion Tél. : 087/68.78.78  
Les Terrasses 5/1

### Diététicienne

LIÉGEAIS Manon GSM : 0496/36.78.09  
Rue de Gorhez, 50 E-mail : manon.liegeois@live.be  
URL : [www.nutrisport-manonliegeois.be](http://www.nutrisport-manonliegeois.be) (voir annonce p41)

### Gynécologue

STASSEN Monique Tél. : 04/222.20.39  
Rue de Val-Dieu, 45

### Infirmiers - infirmières

B & J Nursing sprl GSM : 0474/77.46.14  
Rue de Battice, 66 A E-mail : bjnursingsprl@hotmail.com  
SCHYNS Gaëlle Tél. : 087/66.28.33  
Clos des Aubépines, 9 GSM : 0496/32.88.67

Aubel  
Une campagne qui pétille

## Kinésologue

BOUCHE Christophe GSM : 0474/78.81.21  
Rue de Battice, 66 A

## Kinésithérapeutes

BONTEN Béatrice Tél. : 087/68.61.38  
Raer, 110  
BOURET Gérard Tél. : 087/70.29.39 - GSM : 0495/33.86.08  
Raer, 98

BOYENS Béatrice GSM : 0497/61.19.36  
Oudemoeder, 161 A E-mail : bea.boyens@skynet.be  
(voir annonce page 46)

COENEN Carole GSM : 0474/78.18.54  
Oudemoeder, 161 A E-mail : contact@carolecoenen.be  
URL : www.carolecoenen.be

CORNET Caroline Tél. : 087/31.71.30 - GSM : 0478/30.63.92  
Clos des Aubépines, 7

DOLL Steve GSM : 0475/44.03.10  
Rue de Battice, 108F

DUFERT Jacques Tél. : 087/68.63.32  
Place Albert 1er, 16

HAGELSTEIN Christine GSM : 0472/76.28.51  
Rue de Battice, 27

HOEBANX Chantal Tél. : 087/68.60.50  
Rue de Station, 30

JANSSEN Christiane Tél. : 087/68.69.59  
Route Château Magis, 24

MEEUX Michael GSM : 0479/79.01.02  
Rue de Battice, 108F

NOËL Véronique GSM : 0495/13.80.75  
Route de La Clouse, 17

## Psychothérapeutes

DEREDICKS Lucie GSM : 0495/37.20.86  
Rue de la Bel, 39

GERARD Denis GSM : 0476/26.21.19  
Route de Val-Dieu, 72

NYSSSEN Anne-Marie GSM : 0476/53.75.62  
Rue de Vernantes, 30

Aubel  
Une campagne qui pousse

## Psychologue

ERNST Stéphanie GSM : 0476/65.55.64  
Rue des Bocages, 23 E-mail : stephanie\_ernst@yahoo.com

## k) Principaux services de secours

Ne téléphonez aux services de secours qu'en cas d'URGENCE.  
Donnez aux services 100 et 101 tous les renseignements utiles :  
> la nature des FAITS  
> L'ADRESSE et le LIEU des faits (commune, rue, numéro de maison, etc...)  
> Les appels aux services de secours 100 - 101 - 103 - 107 - 108 - 110 - 112 sont gratuits !

Service médical d'urgence 100

Ambulances et Pompiers 100

Numéro non urgent : 087/67.49.91

Police 101

Numéro non urgent : 087/67.40.13

Antenne de Police d'Aubel Tél. : 087/34.35.50

Place Albert 1er, 4 Fax : 087/34.35.79

Agents de quartier :

STOMMEN Nathalie et LEGROS Yves Gsm : 0470/86.86.90

Ecoute-Enfant de la communauté Française 103

Croix-Rouge 105

Télé-Accueil 107

Difficultés de vie « Quelqu'un à qui parler »

24h/24 dans l'anonymat.

Telephonhilfe 108

Anonyme Lebenshilfe rund um die Uhr

Child Focus 110

Centre Européen pour Enfants Disparus et Sexuellement Exploités.

Appel d'urgence européen 112

Centre Antipoison 070/245.245

Centre des brûlés 04/366.72.94

S.O.S. Pollution 070/23.30.01

Ecoute Jeunes 078/15.44.22

Centre de prévention du suicide 0800/32.123.

Ecoute 24h/24 dans l'anonymat. 02/649.95.55

Cancerphone 0800/15.800.

Fondation contre le cancer

Prévention SIDA 02/733.72.99

S.O.S. Solitude 02/548.98.08.

Parents-Secours 04/341.10.99.

Infor-Drogues 02/227.52.52.

24h/24

Alcooliques Anonymes Liège 04/240.24.24.

Aywaille 04/384.74.98.

L'alcoolique est un malade qui peut être sauvé. Permanence 24h/24.

7jours/7 dans l'anonymat.

Accidents d'aviation 100

En cas d'accidents d'aviation prévenir immédiatement le service 100. A

défaut (téléphone occupé ou en dérangement) avertir la Force Aérienne

R.C.C. 02/751.46.16. ou 02/752.44.79, ou Fax : 02-752.42.01, soit la Police 101,

soit le Service d'incendie.

## a) Professions libérales

### Architectes

DEFRAITEUR Fabrice Bois de Loë, 50	Tél. 087/56.95.00 GSM : 0495/84.80.28
DONEA Jean-Pierre & GARSOUX Roger Rue du vieux Tilleul, 9	Tél. : 087/44.89.77 - Fax : 087/44.89.77 Gsm : 0495/24.77.92
E2 ARCHITECTURE Rue de Battice, 71	Tél. : 087/68.86.08 - GSM : 0495/32.87.54 URL : www.e2architecture.be - Facebook : E2 architecture
GEORGE José Messitert, 264	Tél. : 087/68.10.34 Fax : 087/68.10.35
JACQUET Dany Rue de la Marnière, 15	Gsm : 0474/97.17.23
LHOEST Nathalie Lammerschot, 16	Gsm : 0497/10.06.06
MEYERS Ludo Route de Val-Dieu 50	Tél. : 087/68.86.31 Fax : 087/68.86.31

### Architecte d'intérieur

JUSTE D Messitert, 247	Gsm : 0495/27.07.20 URL : www.justed.be
---------------------------	--

### Avocats

GERARDY Lucie Rue de la Station, 47	Tél. : 087/68.14.14 Tél. : 087/68.67.69
PIRARD Olivier Rue Tisman, 13	Tél. 087/31.04.55 - Fax : 087/31.09.01 Gsm : 0496/87.34.96
PIRON Jacques Rue Haes, 2	Tél. : 087/68.69.00 (voir annonce page 42)
ROYEN Ghislain Côte d'Hagelstein, 23-25	Tél. : 087/68.14.14

### Comptables

C.B. FISC Côte de Hagelstein, 7	Tél. : 087/68.67.14
DENOEL Francis Route de Val-Dieu, 86	Tél. : 087/68.64.63 Fax : 087/68.66.90
MASSON P. Miet, 21	Tél. : 087/68.74.06
NOËL Jacques Rue de Battice, 20	Tél. : 087/68.70.68 (voir annonce page 45)
WEERTS Claudine Route de Val-Dieu, 86	Tél. : 087/68.64.63 Fax : 087/68.66.90

### Géomètre-expert

BUREAU D'ÉTUDES ANDRÉ GENOTTE S.P.R.L.	(voir annonce page 44)
--	------------------------

### Huissiers

BOIRS Marie-Pierre Rue Tisman, 11	Tél. 087/29.32.49
--------------------------------------	-------------------

### Notaires

MERTENS Philippe Place de la Victoire, 2	Tél. : 087/68.02.88 Fax : 087/68.02.80
PONENTE Anna Rue de la Bel, 51	Tél. : 087/68.76.35 Fax : 087/68.65.49 E-mail : anna.ponente@notaire.be

### Vétérinaires

CABINET VÉTÉRINAIRE BERG & DAT Clabater, 59	Tél. : 087/68.11.00
THISSEN HOGGE S.P.R.L. Centre vétérinaire Rue de Battice, 110	Tél. : 087/44.65.53 Gsm : 0476/92.62.74 Fax : 087/46.29.01 (voir annonce page 36)
DEGOTTE Jean-Marie Birven, 6	Tél. : 087/68.77.20
DEGOTTE-CLOOT Halleux Victor Rue Haes, 8	Tél. : 087/68.85.15 (voir annonce page 37)
HERMAN Claudine Place Albert 1er, 16	Tél. : 087/68.61.49
PELSSER Jean-Michel Rue de la Station, 30	Tél. : 087/68.60.50
VANDEKINDEREN Idris Hagelstein 59	Tél. 087/68.11.00 GSM : 0476/92.62.74
XHONNEUX Marc Kan, 74	Tél. : 087/68.68.47

## b) Commerçants et P.M.E.

### Agences de voyage

VOYAGES SANS DÉTOURS Rue de Battice, 108H	Tél. : 087/68.80.07 - Fax : 087/68.80.06 www.thomascooktravelshop.be
--	---

### Agences immobilières

BONIM S.A. Place Antoine Ernst, 13	Tél. : 087/46.05.44 - Fax : 087/46.36.44 URL : www.bonim.be (voir annonce page 40)
ELAN AUBEL S.A. Bureau immobilier Meurens Rue de Kierberg, 8	Tél. : 087/68.10.58 - GSM : 0478/69.69.99 Fax : 087/68.10.58 E-mail : info@elan.be - URL : www.elan.be (voir annonce page 45)
IMMOBILIÈRE WOLFS Rue de la Bel 15	Tél. 04/374.86.86 - Fax : 04/374.02.03 E-mail : immobiliereewolfs.be - URL : www.wolfs.be

### Aide administrative

RN SUPPORT Rue de Val-Dieu, 26	GSM : 0495/69.75.02 E-mail : rachel.nix@skynet.be (voir annonce page 44)
V & V SECRÉTARIAT (VANDERHEYDEN) Rue de Gorhez, 29	GSM : 0499/14.79.77

### Alarmes & sécurité

ADE & SECURITY Rue de Battice 130/1	Tél. : 087/68.13.59 - GSM : 0472/66.53.07 Fax : 087/68.13.58 URL : www.ade-security.be (voir annonce page 47)
VANWERS Vincent Rue Neuve, 3A	Tél. : 087/68.78.48 - Fax : 087/68.78.49 URL : www.vanwers.be
VM SÉCURITÉ Hugues Vanwers	Tél. : 04/377.88.00 - GSM : 0496/12.84.78 E-mail : vanwers.hugues@vmsecurite.be URL : www.vmsecurite.be (voir annonce page 52)

### Aménagement de jardins et d'extérieurs

BOLLY & BECKERS Rue Saint-Hubert, 40	Tél. : 087/84.01.07 - GSM : 0479/25.01.79 URL : www.bolly-beckers.be
GERON Grégory Rue des Vergers, 3	GSM : 0495/44.78.44 E-mail : gerongre@hotmail.be (voir annonce page 45)
LE JARDINIER BERNARD	(voir annonce page 47)
SO GREEN S.P.R.L. Rue Saint Hubert, 37	Tél. : 087/68.67.85 Gsm : 0474/94.40.22
TONKA Eddy Rue des Platanes, 27	Tél. : 087/86.64.69 - Gsm : 0499/25.42.46 E-mail : info@eddytonka.be (voir annonce page 49)

### Animalerie

TOM & CO Rue de Battice, 125 B	Tél. : 087/34.19.83 URL : www.tomandco.be
-----------------------------------	--

### Antiquaire

CRUTZEN Luc Rue Hagelstein 61/B	Tél. : 087/85.29.73
------------------------------------	---------------------

### Articles religieux

LE RAMEAU D'OLIVIER Magasin de l'abbaye du Val-Dieu Val-Dieu, 227	Tél. : 087/69.28.40 Fax : 087/69.28.41 URL : www.abbaye-du-val-dieu.be
---	--

### Artisans

BIDIBULLE Réalisation de peintures acryliques sur plexi. Carole Gehlen Rue de Val-Dieu, 18	Gsm : 0498/62.33.38 URL : www.facebook.com/bidibulle.cg
NANOUCREA Créations (sacs, trousse, etc.) en tissus, cuir, plastique, ... Schaens, 34	Gsm : 0496/07.73.25 URL : www.facebook.com/NANOUCREA

### Assurances

ASSURANCES GERARDY S.P.R.L. Rue de la Station, 45	Tél. : 087/68.01.68 - Fax : 087/68.68.04 E-mail : info@gerardy.be URL : www.gerardy.be
BUREAU HICK S.P.R.L. Rue de Battice, 108	Tél. : 087/68.77.28 Fax : 087/68.77.00
GROUPALIA SPRL - CABAY ASSURANCES Place Antoine Ernst, 14	Tél. : 087/68.65.09 Fax : 087/68.65.60 URL : www.groupalia.be

### Automobiles

ALAIN SPRONCK GPS SERVICES Route de Val-Dieu, 97	Tél. : 087/68.72.05 - Gsm : 0476/01.92.69 E-mail : info@as-gps.be URL : www.as-gps.be
DISCAR (BMW ET MINI) EBAC AUBEL (SKODA) Place de la Victoire, 7	(voir annonce page 34) Tél. : 087/68.74.93 - Fax : 087/68.83.77 URL : www.ebac-auto.be (voir annonce page 44)
GARAGE BILLEN S.P.R.L. (PEUGEOT) Rue de la Bel, 32	Tél. : 087/68.71.91 URL : www.billen.reseau.peugeot.be
GARAGE LECLOUX (RENAULT) GARAGE SOMJA (Ford) Messitert, 220	Tél. : 087/68.78.25 Tél. : 087/68.72.13 URL : www.ford.be
GARAGE WILLEMSSENS (CITROËN) Rue de Battice, 130A	Tél. : 087/68.85.85 - Fax : 087/68.85.66 URL : www.citroen-willemsens.be (voir annonces page 39 et cover 4)
HENNAUT Stéphane Mecarex (Experts automobiles) Graedt, 23	Tél./Fax : 087/68.87.00 GSM : 0477/34.02.36
PIRENNE & FILS SPRL (EUROREPAR CAR SERVICE) Hagelstein, 63	Tél. : 087/68.70.59 - Fax : 087/68.68.43 E-mail : garagepireneeskynet.be URL : www.garage-pirenne.com

Aubel  
Une campagne qui pétille

Banques	
BELFIUS Place Nicolaï, 26	Tél. : 087/68.02.90 - Fax : 087/68.02.99 URL : www.dexia.be
BNP PARIBAS FORTIS BANQUE Place Albert Ier, 13	Tél. : 087/44.04.30 - Fax : 02/228.51.77 URL : www.fortisbank.com
CBC BANQUE Place Nicolaï, 5/1	Tél. : 087/39.45.70 - Fax : 087/39.45.79 URL : www.cbc.be
CRELAN Rue de Battice, 108 G	Tél. : 087/68.61.94 - Fax : 087/68.77.00 URL : www.crelan.be
FINTRO CABAY EVRARD S.A. Place Antoine Ernst, 14	Tél. : 087/68.74.86 - Fax : 02/228.21.13 URL : www.groupalia.be
ING BANQUE Place Antoine Ernst, 6	Tél. : 087/68.02.00 - Fax : 087/68.02.08 URL : www.ing.be

Barbier	
BARBER SHOP BY CHALLENG'HAIR Rue de la Bel, 75	Tél. 087/68.84.44

Bien-être	
FREDERIKA TACCAD Massage relaxant et harmonisant Rue Saint-Hubert, 39	Tél. : 087/68.63.50 - GSM : 0485/08.70.98 www.facebook.com/frederikataccad/
<b>JUST' UN TEMPS POUR SOI</b> Salon de massage bien-être et thérapeutique Rue Hostert, 20	GSM : 0498/71.67.94 www.justuntempspoursoi.com (voir annonce page 43)

Bijouteries	
DÉS WYSEN Christelle Place Antoine Ernst, 8	Tél. : 087/68.68.87 - Fax : 087/68.68.87 URL : www.facebook.com/aubel.be

VAESSEN Jean (Bijoutier-horloger)	
Rue de Battice, 12	Tél. : 087/68.67.57 (voir annonce page 42)

Blanchisseries - Nettoyage à sec	
NETTOLUX Rue de Battice, 39	Tél. : 087/68.71.64 Fax : 087/68.10.84

Boucheries - Charcuteries	
BOUCHERIE REMACLE Rue de la Station, 39	Tél. : 087/68.72.67
DORTHU Yves Rue de la Station, 49	Tél. : 087/68.72.63
LE JEUNE Boucherie S.P.R.L. Place Nicolaï, 8	Tél. : 087/68.70.50

Boulangeries - Pâtisseries	
BOULANGERIE PROUMEN Rue de la Station, 1	Tél. : 087/68.75.52
BOULANGERIE REMACLE M. Rue de la Station, 5	Tél. : 087/68.78.60
L'INSTANT GOURMAND Place Albert Ier, 15	Tél. : 087/68.76.90
<b>PÂTISSERIE JEANPIERRE</b> Place Nicolaï, 29	Tél./Fax : 087/68.70.60 E-mail : info@patisseriejeanpierre.be URL : www.patisseriejeanpierre.be (voir annonce page 50)

Brasseurs	
BRASSERIE DU VAL-DIEU Val-Dieu, 225	Tél. : 087/68.75.87 - Fax : 087/68.79.58 E-mail : info@val-dieu.com URL : www.val-dieu.com
DEGUELLE Jean S.A. Clos du Terroir, 6	Tél. : 087/68.76.89 info@brasseriedeguelle.be URL : www.brasseriedeguelle.be
PIRON DRINKS S.A. Rue de Battice, 93	Tél. : 087/68.70.29 E-mail : infos@pirondrinks.be URL : www.pirondrinks.be

Broderie et impressions sur textiles	
<b>VISSOUL Denis</b> Rue de La Bel, 27	Tél. 087/35.52.33 - GSM : 0496/70.64.90 - Fax : 087/35.58.33 (voir annonce page 39)

Bureau Conseil	
ECOBATECH SCS Gorhez, 273	Tél. 087/35.12.28 E-mail : info@ecobatech.be
GBF-CO SPRL Route de Val-Dieu, 77	Tél. : 087/68.82.07
OM S.A. Cosenberg, 32	Tél. : 087/68.10.75 Fax : 087/68.10.74
<b>RN SUPPORT</b> Rue de Val-Dieu, 26	GSM : 0495/69.75.02 E-mail : rachel.nixesky.net.be (voir annonce page 44)
VAN WERSCH Philippe Maeshof, 140	Tél. : 087/68.81.24

Car Wash	
CAR WASH EUROPE Rue de Battice, 108 A	

Carburant et combustibles	
HUPPERTZ Freddy Rue Schaens, 25	Tél. : 087/68.67.67 E-mail : info@hupperts.be URL : www.hupperts.be
TOTAL Rue de Battice, 132	Tél. : 087/68.78.25

G8 MAZOUT (mazout)	
	(voir annonce page 50)

Carrelages - Pavages	
<b>ERNST Emile</b> Aménagements extérieurs Rue Philippe Piron, 2	Tél. : 087/44.59.69 - GSM : 0496/55.05.06 Fax : 087/44.59.69 (voir annonce page 46)

Carrosseries	
DEROUAUX Jean-Marie Carrosserie Clos du Terroir, 4	Tél./Fax : 087/68.68.54 GSM : 0494/71.58.57

CD et cassettes	
HALLEUX ML Rue de la Station, 8	Tél. : 087/68.75.19

## Certification PEB

PERFORM'HANSE Place Antoine Ernst, 29 bte 3	GSM : 0487/10.27.33 E-mail : thomas@perform-hanse.be URL : www.perform-hanse.be
SPRL PAQINVEST PAQUET Philippe Rue de Gorhez, 66	Tél. : 087/68.73.67 GSM : 0475/82.3.74 Fax : 087/68.73.67

## Châssis - portes & volets

<b>CHÂSSIS BOLLAND SPRL</b> <b>BOLLAND Didier</b>	GSM : 0479/12.92.76 (voir annonce page 43)
<b>GOEBELS &amp; FILS</b>	(voir annonce page 52)
CHÂSSIS OFFERMANS Rue de Battice, 146	Tél. : 087/68.78.18 - Fax : 087/68.66.65 URL : www.chassis-offermans.com
UDEKA Portes sectionnelles Rue de Messitert, 16	Tél. : 087/68.81.15 E-mail : info@udeka.be URL : www.udeka.be

## Chauffages - Sanitaires

BASTINGS Eric Donsart, 21	Tél. : 087/68.82.46 - GSM : 0498/59.69.00 Fax : 087/68.82.46
DISTRIB& DESIGN SPRL Fabricant de poêles à pellets de la marque belge SÛTI Design & Utility Bushaye, 279	Tél. : 087/33.02.45 - GSM : 0476/51.58.86 Mail : sutisuti.be URL : www.suti.be
HABETS Alain Route du Château Magis, 6	Tél. : 087/68.73.43 - GSM : 0496/29.26.71
<b>HOBO SERVICE S.P.R.L.</b> <b>Bois de Loë, 50/A</b>	Tél./Fax : 087/68.68.72 - GSM : 0475/65.03.49 (voir annonce page 49)
LENARTZ S.A. Rue de Merckhof, 117	Tél. : 087/68.73.28 - Fax : 087/68.79.44 E-mail : info@lenartz.be URL : www.lenartz.be
NOLS Francis Rue Neuve, 8	Tél. : 087/68.66.70
VANDERHEYDEN Vincent Rue de Gorhez, 70	Tél. : 087/68.80.33 - GSM : 0495/21.16.92 Fax : 087/68.80.36 E-mail : chauffage.vanderheyden@aubel.be

## Climatisation

ETS BRAGARD Benoit Rue Hostert 14	GSM : 0498/03.02.57
<b>FORTHOMME Marc</b> <b>Rue de Battice, 7 bte 6</b>	GSM : 0497/233.742 E-mail : forthomme_m@hotmail.com (voir annonce page 39)
OXYGENE GIROUL Kevin Rue de la Station, 2/4	GSM : 0497/675.169 E-mail : oxygene_giroul@hotmail.be

## Coaching

CHANTEUX Brigitte Coaching 2BHappy Rue de la Station, 25	GSM : 0478/94.28.18 E-mail : br.chanteux@gmail.com URL : www.coaching2bhappy.be
---	---

## Compagnie de Taxis - Navettes

<b>TRAVEL CHEN</b> <b>GILLIQUET Luc</b>	Tél. : 087/68.69.56 - GSM : 0496/515.200 (voir annonce page 39)
--	--

## Confiseries

LA CLEF DES DÉLICIES (gaufres et macarons) Rue de Battice, 104A	Tél. : 087/68.82.50
LES DÉLICIES DE CHEZ LACQUEMANT MELEN Bernard Rue de Merckhof 31	Tél./Fax : 087/68.84.50 GSM : 0475/31.36.44 lacquemant@aubel.be
LES GALETTES D'AUBEL Rue des Bocages 29-35 (Tergreet)	Tél. et Fax : 087/68.60.92 E-mail : lazzariniregine@hotmail.com
LES SAVEURS GOURMANDES Rue de la Station, 29	Tél. : 087/33.81.62 E-mail : contact@les-saveurs-gourmandes.be URL : www.les-saveurs-gourmandes.be
Ô BEL GAUFRE Gaufres aux fruits Rue des Bocages, 21	Gsm : 0495/45.57.41 - Fax : 087/34.17.57 E-mail : hogepierre@gmail.com

## Construction générale

BLESER G. ETS (bâtiments industriels) Lammerschot, 18	Tél/Fax : 087/68.75.13
<b>BONTEN S.A.</b> <b>BONTEN Marc</b> <b>Rue de battice, 156</b>	Tél. : 087/68.73.04 - Fax : 087/68.72.25 URL : www.bonten.com (voir annonce page 37)
Thierry WYZEN Tossem, 5	GSM : 0495 / 13 80 30 (voir annonce page 41)
ETIENNE PIRON S.A. Rue de la Fontaine, 3	Tél. : 087/68.60.20 - Fax : 087/68.65.24 E-mail : info@etiennepiron.be URL : www.etiennepiron.be
F.R. CONSTRUCTION Clouse-Village, 78 A	GSM : 0499/12.13.02 - GSM : 0497/48.66.97 URL : www.frconstruction.be
IMMOB'HICK S.P.R.L. Route de Val-Dieu, 108	GSM : 0495/30.98.19 Fax : 087/68.63.67
JANSEN Olivier (entreprise de construction) Rue Saint-Hubert, 79	GSM : 0497/78.01.20 E-mail : olivierjanssenconstruct@gmail.com
<b>LENARTZ FRÈRES S.P.R.L.</b>	(voir annonce page 47)
TENEYE FRÈRES CONSTRUCTION La Coul 157 A	GSM : 0494/75.16.17 - GSM : 0494/72.22.21 Fax : 087/68.64.69 E-mail : teneyefreres@live.fr URL : www.teneyefreresconstruction.be
<b>THIBAUT CONSTRUCT</b> <b>Rue Birven, 22</b>	Tél. : 0498/66.59.89 E-mail : thibaut.construct@gmail.com (voir annonce page 53)
WALRAVEN Jean-Michel Plattendriesch, 37	Tél. : 087/68.78.92

# COMMUNICATIONS DU CPAS D'AUBEL



## Livraison de repas chauds à domicile

Les repas sont disponibles du lundi au vendredi. Ils sont livrés chauds et composés d'un potage, d'un plat et d'un dessert. Ils sont sains et équilibrés. Ces repas sont confectionnés par la cuisine de la Maison de Repos « INAGO » d'Aubel.

**Prix : 7,25 EUR/repas.**  
**Infos : 087/30.62.81**



## Chauffeurs bénévoles WANTED !

Le service déplacement – taxi social – est toujours organisé par le CPAS. Si vous avez un peu de temps à consacrer à ce service en qualité de chauffeur bénévole, vous pouvez contacter **Kathleen HALLEUX** au **087/30.62.84**

*Vous bénéficiez d'une intervention de 0,35 EUR par kilomètre. Même inscrits, vous gardez toute liberté pour accepter ou refuser un trajet. Nous manquons de chauffeurs, alors n'hésitez pas à vous rendre utiles !*



## SEMAINE SANS ÉCRAN

L'ASBL Groupe d'Action Locale Pays de Herve (GAL) organise début octobre, une activité pour le moins surprenante... une semaine sans écran.

Au-delà de faire prendre conscience, que nous passons beaucoup et plus que probablement trop de temps, devant les écrans de tous genres et de toutes dimensions, le GAL qui en en sera cette année à sa troisième édition, veut faire découvrir un ensemble d'activités, d'associations du Plateau de Herve au travers d'animations diverses.

Cette année, elle a proposé d'associer différentes communes de la région à La Semaine sans écran, 2018. Thimister-Clermont, Plombières, Pepinster, Welkenraedt et Aubel ont donc emboîté le pas.

## Voici dans les grandes lignes les activités proposées chez nous :

**Les 28, 29 et 30 septembre :** une expo d'artistes aubelois, « Aubel un commune qui a des talents » au Centre Culturel, le samedi de 11h à 17h et le dimanche de 10h à 18h.

### Le lundi 1er octobre :

Le Bio made in Aubel... et environs, au Centre Culturel à 19h.

### Le mardi 2 octobre :

conférence de la ligue des familles sur le problème des « écrans » au Centre Culturel à 19h30.

### Le mercredi 3 octobre :

film Aubel, de 1965 à 2000, au Cercle à 20h.

### Le jeudi 4 octobre :

à la découverte d'Artistouille

### Le vendredi 5 octobre :

pièce de théâtre de la troupe de Saint-Jean Sart « Maman pète les plombs » au Cercle à 20h.

**Surfaces Décorées**

127, Rte de Herve - 4651 Battice  
Tél. : 087.67.56.74

*Une équipe de professionnels, à l'écoute de vos projets, de la conception à la réalisation de vos rêves*

**Pose gratuite de stores intérieurs**

**Votre spécialiste en :**

- Stores intérieurs & extérieurs | Bannes solaires
- Revêtements de sol Vinyl | Parquet | Tapis plain
- Décoration Intérieure Papiers peints | Tentures | Articles déco

Cours et formations	
<b>ANIMATRICE AZZA (OZZÉ COUTURE)</b> BECKERS-MARTINUSSEN Valérie Messitert, 225 A	GSM : 0495/16.01.69 URL : valscrapazz-aubel.over-blog.com (voir annonce page 45)
ATELIERS CRÉATIFS (Flûtes et Solfèges) Messitert, 227	GSM : 087/68.84.08
BÉRIAUX Jacqueline (Français et langue étrangère) Schaens, 31	GSM : 0476/60.12.91
CONVERSLANGUES Val-Dieu, 300	GSM : 087/66.17.16
CUISINE DES CINQ SENS Messitert, 224 B	GSM : 087/68.82.85 E-mail : valeriemostert@gmail.com URL : www.cuisinedescinqsens.be
<b>GOBLET Christian</b> (Cours de pâtisserie) Prévent, 352 B	Tél./Fax : 087/68.64.34 - GSM : 0496/96.79.13 E-mail : christiangoblet@hotmail.com (voir annonce page 51)
<b>SNOECK Brigitte</b> Prévent, 352 B	Tél. : 087/68.64.34 - Fax : 087/68.64.34 - GSM : 0478/42.75.98 E-mail : snoeck_brigvoix@hotmail.com (voir annonce page 51)

Cuisines et mobilier	
DENOËL Laurent Cuisines, placards et salles de bains Rue des Vergers, 5	Tél./ Fax : 087/68.12.68 GSM : 0497/72.53.53 E-mail : laurent.denoel@skynet.be
DONEA André Rue Tisman, 33	Tél. : 087/68.79.69 - GSM : 0476/41.76.38
DONÉA S.A. Rue de Val-Dieu, 19	Tél. : 087/68.72.95 E-mail : info@donea.be
INTERIEUR CREATION Mobilier personnalisé sur mesure, cuisines et dressings Rue de la Bel, 14A	GSM : 0496/99.44.81 E-mail : info@interieur-creation.be URL : www.interieur-creation.be
<b>KVIK ANS S.P.R.L.</b>	(voir annonce page 54)

Cycles	
<b>CYCLES HENRARD</b> Vente, entretien et réparation de cycles Rue de Battice, 100	Tél. : 087/77.31.03 info@cycleshenrard.be www.cycleshenrard.be (voir annonce page 41)
LECLOUX POL CYCLES Place Nicolai, 16	Tél. : 087/68.72.12

Décoration	
MOLITOR Cadre sur mesure Rue de Gorhez, 50	GSM : 0496/12.14.67 E-mail : cadremolitor@gmail.com URL : www.cadremolitor.be
<b>SURFACES DÉCORÉES</b>	(voir annonce page 19)

Electricité	
<b>ENERGIE &amp; ELECTRICITE S.P.R.L.</b> GUILLAUME Jean-Philippe Rue Birven, 22	GSM : 0498/66.59.88 E-mail : contactenergie-electricite.be URL : www.energie-electricite.be (voir annonce page 53)
<b>FORTHOMME Marc</b> Rue de Battice, 7 bte 6	GSM : 0497/233.742 E-mail : forthomme_m@hotmail.com (voir annonce page 39)

J-ROKS S.P.R.L. Rue de Kierberg, 14	Tél. : 087/68.73.02
LAHAYE Guy S.P.R.L. Côte de Hagelstein, 9	Tél. : 087/68.67.45 Fax : 087/68.80.46

STASSEN Boris	
STASSEN ELECTRICITÉ Rue de Battice, 123	(voir annonce page 39) Tél. : 087/68.68.11 E-mail : info@stassen-electricite.be URL : www.stassen-electricite.be
VANDEGAAR Thomas Rue Neuve 7B	Tél. : 087/46.36.07 - GSM : 0477/36.32.86 E-mail : tvandegaar@gmail.com
VANWERS Vincent Rue Neuve, 3A	Tél. : 087/68.78.48 - Fax : 087/68.78.49 URL : www.vanwers.be

Electroménager	
<b>BIERMAR Fabrice</b> Rue de Gorhez, 344 B	Tél. : 087/55.45.60 - GSM : 0479/20.93.75 (voir annonce page 4)
EXPERT Rue de Battice, 134	Tél. : 087/68.78.37 - Fax : 087/68.72.09 E-mail : aubelservice@aubel.be - URL : www.aubelservice.be

Épicerie	
ALIMENTATION DU CENTRE S.P.R.L. Place Antoine Ernst, 23-24	Tél. : 087/68.66.36
<b>LES SAVEURS D'AUBEL</b> Place Antoine Ernst, 3	Tél. 087/70.02.56 (voir annonce page 37)

Épuration d'eau	
ECOSYNERGIE S.A. Route de Val-dieu, 65	Tél. : 087/68.84.68

Équitation	
ECURIE DES COUDRIERS Messitert, 249	Tél. : 087/33.95.04 - GSM : 0472/64.90.84 E-mail : info@ecuriesdescoudriers.be URL : www.ecuriesdescoudriers.be

Esthétique	
ABSOLUTE WHITE Route de Val-Dieu, 92	Tél. : 087/68.66.95 - GSM : 0495/30.00.41
AU BEL INSTANT Rue des Bocages, 32	Tél. : 087/68.83.56 GSM : 0498/54.95.12
<b>AU FIL DE SOI (Isaline SNYERS - LIBERT)</b> Gorhez, 343	GSM : 0476/93.68.62 E-mail : snyersisaline@gmail.com (voir annonce page 49)
AUX BELLES DEMOIZ' ELLES Rue de Messitert, 15	GSM : 0497/76.86.55
<b>AUX RITUELS D'ALTENA</b> Altana, 277 C	GSM : 0472/54.04.50 (voir annonce page 48)
BOVENS Corinne Rue de Battice, 6	GSM : 0495/73.19.29
IMAGE DE SOI Rue de la Station, 2	Tél. : 087/46.03.41 GSM : 0478/61.60.03
INSTITUT CHRISTIANCE Place Antoine Ernst, 33	Tél. : 087/68.70.20

Ferrerie	
VANDEGAAR J.C. Rue Schaens, 22	Tél. : 087/68.65.73

Fleuristes	
EMOTION SPRL Rue de Messitert 16	Tél. : 087/68.86.33
FLORAL-ISA Rue de Battice, 46	GSM : 0497/41.53.07 E-mail : isabellejamonin@live.fr

Funérarium - Pompes Funèbres	
FUNÉRADER Rue de Battice, 21	Tél. : 087/68.60.91

Garnisseur	
<b>A L'ATELIER</b> GUÉHAM Farida Place Nicolai, 13	GSM : 0472/502.536 E-mail : farida.guehamehetnet.nl (voir annonce page 40)

Grandes Surfaces	
ACTION Rue de Battice, 103	Tél. : 087/85.29.73
ALDI Rue de Battice, 142 - URL : www.aldi.be	
<b>MARKET AUBEL</b> Rue de Battice, 140	Tél. : 087/68.14.70 - Fax : 087/68.67.32 URL : www.market.carrefour.eu (voir annonce page 38)
OKAY Rue de Battice, 125 A	Tél. : 087/44.52.76 - Fax : 087/67.40.72 URL : www.okay.colruytgroup.be

Grossiste	
SCHOONBRODT FRÈRES S.A. Route du Château Magis, 8	Tél. : 087/68.60.56 - Fax : 087/68.82.37

Guide touristique	
CRAHAY Martine Schaens, 9	GSM : 0495/75.76.47 E-mail : info@martinecrahay.be URL : www.martinecrahay.be

Horlogerie	
<b>VAESSEN Jean</b> Rue de Battice, 12	Tél. : 087/68.67.57 (voir annonce page 42)

Jardinage	
<b>BS TONDEUSES</b> Rue de Battice, 73	Tél. : 087/33.45.48 - GSM : 0476/28.87.47 www.bstondeuses.be (voir annonce page 38)
GEURTEN Laurent Entretien Tondeuses Clouse Village, 62	GSM : 0494/75.16.27 E-mail : info@geurten.be
<b>LE JARDINIER BERNARD</b>	(voir annonce page 47)
MEURENS André Pépinériste Route de Val-Dieu, 75	Tél. : 087/68.77.45

Lettrage	
<b>AK DESIGNS</b>	(voir annonce page 43)
<b>Librairies - Papeteries</b>	
BOOKSTORE BY TANJA Rue de Battice, 108/E	Tél. : 087/22.12.77
PRESS SHOP Place Nicolai, 4	Tél. : 087/68.64.94 Fax : 087/68.68.21

Lingerie	
<b>CORMAN MATELAS</b>	(voir annonce cover 3)
<b>Manutention</b>	
EXPRESSO MANUTENTION S.P.R.L. Rue de Battice, 123	Tél. : 087/68.75.41 - Fax : 087/68.60.61 E-mail : info@expresso-belgium.be URL : www.expresso-manutention.be

Menuiserie	
COUNEN-NYSSEN François Rue de Merckhof, 24	Tél. : 087/68.79.16
DONEA HENRI MENUISERIE / MATERIAUX Rue de Battice, 33	Tél. : 087/68.76.41
ENVIES D'EXTERIEUR Messitert, 225	GSM : 0498/79.68.19 - GSM : 0499/93.72.76 Fax : 087/68.71.34
<b>GOEBELS &amp; FILS</b>	(voir annonce page 52)
GULPEN Route du Château Magis, 27	Tél. : 087/68.71.81
MENUISERIE SOMJA Route de Val-Dieu, 44	Tél. : 087/68.75.68
ART ET BOIS MENUISERIE PERÉE José	GSM : 0496/30.67.87 E-mail : joseperree.menuisier@skynet.be
Rue de Battice, 37	
SNOECK Christian Bétel, 207 B	GSM : 0493/78.87.98 www.facebook.com/menuiseriesnoeck

Mercerie	
DENOËL - DROEVEN Place Nicolai, 2	Tél. : 087/68.67.05 GSM : 0497/39.73.93

Meunerie	
LES ÉLEVAGES DU MOULIN DU VAL-DIEU Val-Dieu, 298 4880 Aubel	Tél. : 087/68.01.72 E-mail : info@elevagesvaldieu.be URL : www.elevagesvaldieu.be/fr

Mode - Textiles	
Be C (BROERS Caroline) Rue de Battice, 121	Tél. : 087/78.57.80 E-mail : bec@aubel.be
BISH Place Antoine Ernst, 5	Tél. : 087/70.51.06 URL : www.facebook.com/bishaubel
CARMi Rue de Battice, 128	Tél. : 087/68.18.03 URL : www.carmi.be/fr
CASSIS - PAPRIKA Rue de Battice, 130	Tél. : 087 65 80 76 URL : www.cassis.be
ESPACE MODE Rue de Battice, 126	Tél. : 087/68.08.08 URL : www.espacemode.be
GIU' LIVIA Dépôt/vente prêt-à-porter féminin Lingerie Place Antoine Ernst, 4	GSM : 0491/25.54.67 E-mail : giuliviaaube@gmail.com URL : www.facebook.com/liviagiugiu (voir annonce page 42)

Aubel  
Une campagne qui pousse

**GLAM BY OPHÉLYZ**  
Place Nicolai, 15  
JOYCE  
Rue de Battice, 104  
JUSQU'AU LEVER DU JOUR S.A.  
Donsart, 25  
Tél. : 087/78.66.26  
URL : www.facebook.com/GlamByOphelyz  
Tél. : 087/68.82.18  
Tél. : 087/44.66.52  
GSM : 0470/84.49.62  
E-mail : info@jldj.com - URL : www.jldj.com  
Tél. : 087/30.62.80

**LA FOURMILIERE**  
Vêtements de seconde main  
Place Nicolai, 1  
Tél. : 087/30.62.80

**LAETI FASHION MODE**  
Place Antoine Ernst, 30  
GSM : 0472/74.14.33  
URL : www.laetifashionmode.be  
(voir annonce pages 46)

**LARDINOIS MONIQUE** (couturière)  
Gorhez, 273 A  
Tél. : 087/68.66.31

**MADemoisELLE TETINE**  
Rue de la Bel, 4  
Tél. : 087/46.14.44 - GSM : 0472/52.49.04  
E-mail : mademoiselletetine@gmail.com  
URL : www.mademoiselle-tetine.be

**MAYLI'S**  
Chaussures et accessoires  
Place Albert 1er, 33  
Tél. : 087/26.61.06  
E-mail : info@mimisiku.be  
URL : www.mimisiku.be

**MIMI SIKU**  
Place Nicolai, 21  
Tél. : 087/26.61.06  
E-mail : info@mimisiku.be  
URL : www.mimisiku.be

**PLAISIR D'OFFRIR**  
Place Albert 1er, 17  
Tél. : 087/70.05.92  
(voir annonce page 41)

**POMPOM BY LOU**  
Articles cadeaux, bijoux, prêt à porter,  
accessoires, créations, femme & bébé/enfant  
Rue de Battice, 95 F  
Tél. : 087/33.71.77  
info@pompombylou.be  
www.pompombylou.be

**TAILLEUR TONY CONSTANT**  
Place Antoine Ernst, 26  
Tél. : 087/68.69.56  
E-mail : tailleurconstant@hotmail.com  
URL : www.tailleurconstantmary.be  
(voir annonces pages 39 et cover 3)

**THE MEN'S**  
Magasin d'accessoires pour homme  
Rue de la Bel, 2  
ZEEMAN  
Rue de Battice, 125 C  
E-mail : themens.abel@gmail.com  
URL : www.themens.be  
(voir annonce page 40)

**Moulures**  
SF CENTER  
Rue Tisman, 40  
Tél. : 087/68.64.87 - Fax : 087/68.74.61  
E-mail : sfcenterheehotmail.com  
URL : www.sfcenter.eu/fr

**Multimédia**  
**CASH CONVERTERS**  
(voir annonces page 33, 49 et 54)

**Œufs frais**  
BALTUS Denis  
Rue Kierberg, 23  
Tél. : 087/68.62.02  
Fax : 087/68.69.84

**Opticiens**  
ANNE DELTOUR OPTIQUE (anc. Optique Bériaux)  
Rue de la Station, 31  
Tél. : 087/68.70.62  
Fax : 087/68.80.67  
(voir annonce page 41)

ED OPTIQUE S.P.R.L.  
DUYSENS Eric  
Place Albert 1er, 1  
E-mail : duysenseric@skynet.be  
(voir annonce page 43)

**Organisation de séminaires**  
Gecosem SA  
Gorhez, 341  
Tél. : 087/68.69.80

**Outillage**  
MR. BRICOLAGE  
Rue de Battice, 125D  
GEDIMAT SCHEEN BROUHA S.A.  
Rue de Battice, 99  
HK HENKENS FRÈRES  
Tél. : 087/68.73.75 - Fax : 087/68.74.27  
URL : www.mr-bricolage.be  
Tél. : 087/68.70.88  
(voir annonce page 36)

**Panneaux Solaires et photovoltaïques**  
CD CONCEPT SOLAR  
DUMONT Christian  
Hellestrop, 69  
Tél. : 087/68.81.07 - GSM : 0494/70.24.95  
E-mail : info@cdconceptsolar.be  
URL : www.cdconceptsolar.be  
(voir annonce page 42)

SEIBENELUX (Olivier OTTEN)  
Rue du vieux Tilleul, 33  
Tél. : 04/256.90.40 - GSM : 0495/25.12.83  
Fax : 04/248.18.16

**Peinture - Tapissage**  
ANGENOT Thomas  
Rue de Gorhez, 3  
GSM : 0494/82.52.71  
E-mail : angenotthomasehotmail.com

GIROUL François  
Messitert, 254/A  
Tél. : 087/68.60.63 - GSM : 0476/72.96.68

SCHYNS Egide  
Rue de Battice, 8  
Tél. : 087/68.74.19  
Fax : 087/68.77.78

**SURFACES DÉCORÉES**  
(voir annonce page 19)

**Photo - Vidéo**  
BOOS Alain (photo reportage)  
Cosenberg, 36  
Tél. : 087/68.63.59

**Photocopies**  
PRESS SHOP  
Place Nicolai, 4  
Tél. : 087/68.64.94  
Fax : 087/68.68.21

**Pierre bleue, marbres & granit**  
PESSER S.A.  
Rue de Battice, 120  
URL : www.pesser.be  
Tél. : 087/68.74.76 - Fax : 087/68.63.22  
E-mail : pesser@skynet.be  
(voir annonce page 46)

**Piscines (Aménagement, entretien,...)**  
MGH Michel Pire  
(voir annonce page 53)

**Plafonnage**  
PLAFOBEL MALPAS Daniel  
Himmerich, 215  
Tél. : 087/68.67.74

**Pneus - Jantes & Batteries**  
OPTI PNEUS  
(voir annonce page 45)

**Producteurs de viandes**  
DETRY FRÈRES S.A.  
CHARCUTERIES AUBEL  
Rue de Merckhof, 110  
GOTTA ETS.  
Rue de Merckhof, 113  
LOVENFOSSE S.A.  
Rue de Merckhof, 44  
VIANDES DORTHU S.P.R.L.  
Rue de Merckhof, 113  
Tél. : 087/68.06.00 - Fax : 087/68.06.10  
URL : www.detry.com  
(voir annonce cover 2 et page 46)  
Tél. : 087/68.02.10  
URL : www.ghlgroupe.be  
Tél. : 04/355.19.12 - Fax : 04/355.19.13  
E-mail : lovenfosse@skynet.be  
Tél. : 087/68.78.32  
Fax : 087/68.64.43

**Sablage & rejointoyage**  
LAMBERT Raphaël  
(voir annonce page 41)

**Salle de spectacles**  
SALLE DU CERCLE PAROISSIAL  
Rue de la Station, 41  
Tél. : 087/68.67.57 - GSM : 0493/19.64.32  
(voir annonce page 44)

**Salon de coiffure**  
CHALLENG'HAIR  
Coiffure (dames et enfants) et barber shop  
Rue de la Bel, 75 A  
CÔTÉ COURT  
Place du Ravel, 3  
MICHELE SIMON COIFFURE  
Rue Hostert, 4  
PERFECTION COIFFURE  
Place Antoine Ernst, 1  
REGARDS COIFFURE  
Place Nicolai, 23  
Tél. : 087/68.84.44  
E-mail : lysianne@challenghair.be  
URL : www.challenghair-coiffure.be  
Tél. : 087/68.76.40  
Tél. : 087/68.78.33  
Tél. : 087/68.62.42  
Tél. : 087/35.05.95

**Seconde main**  
CASH CONVERTERS  
(voir annonces page 33, 49 et 54)

**Secrétariat**  
CRAHAY Martine  
Schaens, 9  
VANDERHEYDEN Viviane  
Rue de Gorhez, 29  
GSM : 0495/75.76.47  
E-mail : info@martinecrahay.be  
GSM : 0499/14.79.77  
E-mail : vv.secretariat@abel.be  
(voir annonce page 41)

**Siroperies**  
SIROPERIE ARTISANALE D'AUBEL S.A.  
Rue Kierberg, 20  
SIROPERIE MEURENS S.A.  
Rue de la Kan, 2  
URL : www.sirop-de-liege.com  
Tél. / Fax : 087/68.64.38  
Tél. : 087/68.75.45 - URL : www.sirop.be  
Tél. : 087/32.27.20 - Fax : 087/68.62.17  
E-mail : info@sirop.be  
(voir annonce cover 2 et page 47)

**Tailleurs**  
TAILLEUR TONY CONSTANT  
Place Antoine Ernst, 26  
(voir annonces pages 39 et cover 3)  
Tél. : 087/68.69.56  
E-mail : tailleurconstant@hotmail.com  
URL : www.tailleurconstantmary.be

**Terrassement**  
GUBBELS Benoît S.P.R.L.  
Rue des Bocages, 40  
PELSSER TERRASSEMENT  
Hagelstein, 62  
Tél. : 087/46.36.30 - Gsm : 0478/36.04.00  
Fax : 087/46.36.30  
(voir annonce page 40)  
Tél. : 087/68.70.45  
Fax : 087/68.69.91

**Titres Services**  
Au P'tit Coup de Pouce  
Route de Battice 111/1  
LOGI9  
Place Nicolai, 24  
URL : www.logi9.be  
Tél. : 087/34.17.24 - GSM : 0495/36.24.40  
Tél. : 087/35.35.59 - GSM : 0495/23.39.51 - Fax : 04/358.58.90  
E-mail : aubel@logi9.be

**Toiletage pour chiens**  
AUX BELLES PATTES (BAUMANS Marie)  
Côte de Hagelstein, 21  
GSM : 0494/71.00.04

**AUX TOUTOUS DE MANOU**  
(voir annonce page 35)

**Toitures**  
BLEY S.P.R.L.  
Schaens, 27 A  
GERON Grégory  
Rue des Vergers, 3  
H. DOOME ET FILS S.A.  
Rue de Messitert, 3  
URL : www.toitures-dooome.be  
VAN DE CAPELLE Jean-François  
Rue de Merckhof, 119  
VOGTS Eric S.P.R.L.  
Rue de Battice, 160-1  
Tél. : 087/53 06 06  
(voir annonce page 35)  
GSM : 0495/44.78.44  
E-mail : gerongreg@hotmail.be  
(voir annonce page 45)  
Tél. : 087/68.05.80 - Fax : 087/68.05.88  
E-mail : info@toitures-dooome.be  
(voir annonce page 38)  
Tél. : 087/68.83.62 - GSM : 0475/46.98.27  
(voir annonce page 49)  
Tél. : 087/68.14.79 - Fax : 087/68.14.80  
E-mail : info@vogts.be  
(voir annonce page 43)

**Transports internationaux**  
K&F PARTNERS (Transport & Logistic Consulting)  
Rue des Vergers, 2  
MOENS P.  
Macra, 266  
Trans GP  
Rue de Gorhez, 56  
Tél. / Fax : 087/68.89.79  
GSM : 0472/39.40.96  
Tél. : 087/68.69.52 - Fax : 087/68.59.50  
GSM : 0497/97.31.93  
E-mail : guyputters@egmail.com

**Travaux Agricoles**  
GESTRALOC CONSULTING S.P.R.L.  
Rue Birven, 22  
Tél. : 087/68.64.43 - GSM : 0477/197.746  
E-mail : gestraloc@cybernet.be

**Vins et spiritueux**  
CIDRES STASSEN S.A.  
Rue de La Kan, 7  
Tél. : 087/68.03.21 - Fax : 087/68.61.39  
URL : www.stassen.be  
(voir annonces cover 2 et page 46)

LE HEUSSCHENNOIS  
Place Albert 1er, 5  
LE NECTAR DIT VIN  
Rue St Hubert, 59  
STASSEN VINS S.P.R.L.  
Place Albert 1er, 2  
GSM : 0486/42.03.50  
E-mail : leheusschennois@hotmail.com  
www.facebook.com/leheusschennois  
Tél./Fax : 087/68.85.56  
GSM : 0497/57.10.15  
Tél. : 087/68.82.60 - Fax : 087/68.63.66  
E-mail : stassen.vins@skynet.be  
URL : www.stassenvin.com

**Aubel**  
Une campagne qui pétile

# Sociétés et associations

## 3ème âge de St-Jean-Sart

JACQUET Christophe      Gsm : 0478/39.08.28  
Rue de Heuseux, 61/1 (4630 Soumagne)

## Académie de Musique de Welkenraedt

Cours donnés au Centre Récréatif      Tél. : 087/89.80.11  
Rue de Battice 57      Fax : 087/88.11.27  
URL : www.academiewelkenraedt.be

## Amicale des joueurs de cartes (Whist et rami)

Hubert DENIS      Tél. 087/68.71.66  
Rue Saint-Hubert, 40      Gsm : 0498/69.35.91

## Amitiés Américano-Aubeloises

Edouard DENOËL      Tél. : 087/68.71.32  
Schaens, 5

## Amitié de l'âge d'Or

Hubert DENIS      Tél. : 087/68.71.66  
Rue St-Hubert, 40      Gsm : 0498/69.35.91

## Association pour la Défense des Chemins Cavaliers (A.D.C.C.)

Jean-Pierre STASSEN      Tél. : 087/68.63.71  
Rue de Battice, 137      URL : www.adcc.be

## Association des Commerçants Aubelois (A.C.A)

Freddy LEJEUNE      Tél. : 087/68.70.50  
Place Nicolaï, 8

## Centre de jour «Le Bailou» (voir annonce page 41)

**Jean-Jacques MOXHET      Tél. : 087/68.77.88**  
**Köllenhof, 121**

## Chorale d'Aubel

Henri BIEMAR      Tél. : 087/68.77.32  
Rue de la Bel, 10

## Chorale de St-Jean-Sart

Monique PIRON      Tél. : 087/68.60.01  
Graedt, 29

## Chorale de la Clouse

Adolphe REUL      Tél. : 04/379.47.46  
Rue des Trois Rois, 48 4600 Visé

## Comité du Centre Culturel : « Hubert Grootclaes »

Luc Willems      Gsm : 0475/27.60.62  
Rue de Messitert, 7

## Comité du quartier de Gorhez

GUBBELS Gilles      Gsm : 0474/30.67.39  
Rue Saint-Hubert, 3  
URL : https://www.facebook.com/quartierde.gorhez

## Fédération des jeunes agriculteurs (F.J.A.) Aubel

Bertrand LAHAYE      GSM : 0473/51.30.38  
Guillaume BRAGARD      GSM : 0479/30.27.40  
Macra, 268      URL : www.fja.be

## Fédération Nationale des Anciens Combattants (F.N.A.C.)

Trésorier : Edouard Denoël      Tél. 087/68.71.32  
Schaens, 5

## Fédération wallonne de l'agriculture (F.W.A. Herve-Aubel)

Benoît CHARLIER      Tél. : 087/69.34.02  
Rue de Verviers, 68 (Battice)      URL : www.fwa.be

## Fête pop

Kathleen Perée      Gsm : 0496/91.22.46  
Route de Val-Dieu, 40B

## Harmonie Royale : Les Echos de la Berwinne

Joseph KEVERS      Tél. : 087/44.68.44  
Val de la Berwinne, 5 (Clermont)      URL : www.harmonieaubel.be

## Jeunesse Mixte de La Clouse

Grégoire HUYNEN      GSM : 0487/92.72.77  
Winandchamps, 1A (Thimister-Clermont)

## Jeunesse St-Jean-Sart

Raphaël WIERTS      GSM : 0497/92.14.93  
Rue de la Marnière, 18

## Ligue des familles

Marie-Claire VAESSEN      Tél. : 087/68.67.57  
Rue de Battice, 28

## Lions Club Aubel

Guy LIEGEOIS      GSM : 0475/32.97.67  
Route de Bolland, 9 - 4650 Herve      URL : www.lionsaubel.be

## Lions Club Aubel Bocages

Christine FARNIR      GSM : 0499/38.87.46  
Moulin Dodart, 1 - 4890 Clermont

## Maison Croix-Rouge Welkenraedt Aubel

Nicolas NYSSSEN      Tél. 087/88.22.57  
Rue de l'Ecole, 47 (Welkenraedt)      Gsm : 0496/17.39.35  
Gsm : 0499/14.25.99  
URL : www.cr-welkenraedt-aubel.be

## Natagora Pays de Herve

Jean-Marie AGNESSEN      Tél. 087/68.10.95  
Route de Val-Dieu, 103      Gsm : 0474/72.82.81  
URL : www.natagora.be

## Office du Tourisme du Pays d'Aubel

Mathieu GERARDY      Gsm : 0497/74.20.73  
Raer (La Clouse), 20      URL : www.aubel-info.eu

## Qualité Village St-Jean-Sart

Jacqueline LAMBRETTE & Michèle NYSSSEN      Gsm : 0495/77.44.98  
Rue de Battice, 48

## Société Royale Saint Hubert

Jacques SCHEEN      Tél. : 087/68.71.47  
Rue de La Bel, 60      Gsm : 0496/16.44.81

## Unité Scoute

Gauthier Demolin      Tél. : 0498/49.02.80  
Charles Philippart      GSM : 0496/12.12.12  
Ruelle de la Kan, 4

Aubel  
Une campagne qui pétille



# Vie culturelle et récréative

## a) Centre Culturel

Centre Culturel H.Grooteclaes  
Place Albert 1er, 8A  
Tél. : 087/53.08.52  
Président & secrétaire: Luc Willems GSM : 0475/27.60.62  
E-mail : [centre.culturel@aubel.be](mailto:centre.culturel@aubel.be)  
Activités culturelles, balades découvertes, expositions, conférences, expositions.

## b) Bibliothèque communale

Béatrice PIGNON – bibliothécaire  
Carole STAS - animatrice  
Place Albert 1er, 8A  
Tél. : 087/68.72.00 - Fax : 087/68.01.49  
E-mail : [bibliotheque@aubel.be](mailto:bibliotheque@aubel.be)  
Prêts de livres et CD pour enfants, adolescents et adultes.  
Consultation internet et CD-Rom.  
Heures d'ouverture (\*) :  
Lundi : 08h30 - 12h00  
Mardi : 08h30 - 13h00  
Mercredi : 08h30 - 12h00 et 14h00 - 18h00  
Jeudi : 14h00 - 16h30  
Vendredi : fermé  
Samedi : 09h00 - 13h00  
(\*) Horaire : juillet - août  
Fermé le samedi  
Fermé le mercredi à 17h  
Catalogue en ligne pour réserver ou prolonger :  
<http://opac.provincedeliege.be>

## c) Artistouilles (ateliers culturels communaux)

Animatrices : Françoise Longton, Christel Wuidart  
Place Albert 1er, 8A  
Tél. : 087/53.08.52  
E-mail : [artistouilles@aubel.be](mailto:artistouilles@aubel.be)  
Ateliers créatifs de dessin, peinture et bricolage  
Enfants :  
de 8 à 12 ans : Mardi 16h00 - 17h00, vendredi 16h00 - 17h00  
et samedi 10h00 - 11h00  
de 6 à 8 ans : Mercredi 15h00 - 16h00  
Ados :  
de 12 à 18 ans : jeudi 19h00 - 20h30  
Adultes :  
de 18 à 99 ans : jeudi : de 9h00 à 11h30 et de 13h00 à 15h30

### Autres activités :

**Stretching respiratoire, thérapeutique et des méridiens**  
Christine MEURENS - Renseignements : 087/68.62.45 ou 0495/31.12.95

### Ateliers Danse Africaine

Renseignements : 087/68.67.62 Jeudi

### Ateliers Guitare (Carmelo Prestigiacomo)

Renseignements : 0496/62.22.85 Mardi et mercredi

Mail : [carmeloptg@gmail.com](mailto:carmeloptg@gmail.com)

### Chants, S'Nana

Renseignements : [snana.be](http://snana.be) Lundi

### Antony Sykopoulos : 0497/19.03.89

### Ateliers Théâtre enfants, ados et adultes

Renseignements : ARTIST'TIC - 0470 / 01 37 22

Mail: [artist.tic@outlook.be](mailto:artist.tic@outlook.be) le vendredi

### Ateliers Théâtre adultes

Renseignements Léon ERNST

### Arts de la parole - diction - déclamation

Renseignements Académie de Welkenraedt

Madame Henry 0496 / 78 13 27 - Le samedi

## d) Ludothèque « Lud'Aubel »

Dans la cafétéria de la résidence « La Kan », Kan 79 à 4880 Aubel  
Tous les 2e et 4e samedis du mois de 9h à 11h

- Animations intergénérationnelles de jeux de société
- Prêts de jeux pour tous les âges

Contacts : Bernadette Paulin 0492/31.51.23  
Jean-Marc Piron 0493/529.535

## e) Groupements et associations

### I) Activités musicales

#### Académie de musique

Centre Récréatif  
Route de Battice, 57  
Tél. : 087/68.85.64  
URL : [www.academiewelkenraedt.be](http://www.academiewelkenraedt.be)  
Cours de base:  
Violon - guitare- percussions - trompette - solfège - clarinette - saxophone - orgue à l'église - hautbois - flûte - diction déclamation

Cours complémentaires:  
Musique de chambre - chant d'ensemble

Pour plus d'informations, veuillez contacter l'organisateur:  
L'académie de musique de Welkenraedt au 087/89.80.11

#### Harmonie Royale :

Les Echos de la Berwinne

Président : Joseph KEVERS  
Val de la Berwinne, 5 (Clermont)  
Tél. : 087/44.68.44  
URL : [www.harmonieaubel.be](http://www.harmonieaubel.be)

#### Chorale d'Aubel

Henri BIEMAR  
Rue de la Bel, 10  
Tél. : 087/68.77.32

#### Chorale de La Clouse

Adolphe REUL  
Rue des 3 Rois, 48 (Visé)  
Tél. : 04/379.47.46

#### Chorale de St Jean-Sart

Monique PIRON  
Graedt, 29  
Tél. : 087/68.60.01

#### s'Nana

Directeur artistique: Antoni Sykopoulos GSM 0497 / 19 03 89  
Présidente: Nadine Mandl GSM: 0493 / 18 64 62  
38 A, rue de la Croix  
4840 Welkenraedt

#### Déjà Vu

Luc Bragard 0474/56.94.88  
3, rue du Bicentenaire URL : [www.dejavusiteofficiel.com](http://www.dejavusiteofficiel.com)  
4840 Welkenraedt

### II) Organisation de fêtes

#### Comité du quartier de Gorhez

GUBBELS Gilles GSM : 0474/30.67.39  
Rue Saint-Hubert, 3 <https://www.facebook.com/quartierde.gorhez>

#### Sté Royale St Hubert

Jacques SCHEEN Tél. : 087/68.71.47  
Rue de La Bel, 60

#### Jeunesse Mixte de La Clouse

Grégoire HUYNEN GSM : 0487/92.72.77  
Winandchamps, 1A (Thimister-Clermont)

#### Jeunesse de St-Jean-Sart

Raphaël WIERTS GSM : 0497/92.14.93  
Rue de la Marnière, 18

#### Fête pop

Kathleen Perée Gsm : 0496/91.22.46  
Route de Val-Dieu, 40B



## a) Hall Omnisports

### I) Permanences

#### Service des sports

Ruelle de la Kan, 1 Tél.: 087/68.79.00 - GSM : 0474/83.83.25  
 Jeannie GERREKENS E-mail : hall.omnisports@aubel.be  
 FAX : 087/68.01.41

Lundi : 8h00 - 12h00 et 13h à 16h30  
 Mardi : 8h00 - 12h00 et 13h à 16h30  
 Mercredi : 13h00 - 17h00  
 Jeudi : 8h00 - 12h00 et 13h - 16h30  
 Vendredi : Fermé  
 Samedi : 8h00 - 12h00

### II) Clubs

Aubel Volley-Ball Club Gsm : 0497/63.41.74  
 Dorthu Stéphane URL : www.aubelvbc.be  
 La Coul, 152

Basket Gsm : 0494/38.19.94  
 Léon Leduc (Président) leducleonard@gmail.com  
 Rue Hotton, 20

4630 Ayeneux  
 Carole Nelissen (Secrétaire) Gsm : 0472/76.12.01  
 Place Albert 1er, 14 aubelbc@gmail.com  
 4650 Herve URL : www.aubelbc.be

Cercle Equestre La Croix Tél.: 087/68.78.69  
 José Bovens  
 Bois d'Ansy 272

Club Cyclotouriste «Freddy Boys» Tél.: 087/68.81.16  
 Yvan Lahaye  
 Rue du Vieux Tilleul, 45

Club de danse moderne Variation (Renée Gonther) :  
 funky, modern jazz, aérobic taebou,... Tél. 04/274.10.12  
 Hagelstein, 8 3790 Fourons Gsm : 0495/93.40.13  
 URL : www.danse-variation-aubel.be

Club détente, Ecole de danse (rock) Gsm : 0497/18.32.49  
 Marc Wansard

Rue Saint-Bernard 74, 4800 Lambermont  
 Compagnons de Saint-Hubert (club de marche) Tél. : 087/68.76.54  
 Jacqueline Lambrette GSM : 0495/77.44.98  
 Rue de Battice, 48

Football Gsm : 0495/30.71.58  
 Marc Duthoo URL : www.rfcaubel.net  
 Fêchereux, 48 à 4608 Neufchâteau

Judo  
 Rachelle Hougardy Gsm : 0472/69.80.80  
 Schaens, 30 URL : www.judoclubaubel.be

Karaté (enfants 5-12 ans)  
 Philippe Lognoul Gsm : 0496/37.48.80  
 Av. des Combattants, 16 (Visé)

Kin-Ball Tél. : 087/68.69.89  
 Benoît Piron Gsm : 0474/27.38.58  
 Messitert, 222 URL : www.kin-ballaubel.be

La Royale Gymnastique Aubel Tél. : 087/68.85.36  
 Jean-Marc Schoonbroodt URL : www.gymaubel.be  
 Tossem, 7b

Mini-Foot Celtic GSM : 0498/06.62.84  
 Luc Heins  
 Rue de la Fontaine, 76 (Blégny)

Mini-Foot Aubel Gsm : 0474/62.67.79  
 Francis Geron  
 Rue de Messitert, 26

Mini-Foot St-Jean-Sart Gsm : 0495/77.74.48  
 Benoît Jacquet  
 Rue St-Hubert, 83

Taekwondo GSM : 0499/50.00.09  
 Patrick Pitz  
 Ruelle de la Kan,1

Tennis Tél. : 087/68.68.16  
 Anne Bonten Gsm : 0496/55.75.58  
 Donsart, 22 URL : www.aubeltc.be

Tennis de Table Tél. : 087/68.64.08  
 Geneviève Donéa URL : www.ttcaubel.be  
 Rue de Gorhez, 31

Yoga Tél. : 04/358.49.06  
 M. Joris  
 Rue des Peupliers, 21 (Magnée)

## b) Promenades balisées

Pour permettre aux ruraux, comme aux citadins, d'aller à la rencontre des plus beaux sites du Pays d'Aubel, l'Administration Communale a tracé douze circuits de balades pédestres et 3 circuits VTT et équestres.

### I) Promenades pédestres

#### Au départ de l'Abbaye du Val-Dieu :

- > «Balade des Cisterciens» - 2,8 km (accessible aux poussettes)
- > «Balade des Ursulines» - 4,7 km
- > «Balade de Saint-Bernard» - 2,2 km
- > «Balade de Saint Jean-Sart» - 5,2 km
- > «Le Chemin des échaliers» - 33,5 km

#### Au départ du centre d'Aubel :

- > «Balade de la Berwinne» - 8,9 km
- > «Balade de Saint-Hubert» - 6,9 km
- > «Balade de la Bel» - 6,3 km

#### Au départ de l'église de St Jean-Sart :

- > «Balade du Chemin du Diable» - 5,8 km
- > «Balade de Saint Jean-Sart» - 5,2 km

#### Au départ de l'école de La Clouse :

- > «Balade de Roebroek» - 5 km
- > «Balade du Cimetière américain» - 3,2 km

#### Au départ de la locomotive :

- > «Balade Natagora : petit parcours» - 3,5 km (accessible aux poussettes)
- > «Balade Natagora : grand parcours» - 7 km

### II) Promenades VTT et équestres :

#### Au départ de l'Abbaye de Val Dieu :

- > «Promenade du Val-Dieu» - 14,4 km

#### Au départ de la locomotive :

- > «Promenade du Val-Dieu» - 14,4 km
- > «Cimetière américain» - 16,8 km (équestre) ou 17,7 km (vtt)
- > «Promenade de la Berwinne» - 11 km

### II) Promenades à vélo

#### Au départ de la locomotive :

- > «La balade des pommiers» - boucle de 32,2 km
- > «Ligne 38 (RAVeL 5)» - Aubel-Hombourg : 5,3 km  
 Aubel - Vaux-sous-Chèvremont : 31,7 km

Ces balades sont équipées de bancs, tables et barbecues offrant aux randonneurs la possibilité d'un pique-nique en pleine nature.

Une carte touristique reprenant les différents circuits est en vente au prix de 6 EUR, à l'Office du Tourisme du Pays d'Aubel, chez Stassen Vin, au magasin de l'abbaye du Val-Dieu, ainsi qu'au Press Shop.

## c) La plaine de jeux

Elle se situe aux abords des terrains de football et permettra, à vos enfants, de s'ébattre joyeusement en toute sécurité. Durant tout le mois de juillet, des activités y sont organisées pour les enfants de 3 à 12 ans. Ils sont encadrés par des moniteurs recrutés par l'Administration Communale.

## d) Les 4 terrains de football

Plaine communale derrière l'Hôtel de ville

Pour l'inscription au football :

Francois Hansen Gsm : 0493/64.99.13  
 Rue sous le Bois, 79 4430 - Ans URL : www.rfcaubel.net

## e) Les 6 courts de tennis

Tennis Club d'Aubel Tél. 087/68.63.06  
 Rue de La Kan, 8a

Pour l'inscription au tennis :  
 se rendre sur le site internet du club URL : www.aubeltc.be

Choc et La Pomme Production présente

# MANON LEPOMME

NON, JE N'IRAI PAS CHEZ LE PSY!

*écrit: Manon Lepomme et Marc Andreini / filmé et réalisé: Manon Lepomme*

*DE RETOUR APRÈS SON SUCCÈS À ROCHFORT!*

**AUBEL, vend. 2 nov. 2018**  
Hall Omnisports d'Aubel  
Une organisation du Centre Culturel Hubert Grootelaes

Centre Culturel Hubert Grootelaes

# SOFIA SYKO

Libérée  
Délivrée  
Divorcée

UN ONE WOMAN SHOW  
CO-ÉCRIT ET MIS EN SCÈNE PAR  
MARC ANDREINI

*10 PRIX EN FESTIVAL*

ROCHEFORT  
BIERGES  
CAVAILLON

**www.sofiasyko.be**

# Aubel pour soi.

Journée de bien vivre et de bien être

**Le 25 août**  
de 11 à 19 h  
**le 26 août 2018**  
de 9 à 17 h

au centre culturel d'Aubel,  
place Albert 1er, 8

Soins, ateliers,  
produits,  
conférences...

Venez découvrir ces métiers  
qui vous apportent  
bien-être et plaisir de vivre.  
Avec la soutien de l'ACA  
et du « Paradis du Matelas »

# Vie touristique

## a) Principales attractions touristiques

### ABBAYE DU VAL-DIEU\*:

- Fondée en 1216 par des moines cisterciens.
- Basilique, parc, promenades.
- Magasin le rameau d'olivier.
- Moulin (musée\* et restaurant).
- Casse-croûte (restauration régionale).
- Brasserie de l'Abbaye\*.

### MUSÉES:

- Musée du moulin\*.

### PRODUITS DU TERROIR:

- Cidres (Cidrerie Stassen).
- Sirops (Siropieries Meurens\* et Nyssen\*\*\*).
- Bières et fromages d'abbaye\*.
- ...

### AUBEL :

- Nombreuses demeures au centre de style Louis XIV, XV et XVI.
- Maisons classées et maisons avec enseignes.
- Le Vieil Aubel (colombages).
- Vieilles fermes (Donsart, Langstraet).
- Eglise St-Hubert et sa flèche de 64 mètres de haut.
- Ancien cimetière (pierres funéraires du XVIe au XXe siècle).
- Monument en l'honneur de St-Hubert.
- Chapelles.

### ST JEAN-SART:

- Intérieur de l'église du XVIIIe siècle.
- Presbytère de style Louis XVI.
- Ferme à colombages au centre du village.
- Fontaine St-Jean.
- Châteaux d'Altena et de Gorhez.
- Table d'orientation.

### LA CLOUSE:

- Orgues classées dans l'église.
- Ferme de Ten Elsen sur la route d'Aubel.

### BALADES:

- Promenades balisées (10)
- Circuits VTT et cavaliers (3)
- Chemin des Echaliers
- La ligne 38, à parcourir à pied, à cheval ou à vélo.
- Liaison verte entre Aubel et Val-Dieu, à parcourir à pied, à cheval ou à vélo.
- Parcours NATAGORA (2)
- Route des Vergers.
- Route des Châteaux.
- Sentier de Grande Randonnée n° 563.

### FESTIVITÉS:

#### AUBEL :

- Kermesse d'Aubel : le 2ème week-end de juin jusqu'au mardi.
- Bal aux lampions : le 20 juillet.
- Brocante d'Aubel : le dimanche le plus proche du 21 juillet.
- Fête POP : fin août les années impaires.
- Les peintres dans la rue : le 1er dimanche de septembre.
- Festivités de la St-Hubert : 1er dimanche après le 2 novembre et le mardi qui suit.
- Village Gourmand de Noël le week-end le plus proche de la St-Nicolas.

#### ST-JEAN-SART

- Fête à Saint-Jean-Sart : les deux derniers week-ends du mois d'août.

#### LA CLOUSE

- Fête à La Clouse : le 2ème week-end du mois de septembre.

#### VAL-DIEU

- Concerts du Printemps : 5 vendredis consécutifs en mai et en juin.

#### MARCHÉS :

- le mardi et le dimanche matin.
- \* Visites guidées organisées pour les groupes.
- \*\* Visites guidées de l'abbaye organisées pour les individuels chaque samedi à 13h30.
- \*\*\* Visites guidées organisées pour les individuels chaque samedi à 11h00

## b) Visites

### Abbaye du Val-Dieu :

Visite avec guide (néerlandais, français, allemand, anglais) à l'intérieur de l'abbaye : la basilique, le cloître, la salle capitulaire, le quartier de l'abbé,...

Visites de groupes à partir de 15 jusqu'à +/- 30 personnes.

**Prix :** 6 €/pers. pour un groupe de plus de 15 personnes. 3 €/élève.  
Forfait de 90 € pour un groupe de moins de 15 personnes. Durée : 1h00

**Combiné :** brasserie + abbaye = 12 €/pers. pour un groupe de plus de 15 personnes, 7 €/élève.  
Forfait de 165 € pour un groupe de moins de 15 personnes. Durée : 2h15

Uniquement sur réservation.

Visites guidées en français de l'abbaye (sans réservation) chaque samedi à 13h30 et durant les congés scolaires belges, tous les jours à 14h (sauf le samedi).

Val-Dieu, 227 • Tél : 087/69.28.28

E-mail : infotourist@val-dieu.net • URL : www.val-dieu.net

### Boutiques de notre enfance :

Entrez dans un autre monde, un monde de souvenirs, de nostalgie et d'émotion, un monde rempli d'odeurs diverses où se mêlent à la fois savon, encaustique et sirop.

Découvrez une authentique « épicerie tabac liqueurs » des années 30 minutieusement reconstituée par Alain (photographe) et Nicole (professeur) Boos et terminez votre visite dans un vieux bistrot des années 30/50, aux murs garnis de plaques émaillées et de publicités devant une bière ou un cidre du pays.

**Prix :** 2,50 €/pers. pour groupes (12 à max. 50 pers.) de mai à octobre.  
Uniquement sur réservation.

Table d'hôtes sur réservation.

Cosenberg, 36

GSM : 0497/84.48.37

E-mail : boosarts@msn.com

### Brasserie de l'abbaye du Val-Dieu :

Visitez la brasserie où l'on fabrique les bières du Val-Dieu (blonde, brune, triple). Brève explication de l'abbaye (néerlandais, français, allemand, anglais) et dégustation de bières accompagnées des produits du Val-Dieu.

Visites de groupes à partir de 15 jusqu'à +/- 30 personnes.

**Prix :** 7€/pers. pour un groupe de plus de 15 personnes. 4 €/élève.  
Forfait de 100€ pour un groupe de moins de 15 personnes. Durée : 1h15.

**Combiné :** brasserie + abbaye = 12€/pers. pour un groupe de plus de 15 personnes. Forfait de 165€ pour un groupe de moins de 15 personnes. 7 €/élève. Durée : 2h15.

Uniquement sur réservation.

Visites guidées en français de la brasserie (sans réservation) durant les congés scolaires belges, tous les jours à 15h.

Val-Dieu, 225 • Tél : 087/69.28.28

E-mail : infotourist@val-dieu.net

URL : www.val-dieu.com

### Moulin du Val-Dieu :

Visitez l'ancien moulin à eau de l'Abbaye.

Visite intérieure et extérieure du moulin. Explications sur la réserve Natagora adjacente. Accueil dans la cour du moulin.

**Prix :** 5 € / adulte et 2,5 € / enfant (Forfait de 50 € pour moins de 10 per).

Sur réservation préalable au 0495/75.76.47. Durée : environ 1 heure

Val-Dieu, 298 • GSM : 0495/75.76.47

Site internet : www.moulinvaldieu.be

Infos:

E-mail : info@martinecrahay.be

URL : www.martinecrahay.be

https://www.facebook.com/MartineCrahayGuideTouristique/

## Siroperie Meurens : (voir annonce cover 2 et page 47)

Découvrez la fabrication du Vrai Sirop de Liège ainsi que les autres produits de la siroperie Meurens. Sur rendez-vous, des visites pour groupes (de 20 à 50 personnes) sont possibles toute l'année.

Prix : 3€/personne - Forfait de 50€ pour moins de 20 personnes. Groupes scolaires 1€/enfant - Minimum 20€ par groupe.

Visites en français, néerlandais, allemand et anglais.

Durée : environ 1h00

Rue de la Kan, 2 - 0495/75.76.47  
info@martinecrahay.be - www.sirop-de-liege.com

## Siroperie artisanale Nyssen :

Découvrez la fabrication du sirop artisanal d'Aubel. Visite tous les samedis à 11h00 pour individuels. Forfait de 40 € pour un groupe de moins de 20 personnes. Au-delà de 20 personnes le prix est de 2 € par personne (sans forfait). Visite toute l'année sur réservation. Fermé le dimanche.

Visite en français, néerlandais, allemand, anglais et espagnol. Durée : environ 1 heure.

Rue Saint Antoine, 16 • 087/68.64.38

Site internet : www.sirop.be

## **c) Hébergement**

### Aubelrando / Villa Bocages

#### **Aubelrando**

Dans les sous-sols : Loft de 80 m2 équipé d'une grande cuisine bar, salle de bain, chambre à coucher pour PMR, dressing, salon (avec couchage pour 2 pers. suppl.), tv grand écran, wifi, terrasse, BBQ, etc.

Capacité : 2 personnes.  
aubel.rando@gmail.com  
www.aubelrando.be

#### **Villa Bocages**

Dans les combles : Magnifique gîte loft 80 m2, très lumineux et très zen dans un environnement champêtre, une région magique pour les amateurs de randonnées et de produits locaux.

Capacité : 2 personnes.  
gite@villa-bocages.be  
www.villa-bocages.be

Rue des Bocages 30 - 4880 Aubel  
GSM 0472/90.57.90

### Aux Berges de la Bel (Non reconnu par le CGT)

Charmante fermette restaurée avec talent. Quatre chambres entièrement équipées avec goût. Restaurant, brasserie, salle pour séminaires. A 500 mètres de l'abbaye du Val-Dieu. Capacité : 9 personnes.

Route de Val-Dieu 112 - 4880 Aubel  
Tél. 087/76.69.52 - Fax : 087/76.59.96  
info@auxbergesdelabel.be - www.auxbergesdelabel.be

### B&B Ô Macra (chambre d'hôtes)

Chambres d'hôtes entourées de prairies avec petit déjeuner et dotées de tout le confort moderne.

Table d'hôtes sur réservation.  
Possibilité de location de vélos électriques.  
Capacité : de 2 à 4 personnes.

Macra, 269 - 4880 Aubel  
GSM : 0485 50 73 06 • omacra@outlook.com  
https://www.booking.com/hotel/be/o-macra-b-b.fr.html

### Château La Driesch (Non reconnu par le CGT)

Gîte rural lumineux et confortable, belle situation intérieure et extérieure, poêle à bois, grand jardin, idéal pour les enfants, 6 chambres, 3 salles de bain. Situé à 1 km du centre.

Capacité : 1 gîte de 6 personnes et 1 de 8 personnes.  
Les 2 combinés : 12 personnes

Driesch 200 - 4880 Aubel  
Tél. : +31(0)43 455 9075  
info@geuldal.com - www.geuldal.com

### Chez Charlemagne : (2 EPIS)

Gîte rural à 300 mètres du centre, tout confort, 3 chambres, 2 salles de bains, salon avec feu ouvert, jardin, parking privé, pêche privée.  
Capacité : 8-9 personnes.

Rue de Val-dieu 41 - 4880 Aubel  
Tél. 087/68.81.01 - GSM 0477/66.90.81  
info@chezcharlemagne.be - www.chezcharlemagne.be

## Demeure du Boukai-Moulin (5 EPIS) :

Superbe demeure de caractère très spacieuse et de tout grand confort. Espace de bien-être avec piscine couverte et sauna.  
Capacité: 9 ch. à coucher, 9 SDB - 22 personnes  
Rue de Battice 137 - 4880 Aubel  
Tél. 087/68.63.71 - Fax 087/68.69.41 - GSM 0498/91.28.42  
info@boukai-moulin.be - www.boukai-moulin.be

## Ecole Libre d'Aubel :

L'école libre met à disposition ses infrastructures pour les camps pendant les mois de juillet-août.  
Capacité : 30 personnes (25 enfants max.)  
Rue de Gorhez 11 - 4880 Aubel - Tél. 087/89.16.55 - GSM 0496/08.66.52  
www.votrecamp.be/endroit\_de\_camp/%C3%A9cole-libre-daubel

## Gîtes de la Ferme Louise (3 EPIS)

Gîtes à la ferme à proximité de l'abbaye du Val-Dieu. Ferme toujours en activité. 2 gîtes entièrement équipés : s.d.b., cuisine équipée, jardin, parking privé. Un premier (4 chambres) pouvant accueillir 8 à 10 personnes. Un deuxième (2 chambres) pouvant accueillir 2 à 5 personnes.

Sart 42 - 4880 Aubel  
Tél. 087/68.76.25 - GSM 0473/94.03.46  
gites.fermelouise@aubel.be - www.gitesdelafermelouise.be

## Gîte Meens (3 EPIS)

Gîte rural de caractère, entouré de prairies, plain-pied, tout confort, chauffage central, s.d.b., promenades.  
Capacité : 2 à 3 personnes.

Rue des Platanes 19 - 4880 Aubel  
Tél. 087/68.76.24 - info@hoeve-ferme-meens.be

## Gîtes «Au fil des saisons» - «Au Bois Dormant» (Non reconnu par le CGT)

Confort, chaleur et empreinte du temps, autant de termes qui caractérisent parfaitement cette propriété de charme située dans un écrin de verdure de 5000m<sup>2</sup>, entourée de prairies et de bois. Bien à l'écart de toute nuisance sonore, préparez-vous à de belles nuits paisibles.

Au fil des Saisons : 22 personnes  
Au Bois Dormant : 12 personnes

Bois d'Ansy 271 - 4880 Aubel  
GSM 0477/67.18.46  
catherine.denijs@gmail.com  
www.aufildessaisons.be - www.auboisdormant.eu

## L'Ami du Chambertin (voir annonce page 4)

### La Bushaye (Non reconnu par le CGT)

Ancien bâtiment de ferme. Cinq chambres d'hôtes de prestige et de caractère équipées chacune d'une salle de bain, WC, frigo-bar.  
Capacité : 15 personnes.

Trois gîtes entièrement équipés :  
- un gîte de 12 à 16 pers. («Le grenier»)  
- un gîte de 10 à 15 pers. («L'étable»)  
- un gîte de 2 à 5 pers. («Le studio»)

Bushaye 294 - 4880 Aubel  
Tél. et fax 087/68.83.46  
info@bushaye.com - www.bushaye.com

### Le Cheval Blanc (Non reconnu par le CGT)

Joli appartement au rez-de-chaussée d'un bâtiment, tout confort, complètement rénové, à deux pas du marché dominical.  
Capacité : 2 personnes.

Rue de Gorhez 5 - 4880 Aubel  
GSM 0476/86.31.61 - kristel1203@hotmail.fr  
Facebook : Le Cheval Blanc - location de vacances - Aubel

### Le Puits Saint-Jean (Non reconnu par le CGT)

Gîte rural de charme à proximité de l'abbaye du Val-Dieu, tout confort (feu ouvert), piscine extérieure chauffée.  
Capacité : de 2 à 9 personnes.

Rue de Saint-Jean-Sart 7 - 4880 Aubel  
Tél. 087/68.76.28 ou 087/44.87.27 - GSM 0475/43.10.55 -  
Fax 087/44.87.28 - puitsstjean@aubel.be

### Ô Macra (3 EPIS)

Ô Macra vous accueille dans une ancienne ferme, situé au milieu des prairies à 2km de l'abbaye du val Dieu et du centre d'Aubel. A Ô macra vous pourrez profiter d'un grand jardin avec vue panoramique sur le pays de Herve ainsi que d'une terrasse.

La maison compte 3 chambres et peut accueillir jusqu'à 7 personnes. Elle est équipée d'un feu de bois, d'un kicker, d'une connexion wifi et d'un grand écran avec lecteur DVD. Vous pourrez aussi profiter gratuitement d'une table de Ping Pong et de vélos.

Macra, 269 - 4880 Aubel  
GSM: 0485 50 73 06 • omacra@outlook.com  
www.booking.com/hotel/be/o-macra.fr.html

## d) Restauration

### CAFÉS-BRASSERIES-SNACKS

#### Aux Berges de la Bel

Restaurant - Brasserie. Cuisine créative. Ouvert du jeudi au dimanche.  
Rue de Val-Dieu 112 - 4880 Aubel - Tél. 087/76.69.52  
www.auxbergesdelabel.be

#### Brasserie Le Berry

Café, petite restauration - Ouvert tous les jours.  
Pas de restauration le lundi soir et le jeudi soir. Salle de réunion.  
Place Antoine Ernst 22 - 4880 Aubel - Gsm : 0493/36.33.55

#### Casse-Croûte de l'Abbaye du Val-Dieu (self service)

Spécialités régionales, terrasse dans la cour de l'abbaye.  
Ouvert tous les jours.  
Horaire d'été (avril-octobre)  
Val-Dieu 226 - 4880 Aubel - Tél. 087/69.28.48  
casse-croute@val-dieu.net - http://cassecroutevaldieu.com/

#### Taverne Aubeloise

Café - Fermé le lundi. Ouvert les jours de marché (mardi et dimanche) dès 7h30. Autres jours dès 10h.  
Place Albert 1er 7 - Aubel - Tél. 087/68.78.28 - taverne.aubeloise@skynet.be

#### Thierry, votre traiteur

Place Nicolaï, 23  
Tél. 087/54.17.04  
URL : www.traiteurthierry.be

#### Unique Taverne

Brasserie, petite restauration. Fermé le lundi et le dimanche après-midi.  
De 11h. à 20h.  
Rue de Battice 140 - Aubel - Tél. 087/68.82.00 - unquetaverne@skynet.be

### FRITERIES

#### Chez Mélissa (voir annonce page 47)

**Frites à emporter - Ouvert tous les jours.**  
Rue de Battice, 144 - 4880 Aubel - Tél. : 087/55.53.63

#### Envie de...

Frites et snacks.  
Place Albert 1er 9 - 4880 Aubel - Tél. : 087/68.15.68  
Fermé le lundi.

#### Friterie - Restaurant du Cerf

Restauration sur place et frites à emporter.  
Ouvert : vendredi, samedi et dimanche soir ainsi que le dimanche midi et jours fériés.  
Place Albert 1er 11 - 4880 Aubel - Tél. : 087/68.61.80

#### Ô goût salé

Frites et snacks.  
Rue de la Station, 29 A - 4880 Aubel - GSM : 0495/34.40.57 - Tél. 087/33.59.39. Ouvert du mercredi au dimanche.

### RESTAURANTS

#### Au Vieil Aubel

Restaurant - Fermé le mardi, sauf juillet - août  
Rue de Battice, 2 - 4880 Aubel - Tél. 087/44.86.44 - Gsm : 0495/75.16.55  
E-mail : vieil-aubel@aubel.be

#### Aux Berges de la Bel

Restaurant - Brasserie. Cuisine créative. Fermé le mardi et le mercredi.  
Rue de Val-Dieu 112 - 4880 Aubel - Tél. 087/76.69.52 - www.auxbergesdelabel.be

#### Bella Vita Pizzeria

Pâtes et pizzas. Cuisson au feu de bois. Possibilité de livraison à domicile.  
Fermé le mardi et le mercredi.  
Rue de Battice, 74 - Tél. 087/31.59.56

#### Chez Franck by Christelle

Restaurant (50 pers.) - Cuisine française et terroir de qualité.  
Fermé le lundi (toute la journée) et le mardi soir.  
Terrasse ensoleillée (50 pers.)  
Place Nicolaï 5/01 - 4880 Aubel - Tél. 087/44.68.10 - URL : www.chez-franck-aubel.be

#### Délices d'Asie

Restaurant chinois, plats à emporter - Fermé le lundi midi sauf jours fériés.  
Place Antoine Ernst, 32 - 4880 Aubel - Tél. 087/68.85.04 - www.delices-asie.be

#### Il Delizio

Petite restauration italienne - Fermé lundi et mardi.  
Pâtes - Pizza - Calzoni - Arancini - Potage du jour. Possibilité de manger sur place ou à emporter.  
Rue de Battice, 20 - 4880 Aubel - Gsm : 0471/02.99.47  
https://www.facebook.com/pg/Il-delizio-Aubel-204813680076400

#### Le Bistro d'Ethan (voir annonce page 45)

**Cuisine française bistronomique ou gastronomique originale**  
**Bar à Whisky Terrasse plein sud (dans l'ancien Fiasco)**  
**Fermé le mardi et le mercredi.**  
Cosenberg 27 - 4880 Aubel - Tél. 087/55.25.50 - info@bistrodethan.be  
www.bistrodethan.be

#### Grill de La Clouse (voir annonce page 43)

**Spécialités de grillades au feu de bois - Ouvert tous les jours.**  
Roebroek 22 - 4880 Aubel - Tél. 087/68.79.74 - www.grilldelaclose.be

#### La Scala

Cuisine italienne, pizza, pâtes et plats à emporter, terrasse et jardin.  
Fermé le lundi, mardi et le samedi midi.  
Place Antoine Ernst 27 - 4880 Aubel - Tél. 087/68.69.38  
www.restaurantlascala.be

#### Le Charmes-Chambertin (voir annonce page 4)

#### Le Panier Gourmand

Cuisine française et du terroir  
Fermé lundi, jeudi et samedi midi. - Terrasse en été  
Place Antoine Ernst 19-20 - 4880 Aubel - Tél. 087/68.81.11  
E-mail : le.panier.gourmand@skynet.be - www.lepaniergourmand.be

#### Moulin du Val-Dieu

Cuisine régionale dans un ancien moulin à eau, terrasse avec vue sur l'abbaye.  
Ouvert du mercredi au dimanche de 10h30 à 18h30.  
Les samedis et dimanches sur réservation de 18h30 à 20h30.  
Val-Dieu 298 - 4880 Aubel - Tél. 087/68.01.70 - www.moulinvaldieu.be

#### Raph Cook's (voir annonce page 52)

**Aussi Chef à domicile et traiteur.**  
Place Nicolaï, 31 B1 - Tél. : 087/70.17.60 - GSM : 0498/83.68.27  
info@raphcooks.be - www.raphcooks.be

#### Salon de thé Jean-Pierre (voir annonce page 50)

**Salon de dégustation - Petite restauration - Fermé le lundi.**  
Place Nicolaï 29 - 4880 Aubel - Tél. 087/68.70.60  
www.patisseriejeanpierre.be

### SANDWICHES - PITAS

#### Alimentation du Centre - Sandwiches frais.

Place Antoine Ernst 23-24 - 4880 Aubel - Tél. 087/68.66.36

#### Boulangerie Jeanpierre - Sandwiches frais (voir annonce page 50)

Place Nicolaï 29 - 4880 Aubel - Tél. 087/68.70.60  
www.patisseriejeanpierre.be

#### Boulangerie Remacle - Sandwiches frais.

Rue de la Station 5 - 4880 Aubel - Tél. 087/68.78.60

#### Les Filles d'Hortense

Place de la victoire, 4 - Tél. : 087/85.04.58  
E-mail : lesfillesdhortense@gmail.com - ch.deswysen@gmail.com  
www.lesfillesdhortense.be

#### Madame Tartine

Sandwicherie - Restauration rapide - Fermé le dimanche.  
Rue de Battice 108 D - 4880 Aubel - GSM : 0493/51.11.55

#### Pita AUBEL SIRTAKI

Snack Pita - Plats à emporter - Livraison à domicile.  
Rue de la Station 32 - 4880 Aubel - GSM : 0483/18.36.10 - Tél. : 087/42.12.31

#### Traiteur Lejeune

Boucherie - Charcuterie - Sandwiches frais.  
Place Nicolaï 8 - 4880 Aubel - Tél. 087/68.70.50 -  
traiteur.lejeune@skynet.be - www.traiteurlejeune.be

### TEA-ROOM - GLACIER

#### Aux Berges de la Bel

Restaurant - Brasserie. Cuisine créative. Ouvert du jeudi au dimanche.  
Rue de Val-Dieu 112 - 4880 Aubel - Tél. 087/76.69.52 - www.auxbergesdelabel.be

#### Boulangerie Remacle

Salon de dégustation - Sandwiches frais. Ouvert le dimanche jusque 13h.  
Rue de la Station 5 - 4880 Aubel - Tél. 087/68.78.60

#### L'Emporté

Glaces artisanales - Jus de fruits frais - Milk-shakes - Cafés originaux - Smoothies.  
Place Albert 1er, 31 - Gsm : 0471/90.54.70

#### Salon de thé Jeanpierre (voir annonce page 50)

**Salon de dégustation - Petite restauration - Fermé le lundi.**  
Place Nicolaï 29 - 4880 Aubel - Tél. 087/68.70.60 - www.patisseriejeanpierre.be

### TABLES D'HÔTES

#### Boutique de notre enfance

Uniquement sur réservation - min. 8 et max. 20 personnes.  
Alain et Nicole Boos - Cosenberg 36 - 4880 Aubel - GSM : 0497/84.48.37 -  
Email : boosarts@msn.com

#### La Table de Jeanne

Uniquement sur réservation - min. 8 et max. 14 personnes.  
Menu 3 services. Espace Salon.  
Rue de Battice, 4 - 4880 Aubel - Tél. : 087/44.86.44

#### Le chalet des saveurs

Uniquement sur réservation - min. 6 personnes  
Route de Val-Dieu, 109 - Tél. 087/68.84.12 URL : www.chaletsaveurs.be

# Balades en calèche

tirée par des chevaux de trait à Aubel



Dès le samedi 30 juin et tous les samedis de juillet et d'août, découvrez Aubel d'une façon unique, attrayante et gourmande.

La nouvelle calèche, tirée par deux chevaux de trait, peut accueillir 12 personnes. Au départ de la maison communale, elle vous emmènera à la découverte ou la redécouverte du village et de la campagne aubeloise, pendant des sorties de 50 minutes.

Ces balades seront commentées par une guide reconnue et suivies d'une petite dégustation de produits régionaux. Profitez de cette aubaine qui ravira petits et grands.

Le samedi 25 août, une balade entre Aubel et Plombières (Ligne 38) vous permettra de rendre visite à un producteur : le pub de la Brasserie Grain d'Orge à Hombourg ou la siroperie artisanale Nyssen d'Aubel.



## Infos pratiques :

Maximum 12 personnes.

Prix : 8€ par adulte – 5€ par enfant de 3 à 12 ans.

Gratuit pour les enfants de moins de 3 ans.

**Réservation obligatoire.**



Pour réserver, il vous suffit de remplir le formulaire disponible sur le site [www.aubel.be](http://www.aubel.be) ou d'envoyer un e-mail à [l'adresse tourisme@aubel.be](mailto:tourisme@aubel.be) ou encore de téléphoner au 087/68.01.39 aux heures d'ouverture habituelles. Départ devant l'Office du Tourisme, Place Nicolai 1 - de 10h15 à 15h30 (dernier départ).

## Contact et réservations :

Office du Tourisme du Pays d'Aubel – Place Nicolai 1 – 4880 Aubel  
Tél. 087 68 01 39 • [tourisme@aubel.be](mailto:tourisme@aubel.be) – [www.aubel.be](http://www.aubel.be)

# NAISSANCES, MARIAGES, DÉCÈS

## Naissances

- Du 24/11/2017 : Sacha fils de Jamar Mathieu et Louis Agnès
- Du 15/01/2018 : Axel fils de Baltus Sébastien et Cadeau Emmanuelle
- Du 23/01/2018 : Reagan fils de Rompen Mike et Valène Lejeune
- Du 29/01/2018 : Marion fille de Simons Sébastien et Virginie Schmitz
- Du 01/02/2018 : Marius fils de Pierre-Yves Meeckers et Céline Meens
- Du 26/02/2018 : Clara fille de Cédric Beckers Cédric et Marie Wintgens
- Du 01/03/2018 : Lucas fils de Frédéric Levaux et Audrey Corman
- Du 07/03/2018 : Louis fils de Vincent Zotkiewicz et Marie Closset
- Du 09/04/2018 : Esteban fils de Masson Amélie
- Du 10/04/2018 : Louis fils de Denis Hupperts et Manon Simonis
- Du 02/05/2018 : Laurine fille de Yves Donéa et Sandra Wintjens
- Du 16/05/2018 : Joye fille de Mathieu Meens et Jessica Wéry
- Du 17/05/2018 : Camille fils de Laurent Stassen et Aurore Vandenberg
- Du 29/05/2018 : Charly fils de Fabrice Lahaye et Stéphanie Miermans
- Du 04/06/2018 : Damien fils de Beijers Philippe et Happart Céline

## Mariages

- 05/04/2018 : Guillaume Thibaut et Guerrar Aléna
- 05/05/2018 : Somja Jérôme et Levaux Catherine
- 12/05/2018 : Gabriel Etienne et Bailly Alexandra
- 18/05/2018 : Fahmi Mohamed et Pesser Carole
- 19/05/2018 : Hebert Maxime et Gerardy Manon
- 23/06/2018 : Gerardy Louis et Garnier Margaux
- 21/01/2017 : STASSEN Marc et MATERNE Fabienne
- 13/05/2017 : CAMATCHEE Neeven et ROMPEN Anne
- 3/06/2017 : JAMAR Mathieu et LOUIS Agnès
- 10/06/2017 : DEHAN Jean-Pierre et VRANKEN Sonia
- 17/06/2017 : HARDY Grégory et JORIS Margaux

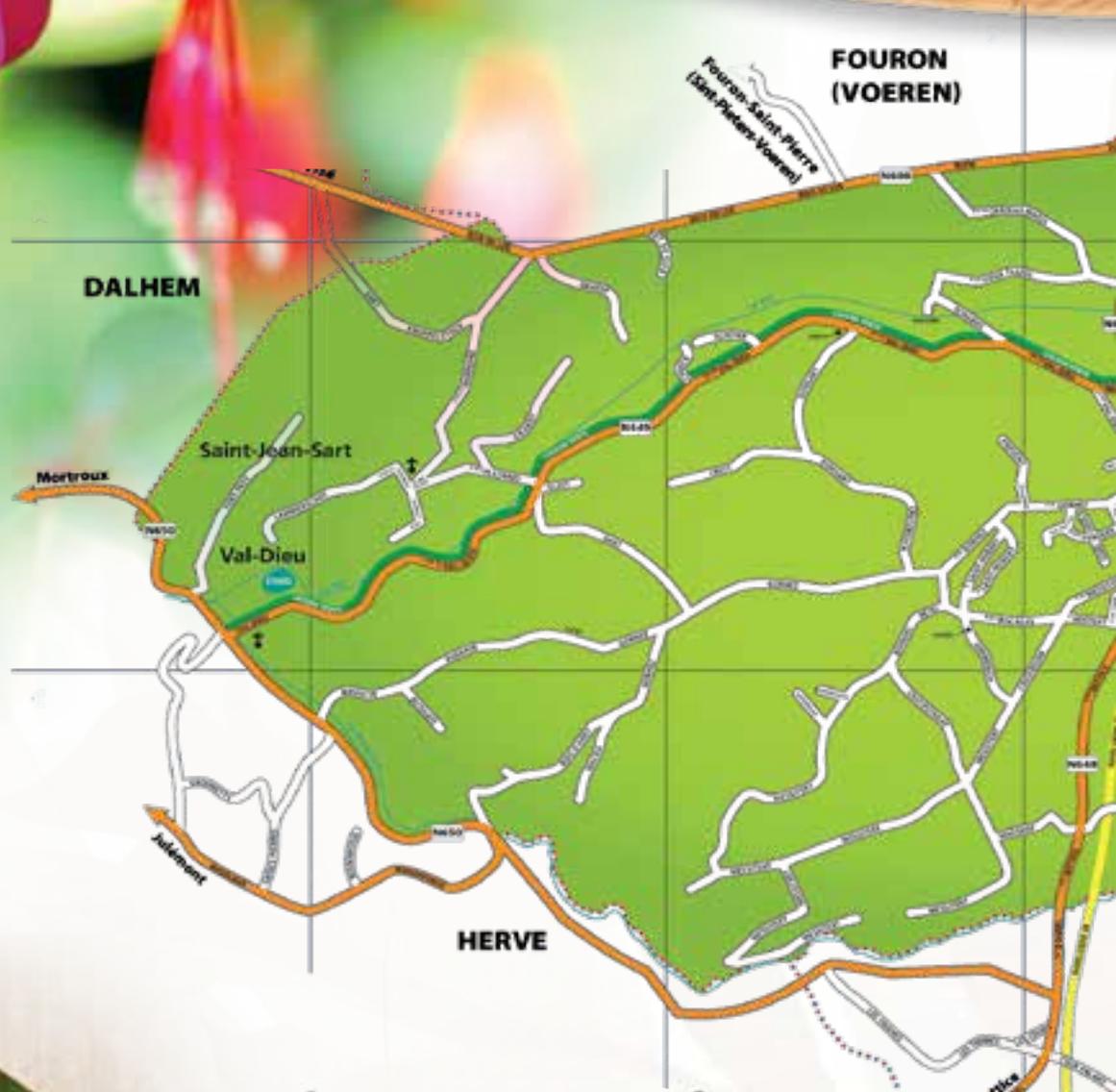
## Décès

- Le 08/12/2017 : Lumei Théodora veuve de Halleux Albert
- Le 29/12/2017 : Snoeck Maria veuve de Haccour René
- Le 09/01/2018 : Struckmeyer Rosina veuve de Vandermeulen Hubert
- Le 14/01/2018 : Bourgard Yvon époux de Vandenbroucke Josiane
- Le 18/02/2018 : Pesser Josette épouse de Godfroid Paul
- Le 19/02/2018 : Geurden Louis Marie époux de Hernandez Rodriguez Maria
- Le 20/02/2018 : Bouche Richard
- Le 23/02/2018 : Braham Victorine
- Le 02/03/2018 : Aussems Marie-José veuve de Lambrette Joseph
- Le 04/03/2018 : Pissart Jacques époux de Baguette Christiane

- Le 22/03/2018 : Belboom Henri
- Le 23/04/2018 : Judong Tony époux de Belboom Elisa
- Le 07/05/2018 : Rompen Ghislain
- Le 30/05/2018 : Pasteger Stéphane
- Le 31/05/2018 : Veeschkens Alberte veuve de Jacquinet Joseph
- Le 04/06/2018 : Nicolaye René époux de Vanwersch Lisie
- Le 11/06/2018 : Baltus René
- Le 18/06/2018 : Meyers Guillaume époux de Bourhis Yvette
- Le 23/6/2018 : Lacroix Josine Veuve de Goessens Jean-Marie
- Le 24/6/2018 : Perée Antoine époux de Boulton Maria

# Le plan

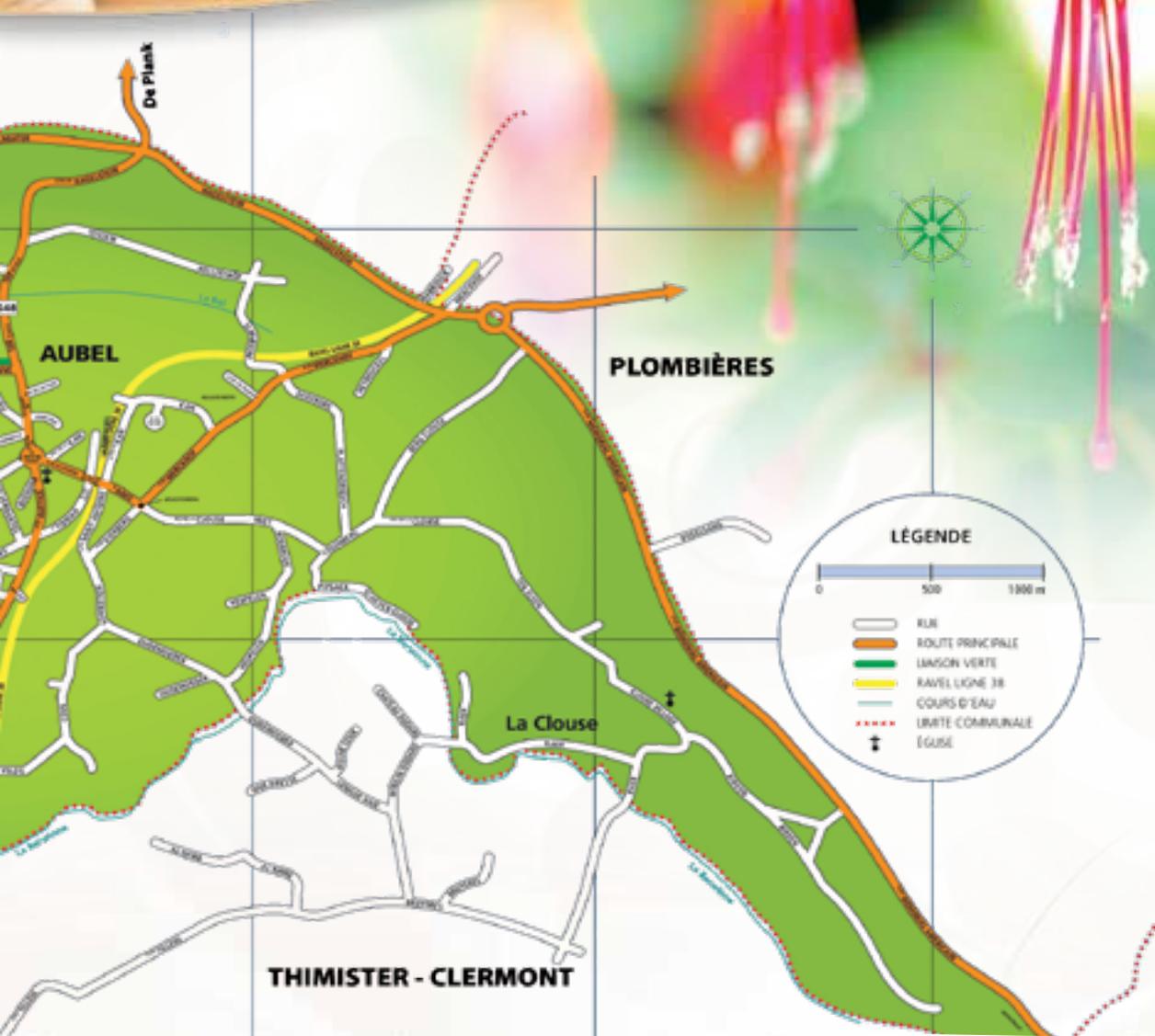
**Aubel**  
Une campagne qui pétille



<b>A</b>		<b>C</b>	
Abbaye (voir de C)	B2	Charmes (voir de C)	B4
Albert Baltus (voir de C)	B4	Château Magis (voir de C)	A3-4
Albert 1er (voir de C)	B4	Clabater	A4
Allerna	B2	Clouse (voir de C)	B4-5
Antoine Ernot (voir de C)	B4	Clouse Village	C6
Aubrèpines (voir de C)	B4	Cosenberg	B5
<b>B</b>		Coul	C4
Battice (voir de C)	B-C4	Creft	B3
Bel (voir de C)	B4	Crickboom	B4
Berg-Clouse	B5	Croix de Bourgogne	B4
Bébel	B3	Crutzbeuck	B3
Biryen	C6	Crutzstraat	C3
Bocages (voir de C)	B3-4	<b>D</b>	
Boender	B4	Doelberg	B5
Boerendans	C3	Dommelraedt	C3
Boindel	B3	Donart	B3
Bois d'Anzy	C2	Driesch	B4
Bois de Loé	A2-3	<b>E</b>	
Buhaye	B-C2	Elet	B2

# d'Aubel

Aubel  
Une campagne qui pétille



<b>F</b>		
Fleur d'olive		B4
Fontaine desse de la		B4
Fontaine sous de la		B2
Fort-Pays		B1

<b>G</b>		
Gaet		B2
Gobbeshof		B4
Gorchez sous de		B3-4
Gorchez		B2-3
Greedt		B2

<b>H</b>		
Haes sous		B4
Hagelstein sous de		A4
Hagelstein		A4-B3
Hakervweg		B3-4
Hautvent		B5
Heerstraat		C2
Hellesterberg		B4
Helleströp		B4-5
Heupelen		B-C5
Heybeuckel		B5
Himmerich		B3
Hostert sous		B4
Hostert		B4

<b>K</b>		
Kan		B4
Kan sous de la		B4
Kan sous de la		B4
Kierberg sous de		B4
Kruppebtock		B2
Köllerhof		B4

<b>L</b>		
Larmereschot		B1-2
Larondelle sous de		B4

<b>M</b>		
Mecra		C2
Meschhof		C3-4
Mermière sous de		B2
Merkhof sous de		B4-5
Merkhof		B5
Mesitert sous de		B4
Mesitert		C3
Miet		B5

<b>N</b>		
Neer-Aubel		B3
Nivert sous		B4
Nicolal sous		B4

<b>O</b>		
Oudemoeser		C4
<b>P</b>		
Philippe Piron sous		B4
Pipsack		B5
Pietanis sous de		B2
Plettendriesch		B5
Prevent		B3-4

<b>R</b>		
Raer		C5-6
Ravel sous de		B4
Roebroek		B5
Roth		A3

<b>S</b>		
Saint-Antoine sous		B4
Saint-Hubert sous		B3
Saint-Jean-Sart		B2
Sart		B2
Schaens		B3
Schever		B3
Schever-Clouse		B5
Slagboom		B5
Station sous de la		B4
Streek		B3

<b>T</b>		
Ten-Elzen		B-C5
Terrasses sous		
Tergreest		B3
Tertoir sous de		B4-5
Tilleul sous de		B2
Tisman sous		B4
Tosseem		A-B4

<b>V</b>		
Val-Dieu sous de		B1-2-3-4
Val-Dieu sous de		B4
Val-Dieu		B1
Velde		C4
Vergers sous de		B4
Vermantes sous de		B4
Victoire sous de la		B4
Vieux-Tilleul sous de		B3-4



NOM : .....  
PRÉNOM : .....  
DATE DE NAISSANCE : .....  
ADRESSE : ..... N° : .....  
CODE POSTAL : ..... VILLE : .....  
ADRESSE MAIL : .....  
TÉLÉPHONE : .....

**COURS SOUHAITÉ(S) :**

- Art et Histoire des civilisations
- Les civilisations asiatiques
- Le réchauffement climatique et les sciences polaires
- Trois petites notes de musique
- A la découverte du monde des oiseaux
- La photographie d'oiseaux

Signature

N° de compte :  
UCTL Plateau de Herve - BE44 7320 3737 3545  
Communication : Nom - Prénom - Intitulé(s) de(s) cours

**Adresse de réponse :**

Université Complétive du Temps Libre  
Richard Faymonville  
Route de Mont, 18 | 4890 Thimister-Clermont

**QUESTIONS  
RÉPONSES**

**En quoi notre Université est-elle complétive ?**

C'est une façon plaisante et constructive de compléter ses connaissances et de satisfaire un besoin de savoir tout à fait légitime.

**Pourquoi « du temps libre » ?**

Il faut pouvoir consacrer une matinée ou un après-midi pour suivre des cours qui se donnent exclusivement en journée.

**L'UCTL est-elle accessible à tout le monde ?**

Oui ! Aucune compétence ou connaissance préalable n'est exigée. Il suffit d'être passionné par le domaine choisi et avoir envie de s'instruire.

**Y-a-t-il un diplôme ou un certificat à la clé ?**

Non ! Il s'agit d'une activité de loisir et non d'un enseignement contraignant. Pas d'interros ni d'examens... seulement la satisfaction d'apprendre en participant.

**Dois-je payer préalablement mon inscription ?**

Non ! on peut assister à un premier cours avant d'entériner son inscription. On s'acquitte ensuite du minerval avant la fin du mois de septembre.

**Où se renseigner et comment s'inscrire ?**

**par téléphone :**  
Richard Faymonville (087/445000 ou 0496/267586)  
Patrick Marganne (087/446806 ou 0496/932712)  
**par mail :** uctlplateaudeherve@hotmail.com  
à l'aide du **bulletin d'inscription** ci-joint renvoyé complété à :  
UCTL Richard Faymonville  
Route de Mont, 18 | 4890 THIMISTER-CLERMONT

**Université Complétive  
du Temps Libre**

Herve - Thimister-Clermont - Aubel

**QUE VOUS AYEZ UNE ÂME D'ARTISTE,  
DE SCIENTIFIQUE, D'HUMANISTE,  
D'ÉCOLOGISTE,  
NOS ACTIVITÉS S'ADRESSENT  
À CEUX QUI NE SONT PAS INDIFFÉRENTS  
AU MONDE ET AUX GENS QUI NOUS  
ENTOURENT ET QUI ONT SOIF  
DE CONNAISSANCES.**



**UCTL**  
Un enseignement  
accessible à tout le monde !

Possibilité de suivre un 1<sup>er</sup> cours  
avant inscription définitive



**UCT Libre**

UCTL du Plateau de Herve

**Thierry MARTHUS  
ART ET HISTOIRE DES CIVILISATIONS  
(BAROQUE ET CLASSICISME)**

Les mardis de 13h30 à 15h00  
Espace Georges Dechamps - Herve  
36 séances/année (144 €) 1<sup>er</sup> cours : mardi 11 septembre



Le 17<sup>ème</sup> siècle est une période exceptionnellement faste dans l'histoire de la civilisation européenne. Il continue la Renaissance qu'il complète et enrichit par l'apport de nouvelles connaissances dans la plupart des domaines scientifiques, tout en rompant l'équilibre auquel les formes artistiques de la fin du 15<sup>ème</sup> et du début du 16<sup>ème</sup> siècle étaient parvenues. Mais c'est aussi le siècle de la puissance, de l'agressivité et des tensions qui s'incarnent dans la personne et le règne de Louis XIV. La France restera d'ailleurs à l'écart du style baroque au profit d'un autre, plus classique, parfaitement équilibré et destiné à magnifier la grandeur du monarque. Le cours sera agrémenté de nombreuses projections.

Un syllabus de texte et d'illustrations sera proposé par le professeur.



**Thierry MARTHUS  
LES CIVILISATIONS ASIATIQUES  
(INDE, ASIE DU SUD-EST, CHINE, JAPON)**  
Les vendredis de 16h00 à 17h30  
Maison Troisfontaines à Herve

36 séances/année (144 €) 1<sup>er</sup> cours : vendredi 14 septembre

Malgré le grand intérêt que de nombreux Occidentaux portent depuis plusieurs années aux pays de l'Orient, l'Asie reste une terre encore mystérieuse et difficilement compréhensible pour la majorité des Européens qui s'y rendent.

Le cours se découpera en deux grandes parties : la première englobera l'Inde et les pays que ce berceau de la civilisation a acculturés, c'est-à-dire Ceylan, l'Indonésie, la Birmanie, la Thaïlande, le Cambodge et le sud du Vietnam, tandis que la seconde se consacra à la prodigieuse civilisation chinoise et à ses zones d'influence, le nord du Vietnam, le Tibet, la Corée et le Japon. Le cours sera agrémenté de nombreuses projections.

Un syllabus de texte et d'illustrations sera proposé par le professeur.

**Alex BAIVERLIN  
LE RÉCHAUFFEMENT CLIMATIQUE  
ET LES SCIENCES POLAIRES**

Les 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> jeudis du mois  
de 10h00 à 11h45 | Centre Culturel d'Aubel  
15 séances/année (60€) 1<sup>er</sup> cours : jeudi 20 septembre



Depuis l'origine, l'homme a évolué au gré des variations climatiques successives. Il ne fait aucun doute que le réchauffement actuel impactera considérablement l'avenir de l'humanité.

Les Inuits, les Lapons, les Samoans subissent déjà les conséquences directes des nouvelles conditions du climat. Nombre de questions se posent : quels moyens faut-il mettre en œuvre pour endiguer l'implacable processus ? Outre la climatologie, les courants marins et les sciences polaires, nous aborderons également le rôle de la Belgique dans l'étude de l'Antarctique et les responsabilités collectives des nations dans la lutte contre les effets du réchauffement climatique. Et nous en cerant les actions citoyennes globales pour enrayer cette évolution et le rôle de chacun d'entre nous dans son quotidien.



**Michel JASPAS  
TROIS PETITES NOTES DE MUSIQUE**

(ou « l'art de la chanson »  
dans ses nombreux aspects)  
Les mardis de 10h00 à 11h45  
(les dates seront définies par le professeur)  
Salle « LE FENIL » - Bèfve (Thimister-La Minerie)  
20 séances/année (80 €) 1<sup>er</sup> cours : mardi 04 septembre

- (grande) histoire de la chanson populaire distincte de la musique au sens large...
- (petites) histoires liées à la composition ou l'interprétation de chansons célèbres...
- sociologie de la chanson : berceuses, chansons d'amour, grivoises, engagées...
- psychologie de la chanson : analyse de certains phénomènes liés à la chanson et aux interprètes
- la musique : rappel et prolongements de certains concepts « solfégiques »

ET TOUT CELA, (bien sûr !) EN CHANTANT !

**André ABRAS  
LANGUE ET LITTÉRATURE GRÉCO-LATINES**

Les 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> lundis de chaque mois  
de 10h00 à 11h45  
Salle « LE FENIL » - Bèfve (Thimister-La Minerie)  
15 séances/année (60 €) 1<sup>er</sup> cours : lundi 10 septembre



De la guerre de Troie à la mise à sac de Rome, en passant par Athènes et Alexandrie, la longue Antiquité méditerranéenne foisonne d'œuvres célèbres et d'auteurs marquants. Qui n'a entendu parler d'Homère, de Platon, de Cicéron ou de Tacite, de l'Antigone de Sophocle ou de l'Enéide de Virgile ?

Mais elle recèle aussi des textes plus excentriques et des écrivains de moindre envergure que nous découvrirons. Certains termes grecs et latins seront à l'origine d'incursions dans le lexique du français moderne. Les symboles aussi permettront de jeter des ponts entre les âges : sait-on, par exemple, que le logo du Lotto belge s'inspire directement d'un épisode de la mythologie ?

**Roger PONSEN  
A LA DÉCOUVERTE DU MONDE DES OISEAUX  
(PROMENADES ORNITHOLOGIQUES)**

Le 4<sup>ème</sup> jeudi du mois de 09h00 à 12h00  
Quelque part en pleine nature  
10 séances/année (40€) 1<sup>er</sup> cours : jeudi 27 septembre



Pas de cours théoriques en salle, cette année, mais une sortie tous les mois pour surprendre les oiseaux dans leur milieu naturel... et peut-être les photographier. Parcourir les sentiers ornithologiques, en compagnie de Roger Ponsen, c'est toujours une aventure exaltante... et instructive.

Nul besoin de connaissance préalable pour s'y inscrire. Une belle occasion de s'ouvrir à la nature et à une de ses beautés.

Et pour les passionnés de photographie, (le cours d'ornithologie et de photographie étant parfaitement complémentaires) il sera tout à fait possible de suivre simultanément ces deux formations.

Ce cours est accessible à tous. Rendez-vous sur le parking de l'abbaye du Val-Dieu à 09h00 pour le premier cours.

**Jean-Marie SPAPEN  
LA PHOTOGRAPHIE D'OISEAUX**

Le 2<sup>ème</sup> jeudi du mois de 10h00 à 11h45  
Centre Culturel - Aubel  
10 séances/année (40€) 1<sup>er</sup> cours : jeudi 13 septembre



Acquérir les techniques de l'art de la photographie pour réaliser des clichés ornithologiques, c'est ce que Jean-Marie SPAPEN vous propose quelles que soient vos connaissances dans ce domaine.

Prérequis vraiment basiques : un appareil photo doté d'un téléobjectif ou d'un zoom permettant une approche d'au minimum 4X.

Evolutions possibles : reflex, compact, bridge ? tête pendulaire, pied tripode ou monopode ? sac photo ? camouflage ou pas ? s'équiper d'une tente ? pratiquer l'affût flottant ?

Points pratiques : les réglages spécifiques à la photographie d'oiseaux.

En finalité : le traitement des photos sur ordinateur, impression de livre...

Le cours d'ornithologie et de photographie étant complémentaires, il sera tout à fait possible de suivre simultanément ces deux formations.



**CONTACT :**

Secrétariat UCTL  
Georges Detry (0846 28 64 82)  
uctlplateaudeherve@hotmail.com

leader de la seconde main en Belgique  
vendez vite, achetez mieux



**gaming**  
consoles  
&  
jeux vidéo



**mobile**  
smartphones  
gsm gps tablettes  
ordinateurs



**or**  
bijoux  
&  
montres



**son**  
instruments  
ipod  
chaines hifi



**vidéo**  
tv dvd bluray  
photo  
vidéo



**brico**  
outillage  
de maison  
et de jardin



**électro**  
cuisine  
climatisation  
ménage



**sport**  
vélos  
fitness  
articles de sport



**sono**  
matériel dj  
&  
son et lumière

**1an**  
de garantie



**VERVIERS**

Bd. des Gérardchamps 50 bis - T. 087.662.662

(à côté de Shoe Discount - Gamma - CSA - Heytens)

vous voulez **vendre** : du lundi au samedi de 10h00 à 17h30

vous voulez **acheter** : du lundi au samedi de 10h00 à 18h00

cashconverters.be

 cash converters verriers

vendez vite,  
achetez mieux

# LA TOUTE PREMIÈRE BMW X2.

DÉCOUVREZ-LA  
DANS NOTRE SHOWROOM.



Le plaisir  
de conduire

L'AUDACE POUR  
SEULE RÈGLE.



Informations techniques (AR 109304) : [www.bmw.be](http://www.bmw.be)

4,5-6,2 L/100 KM • 118-142 G/KM CO<sub>2</sub>



## Discar Verviers

Parc d'activités économiques de Chainoux  
Avenue du Parc, 31 - 4800 Verviers (Petit-Rechain)  
Tél. : 087 32 11 59  
[verviers@discar.net.bmw.be](mailto:verviers@discar.net.bmw.be)  
[www.discar.bmw.be](http://www.discar.bmw.be)

# DISCAR

*Nouveau dans la région !*

# AUX TOUTOUS de Manou

*le bien-être de votre animal  
est ma priorité*

Toilettage comportemental avec renforcement positif  
pour chiens, chats et rongeurs de toutes tailles.

Sur rendez-vous au **0471/56.23.77**

Margensault, 51 - 4890 Thimister-Clermont

Suivez-moi sur  
**facebook**

Du lundi au samedi de 9h à 18h.  
Parking aisé et sécurisé  
/ Aux Toutous de Manou



**Cosmati**®

est une gamme  
de produits  
à base de plantes  
et de fruits qui  
convient à la  
spécificité de  
vos compagnons



# BLEY

SPRL

## Charpentes - Toitures Etanchéités - Isolation - Bardages

**20** collaborateurs à votre service

Rue de l'Economie, 15  
4431 ANS (LONCIN)  
msm@toituresbley.be  
[www.toituresbley.be](http://www.toituresbley.be)



**TOITURES - CHARPENTES - BARDAGES**

# Guide commercial

## Mot du rédacteur



Nous voici de nouveau à notre rendez-vous, désormais incontournable. Vous êtes nombreux à participer !

Cette brochure semestrielle se révèle être une vitrine ouverte sur votre commune... Vous pourrez y découvrir toutes les infos dont tout citoyen ou visiteur ne pourra se passer afin d'apprécier cette belle région, sans oublier vos références commerciales pour vous faciliter la vie.

Aubel n'aura plus de secrets pour vous. On abordera les aspects socio-économiques, culturels, historiques, sportifs, touristiques et commerciaux. Le répertoire commercial vous permettra de faire un choix judicieux parmi les commerçants, professions libérales, entrepreneurs et artisans. Ceux-ci sont d'ailleurs localisés sur des plans pour vous en faciliter l'accès. Ils vous conseilleront et satisferont vos attentes.

Cette brochure est incontestablement un outil essentiel de votre commune. Je vous souhaite une bonne lecture et un bon usage de celle-ci !

Visitez notre site  
[www.monpays.be](http://www.monpays.be)

Ont participé à la réalisation de cette brochure :  
Nicole, Benoît, Angel, Dung, Marylou, Karina, Caroline

Siège d'exploitation : Rue du Gazomètre, 1C • 4800 VERVIERS

Tél. : 087/33.41.11 • Fax : 087/34.08.40 • [info@monpays.be](mailto:info@monpays.be) • Site : [www.monpays.be](http://www.monpays.be)

Administrateurs délégués : Benoît LAOUREUX • Angel ALONSO

Toute reproduction même partielle est interdite sans l'autorisation de l'éditeur, pour tout ce qui touche à la mise en page et au graphisme. La société décline toute responsabilité en cas d'erreur d'impression. La société n'est pas responsable des erreurs figurant dans les informations qui nous sont transmises. La société décline toute responsabilité quant à l'origine des documents fournis par les clients. Malgré toute notre vigilance, une erreur d'impression pourrait subsister dans le répertoire. La société décline toute responsabilité en cas de contestation. Néanmoins, si vous constatez une erreur, veuillez informer notre société afin d'y apporter correction lors du prochain tirage.

Aubel  
Une campagne qui pousse

### Centre Vétérinaire 1

**087/44.65.53**  
Rue de Battice, 110  
4880 AUBEL  
[centrevete.aubel@hotmail.com](mailto:centrevete.aubel@hotmail.com)

Médecine | Chirurgie  
Radiographie | Echographie  
Hospitalisation | Alimentation...

Consultations sur rendez-vous uniquement  
Ouvert du lundi au vendredi  
8h - 12h et 14h - 19h  
Samedi de 8h à 12h | Urgences 24h/24 - 7/7



## 2

Brico & Outils

Vaste gamme de matériaux en stock

Service livraison avec grue 29 Mètres

# Gedimat Scheen-Brouha



### Tout pour la construction et l'aménagement de votre habitation / bâtiment / immeuble

Professionnel ou particulier profitez du savoir-faire et des conseils personnalisés de nos experts réunis au sein du plus grand groupement indépendant de magasins en matériaux et outils de construction en Belgique. Bois, carrelage et recouvrement de sol, égouttage et sanitaire, finition, isolation, matériaux de construction, outillage, peinture, aménagement extérieur... : **notre gamme de produits est complète, avec des prix compétitifs.**

### Gedimat Scheen-Brouha

99, rue de Battice

4880 Aubel

Tél. : 087/68.70.88

[info@scheen-brouha.be](mailto:info@scheen-brouha.be)

Lundi-Vendredi : 7h - 18h & Samedi : 8h-12h



Gros-œuvre

Extérieur

Outils

Bois

Carrelage

Finition

Sanitaire

Isolation

Toiture

[www.gedimatscheen.be](http://www.gedimatscheen.be)

3

**metabo**  
**BOSCH**  
**DEWALT**  
**FESTOOL**  
**Makita**  
**SENCO**

**HENKENS FRERES**  
OUTILLAGE PROFESSIONNEL

Rue Saint Martin, 4841 HENRI-CHAPELLE  
Tél: 087890245  
E-Mail: hobby@henkens-freres.be

**JOBMAN** **Lamello** **Jem** **ISEKI** **FACOM** **IRONSIDE** **FUTECH** **STIHL** **VIKING**

4

**Nouveau à Aubel**  
Place Antoline Ernst, 3 - 4880 AUBEL • 087/70 02 56

**LES SAVEURS D'AUBEL**  
Jonique Paapeter

Primeurs | Fromagerie | Epicerie fine | Produits du terroir

Petit déjeuner à l'anglaise dès 7h30 dans un cadre d'exception.  
Lunch du midi avec notre carte du terroir.  
Goûter de l'après midi avec nos supers gaufres, crêpes, ect.

Ouvert du mardi au samedi de 7h30 à 18h et le dimanche de 7h30 à 14h.

5

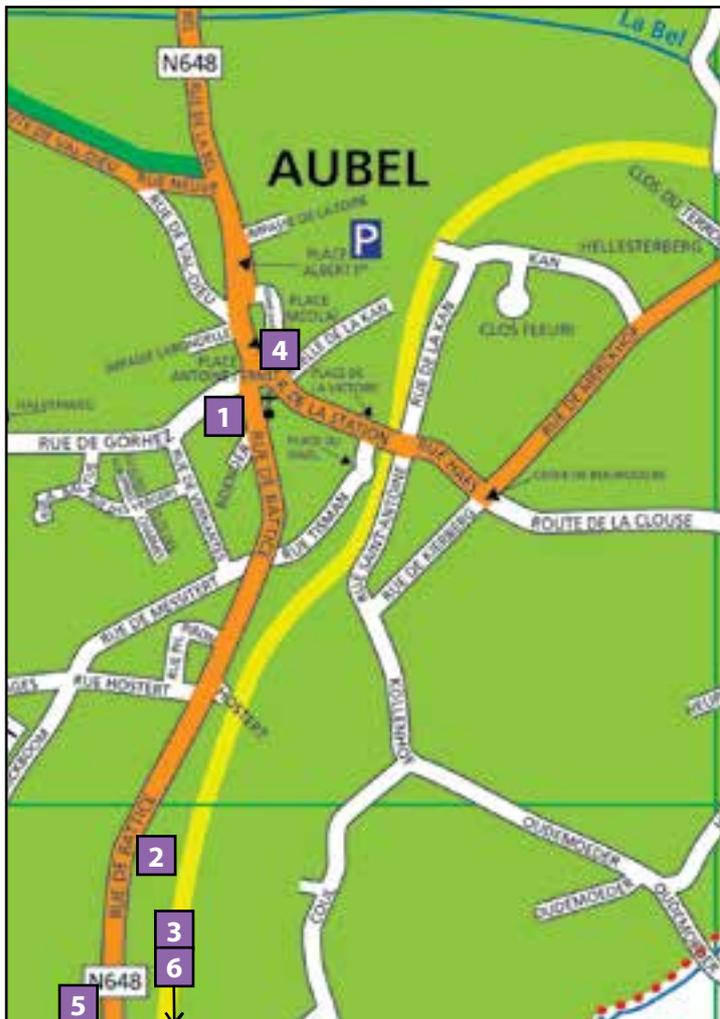
**MARC BONTEN**  
VILLA CONCEPT

Depuis 1946,  
nous réalisons des maisons, villas et rénovations.

*"une belle aventure humaine"*

Une signature **m. BONTEN**

Infos 087/87 77 77 [www.marcbonten.be](http://www.marcbonten.be)



6

**Cabinet Vétérinaire**  
Dr. Degotte - Dr. Clout  
Petits et grands animaux

34, route d'Aubel  
4890 Thimister **087/68.85.15**

Sur rendez-vous

1




**market**  
**AUBEL**  
A VOTRE SERVICE DEPUIS 30 ANS

**Carrefour**  
drive

**Horaire :**  
Lundi - Mardi - Mercredi - Jeudi & Samedi  
de 8h30 à 19h00  
Vendredi : de 8h30 à 19h30  
Dimanche : de 8h30 à 13h30

Rue de Battice, 140 - 4880 AUBEL  
Tél. : 087/68.14.70 - gbaubel@skynet.be

3



**VÉRONIQUE JANSSEN**  
PÉDICURE MÉDICALE  
ORTHOPLÂTIE

Sur rendez-vous  
à votre domicile ou à mon cabinet

La Planché 106  
3790 Fouron St Martin  
TEL : 04-381.12.13  
GSM : 0970.59.06.17

3

2

Faites confiance aux  
**TOITURES**  
**DOOME**  
**AUBEL**



Votre entrepreneur de travaux publics & particuliers  
"Une toiture pour durer"  
Spécialiste ardoises naturelles

**Depuis**  
**1889**

Rue de Messitert, 3 - 4880 AUBEL  
Tél. : 087 68 05 80 - Fax : 087 68 05 88  
E-mail : info@toitures-dome.be  
www.toitures-dome.be

4

**VENTE . ENTRETIEN**  
**REPARATION**



**BSTondeuses**  
MOTOCULTURE SERVICE

[www.bstondeuses.be](http://www.bstondeuses.be)  
Rue de Battice, 73 - 4880 AUBEL  
contact@bstondeuses.be • Tél : 087/33.45.48 - 0476.28.87.47

5

# Tailleur Tony Constant

TAILLEUR DE PÈRE EN FILS DEPUIS 1968



Pousser la porte de son établissement, c'est entrer dans un vaste espace à la fois *lounge et cosy* pour messieurs.

Habille de la première à la dernière génération

Place Antoine Ernst, 26 - 4880 AUBEL  
Tél. 087/68.69.56

Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h.  
Le samedi de 10h à 17h sans interruption. Le dimanche de 10h à 13h30  
Aussi à Liège, plus d'infos sur [www.tailleurconstantmary.be](http://www.tailleurconstantmary.be)

6

# BS Electricité

## Electricité Générale




Boris Stassen Electricité  
Place de la Halle 3 4890 Clermont  
Gsm : 0497/783905 | E-mail: [info@bs-electricite.be](mailto:info@bs-electricite.be)  
[www.bs-electricite.be](http://www.bs-electricite.be)

7

# Travel Chen

Luc GILLIQUET

---

Navettes aéroports, gares, ...

WWW.TRAVELCHEN.NET | ☎ 0496/515.200

*Offrez-vous un Chauffeur, pas un parking !*

8

# FORTHOMME

Marc

ELECTRICITÉ GÉNÉRALE  
POMPE À CHALEUR  
CLIMATISATION

Tél. 0497/23 37 42  
[forthomme\\_m@hotmail.com](mailto:forthomme_m@hotmail.com)

9

# DV Textiles

## Denis Vissoul

Impressions et broderies sur textiles

AUBEL - Tél. 087 35 52 33 • LONTZEN - Tél. 087 34 01 97  
RUE DE LA BEL 27 - 4880 AUBEL • RUE MITOYENNE 356 - 4710 LONTZEN

GSM 0496 70 64 90  
[www.dvtextiles.be](http://www.dvtextiles.be)  
E-mail: [info@dvtextiles.be](mailto:info@dvtextiles.be)



10



# CITROËN

## WILLEMSSENS

WWW.CITROEN-WILLEMSSENS.BE

AUBEL  
Rue de Battice 130A  
087 / 68.85.85

CHAINEUX  
Avenue du Parc 20  
087 / 31.59.49

# BONIM S.A.

Transactions immobilières

IPI n°500499

Vous cherchez  
à **ACHETER**  
... à **VENDRE**

> Contactez-nous



Lotissements - Promotions

Cherchons  
**TERRAINS**  
à bâtir ou à lotir

Conseils  
Expertises

Place A. Ernst 13 à 4880 AUBEL

Stephane Bonten  
Tél. : 087/46.05.44 - Fax : 087/46 36 44  
stephane.bonten@bonim.be

**The Men's**  
Concept Store Hommes

Rue de la Bel, 2 - 4880 AUBEL • 0471 59 05 14

**TERRASSEMENTS  
DEMOLITIONS**

AUBEL *Benoit*  
**GUBBELS**

GSM : 0478/360 400  
info@benoit-gubbels.be  
WWW.BENOIT-GUBBELS.BE

*A l'Atelier*  
Tapissier - Garnisseur

Place Nicolaï 13  
4880 AUBEL

Tél. 087/70 79 00  
Gsm 0472/502 536  
farida.gueharn@hetnet.nl

5



**Le BAILOU**  
**SERVICE D'ACCUEIL**  
**DE JOUR**  
**POUR ADULTES**

Vos dons au compte  
**BE79 3401 3107 56 33**

57 rue de Battice  
 4880 AUBEL  
**087/68 85 67**  
 lebailou@me.com

6



**Manon Liégeois**  
 Diététique générale & Nutrition du sportif

0496 36 78 09  
 manonliegeois2@gmail.com  
 www.nutrisport-manonliegeois.be

 Nutrisport Manon Liégeois

7

Opticien centre VARILUX - Centre auditif LAPPERRE  
 Centre d'adaptation de lentilles de contact



**ANNE DELTOUR**  
**O P T I Q U E**

**Lapperre**   
 Audition de qualité pour la vie

Du Mardi au Vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 18h  
 Samedi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h

31, rue de la Station - 4880 AUBEL - Tél. 087 68 70 62



10



*Plaisir d'Offrir*

 Bijoux & accessoires  
 Place Albert 1<sup>er</sup> n°17, Aubel  
 Tél. : 087/70.05.92

11



**V&V**  
**Secrétariat**  
 Viviane Vanderheyden

Rue de Gorhez, 29  
 4880 AUBEL  
**0499/14.79.77**  
 vv.secretariat@aubel.be

8



**Raphaël Lambert**  
 Entreprise de rejointoyage, sablage  
 et joints de silicone

Bruyères, 4 - 4890 CLERMONT  
**0492/31.00.72**  
 www.facebook.com/Raphael.Lambert.be

9



**CYCLES HENRARD**

Rue de Battice, 100 - 4880 Aubel  
 GSM : 0478/68 41 39 | Tél. : 087/ 77 31 03  
 Mail : info@cycleshenrard.be  
 www.cycleshenrard.be

**1**

# Jean Vaessen

Horlogerie - Bijouterie

**orage**  
**CHRIS ALEXIA JEWELS**  
**Ice watch**  
**RODANIA**  
**CASIO**  
**STAMP.S**  
**IMENSO**  
**LOTUS**  
**ESPRIT**  
**DANISH DESIGN**  
**EDIFICE**  
**bruce**

**Restauration d'horloges anciennes**  
 Rue de Battice, 12 - AUBEL - Tél. : 087/68.67.57  
 Ouvert de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 18h00  
 Samedi de 10h00 à 17h00 • Fermé le lundi et le jeudi matin  
 www.horlogerievaessen.be

**PANNEAUX PHOTOVOLTAÏQUES**

**Cd Concept Solar**  
 Christian DUMONT  
 Hellestrop, 69  
 4880 AUBEL  
 TEL : 0494/70.24.95  
 cdconcept@aubel.be

**CONCEPT Solar**  
 Electricité Solaire

**3**

**Giù Liva**  
 LINGERIE  
**NOUVELLE ADRESSE !**  
 Place Antoine Ernst, 4  
 4880 AUBEL  
 0491/25.54.67

**4**

**« Conseiller, assister, défendre »**  
**Piron & Mineur est un cabinet d'avocats qui vous assiste et vous représente**

Piron & Mineur partage la même volonté de personnalisation et de qualité de service, la même passion du métier d'avocat et le même engagement à vous servir efficacement.

**ORIENTATIONS :**

- Accompagnement stratégique des dirigeants d'entreprise
- Arbitrage et médiation
- Assurances et construction
- Droit civil
- Droit commercial
- Droit des sociétés et acquisition
- Droit fiscal
- Droit pénal et pénal des affaires
- Droit public et administratif, urbanisme et environnement
- Droit immobilier et des baux
- Famille et succession
- Relations du travail

\* ◊ ◻ Jacques PIRON  
 \* André MINEUR  
 \* Maud COLLIGNON  
 \* Régis BOMBOIRE  
 \* ◊ Elodie THUNUS  
 ◊ Jean-François CHEFNEUX  
 Avocats Associés  
 ◊ Françoise VOISIN  
 \* Romain OGER  
 \* Jérôme COCHART  
 \* Michèle HABETS  
 ◊ Amélie PAULUS  
 ◊ Laurent JAMINON  
 \* Margaux MATHONET  
 Avocats



5

Opticien  
Eric Duysens

Opticien  
Fabricant

**ERIC DUYSSENS**  
Venez dès maintenant faire fabriquer votre monture sur-mesure

**PLACE ALBERT 1<sup>ER</sup>  
N°1 À AUBEL**

7

**Bolland  
Didier**

THIMISTER-CLERMONT  
**0479 / 129 276**  
[www.chassisbolland.be](http://www.chassisbolland.be)

**CHASSIS - PORTES - VOLETS  
VERANDAS - PORTES DE GARAGES**

8

**CHARPENTE - TOITURE  
ZINGUERIE - BARDAGE**

*VOGTS Toitures Sprl*

Rue de Battice, 160/1 - 4880 AUBEL  
Tél. 087/68.14.79 - Fax. 087/68.14.80  
E-mail : [info@vogts.be](mailto:info@vogts.be)

9

*Just*  
UN TEMPS POUR  
*soi*

SALON DE MASSAGE THÉRAPEUTIQUE  
ET BIEN-ÊTRE

Rue Hostert, 20- 4880 AUBEL • 0498/71.67.94

10

Ouvert tous les jours

*restaurant  
le grill  
de la clouze*

Ferme Roebroek 22, 4880 AUBEL - Tél. 087/68 79 74

**1**

# Le CERCLE

LA SALLE DE VOS ÉVÈNEMENTS



- | Communions
- | Mariages
- | Fêtes de famille
- | Cafés d'enterrement
- | Repas d'entreprise

**Nouveau bar, nouvelle Cuisine !**

- Pièces de théâtre |
- Spectacles |
- Thés dansants |
- Soirées |
- Etc. |



Rue de la Station, 41- 4880 AUBEL  
**Renseignements et location :**  
 Tél. : 087/68 67 57 • Gsm : 0493/19.64.32

**2**



André GENOTTE  
 Ingénieur Géomètre

Elsaute, 19  
 B-4890 Thimister-Clermont

TEL.: +32 (0)87 44 54 32  
 FAX: +32 (0)87 44 68 59  
 Mobil: +32 (0)496 50 69 45  
 info@bureaugenotte.be

sp1  
 Bureau d'études André GENOTTE

**3**

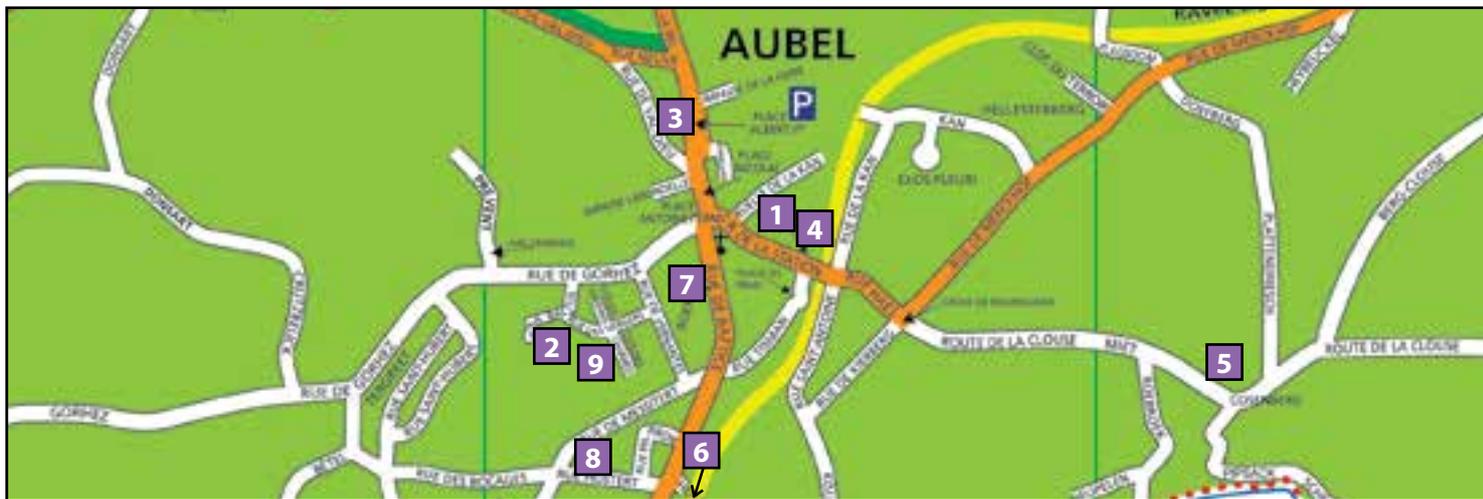
# RNSupport

Prestataire de services indépendante

gestion administrative, suivi commercial, logistique,  
 relecture et traduction en français, anglais, allemand et néerlandais



Rachel Nix • 0495 69 75 02  
 rachel.nix@skynet.be



**4**

# ebac

Votre Partenaire Service



Volkswagen SEAT SKODA



**Ebac Aubel**  
 Place de la victoire, 7 - 4880 Aubel  
 087/68.74.93  
 info@ebac-auto.be  
 www.ebac-auto.be

5



Route de la Clouse 27  
 ( Cosenberg )  
 4880 Aubel  
 087 / 55 25 50  
 0496 / 51 35 38

 Le bistro d' Ethan  
 info@bistrodethan.be

## OPTI Pneus sprl

(Anciennement Ets BROSSEL)



OPTIMISER VOTRE BUDGET PNEUS, NOTRE MÉTIER !

Pneus toutes marques, jantes & batteries  
 Toutes réparations  
 Géométrie  
 Agréé par les sociétés de leasing  
 Entreposage des pneus clients



Fabrice Raas | Rue de l'école 21 - 4840 WELKENRAEDT | Tél: 087 88 02 63  
 Fax: 087 88 20 02 | www.optipneus.be | optipneus@skynet.be

6

7



JACQUES NÖEL

Rue de Battice, 20  
 4880 AUBEL  
 087 68 70 68

jacques.noel@globalcompta.com

8

**AZZA** **IZZY**

**Ozzé**  
 / couture

Valérie Beckers-Martinussen  
 Animatrice de cours  
 de scrapbooking et de couture  
 0495/16.01.69  
 Mirozbert 225a - 4880 ALBEL  
 vmartinussen@gmail.com

 /Val oze la couture avec Ooze  
 /inf scrap - animatrice  
 Azza scrapbooking

9

Grégory  
**GERON**

SPRL

**TOITURE**

AUBEL

**AMENAGEMENT  
 EXTERIEUR**

Tél. 0495/44.78.44

**1**

**Vous aimez la mode ? Alors ceci est pour vous**



**laetifashion**  
mode

De superbes tenues pour tous les styles & tous les âges de la taille 36 au 52 à des prix très abordables !  
**Chaussures du 36 au 41 • Accessoires**

*Régulièrement en Live sur FACEBOOK !*

 Suivez nous sur LaetiFashionmode

Du mardi au samedi de 10h à 17h  
et le dimanche de 10h à 13h  
Place Antoine Ernst, 30 - 4880 AUBEL  
**0472/74.14.33**

**2**



**Aubel**  
WINDSCY • BILIGAT

**GRILLÉ**

**AUBEL. C'EST BON, L'AUTHENTICITÉ.**

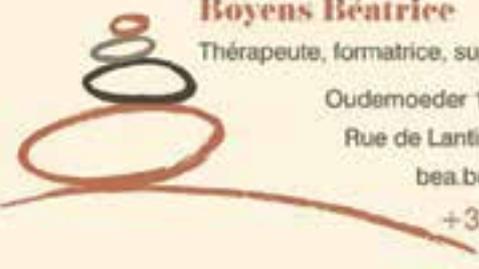
**3**

**Kinésithérapeute Psychomotricienne**

Soins psychomoteurs individuels enfants, adolescents, dyade parents/enfant

**Boyens Béatrice**  
Thérapeute, formatrice, supervision

Oudemoeder 161/A, 4880 Aubel  
Rue de Lantin 149, 4000 Liège  
bea.boyens@skynet.be  
+32 497 611 936



**4**



**KIDIBUL**  
Fien d'être Aubel<sup>ois</sup>

**5**

**Ernst Emile** Rénovation de salle de bain  
Rénovation en tout genre

Entreprise de carrelage & Pavage  
**0496 550 506**  
Rue Philippe Piron, 2 • 4880 Aubel

**7**

**PESSER**  
Un nom dans la pierre...  
De la carrière, à votre intérieur!

Nous réalisons tout vos projets :  
Escaliers intérieurs et extérieurs, dallages intérieurs et extérieurs, cuisines, salles de bains, saunas, cheminées, monuments funéraires

[www.pesser.be](http://www.pesser.be)  
infos : pesser@skynet.be

Rue de Battlie 120  
4880 Aubel  
**087/68 74 76**

**12**

HEURES D'OUVERTURE  
LUNDI AU VENDREDI  
DE 8H À 18H  
SAMEDI DE 9H À 12H



**6**



**STASSEN**  
A WONDERFULL CIDRE

[WWW.CIDRERIESTASSEN.COM](http://WWW.CIDRERIESTASSEN.COM)

8



# Votre sécurité... NOTRE MÉTIER !



freddy.hougardy@ade-security.be

**Aubel**

Tél : 087/68.13.59

[www.ade-security.be](http://www.ade-security.be)

## PUBLI

### INFO MARKET

VISIBILITÉ & EXCLUSIVITÉ

**VOUS SOUHAITEZ INSÉRER VOTRE PUBLICITÉ  
DANS UN DE NOS MAGAZINES ?**

Rue du Gazomètre 1C - 4800 VERVIERS  
Tél. : 087/33.41.11 | Fax : 087/34.08.40  
[info@monpays.be](mailto:info@monpays.be)

9



10



**ENTREPRISE DE CONSTRUCTION**  
Froidthier - 4890 THIMISTER  
GSM : 0495/79.14.75  
[www.lenartz-freres.be](http://www.lenartz-freres.be)

12

# Friterie

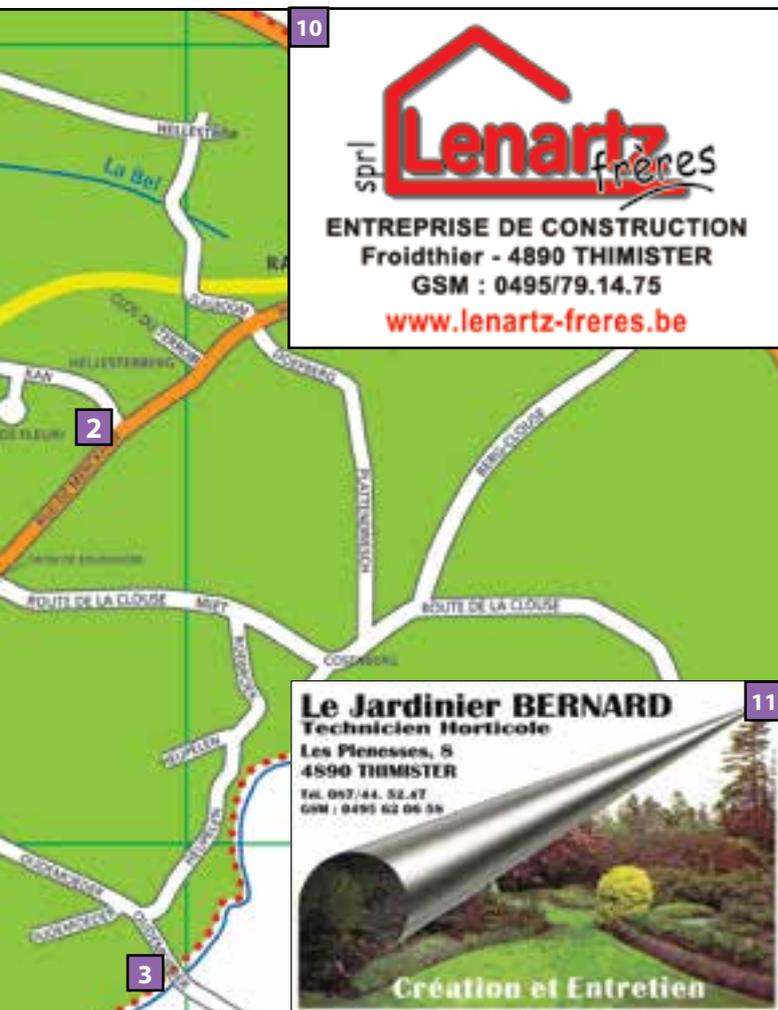


Large gamme de burgers  
(au grill ou à la graisse)  
Toujours vos assiettes et salades  
composées à la minute



Route de Battice, 144  
4880 AUBEL  
Tél. : 087/555.363

2



**Le Jardinier BERNARD**  
Technicien Horticole  
Les Finesses, 5  
4890 THIMISTER  
Tél. 087/44.52.47  
GSM / 0495 62 06 36



Création et Entretien

11

3

livraison gratuite

# Aux Rituels d'Altena

PAUSE BIEN-ÊTRE

**NOUVEAU**

*Vanessa Bastin*

SOINS - MASSAGES - ESTHÉTIQUE - ONGLES EN GEL  
Bushaye, 277C · Lieu-dit Altena · Aubel · 0472/540 450

**PROFITEZ DE  
VOS SOINS CORPS ET VISAGE  
EN DUO**



**-15%** SUR TOUS  
LES SOINS  
SUR PRÉSENTATION DE  
CETTE ANNONCE  
VALABLE JUSQU'AU  
15/02/2018



2

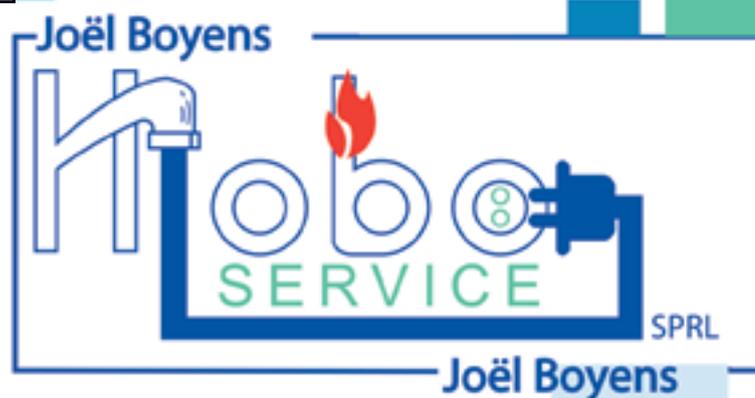


PAVAGE  
TERRASSES  
EMPIERREMENTS  
PISCINE  
PLAN D'EAU  
ESCALIERS  
PALLISSADES  
RÉNOVATIONS BÂTIMENTS



www.eddytonka.be | T. 0499 25 42 46 | AUBEL

3



- CHAUFFAGE
- SANITAIRE
- ÉLECTRICITÉ
- POMPE À CHALEUR
- VENTILATION

Bois de Loë, 50 A - 4880 AUBEL  
Tél. & Fax : 087/68 68 72  
GSM : 0475/65 03 49

4

Gorhez, 343  
4880 AUBEL



ISALINE SNYERS Tél 0476/93 68 62

**VAN DE CAPELLE**  
**TOITURE GENERALE**  
**AUBEL**

**0475.46.98.27**

ISOLATION - AMÉNAGEMENT DE GRENIER - VELUX - DÉMOUSSAGE...

**SERVICES D'ENTRETIEN :**

Entretien des gouttières • Entretien des corniches  
Vérification de l'état général de la toiture • Démoussage • Nettoyage

Bois de Loë, 51 - 4880 Aubel 0475 46 98 27 | aubel.toitures@belgacom.net

www.toituresvandecapelle.be

5



**VERVIERS**

Bd. des Gérardchamps 50 bis  
T. 087.662.662

(à côté de Shoe Discount - Gamma - C&A - Heylers)

**vous voulez vendre :**

du lundi au samedi de 10h00 à 17h30

**vous voulez acheter :**

du lundi au samedi de 10h00 à 18h00

 cash converters verriers

cashconverters.be

cash  
converters



vendez vite,  
achetez mieux

1

# BOULANGERIE-PÂTISSERIE JEANPIERRE

Notre assortiment de pains artisanaux



Nos macarons, 23 saveurs à découvrir



*JeanPierre*  
LES MOMENTS DE  
PLAISIR



Notre gamme de pâtisseries fines



Nos séduisants entremets glacés

Place Nicolaï, 29 - Aubel Tél. : 087/68.70.60

Suivez nos activités sur Facebook. Bienvenue sur: [www.patisseriejeanpierre.be](http://www.patisseriejeanpierre.be)

2

# Q8 Mazout

Vous remercie sincèrement pour votre confiance et vous offre un

## BON DE €10\* TVAC

Ristourne supplémentaire par 1.000 litres sur notre meilleur prix du jour à valoir sur votre prochaine commande!

! GRATUIT !

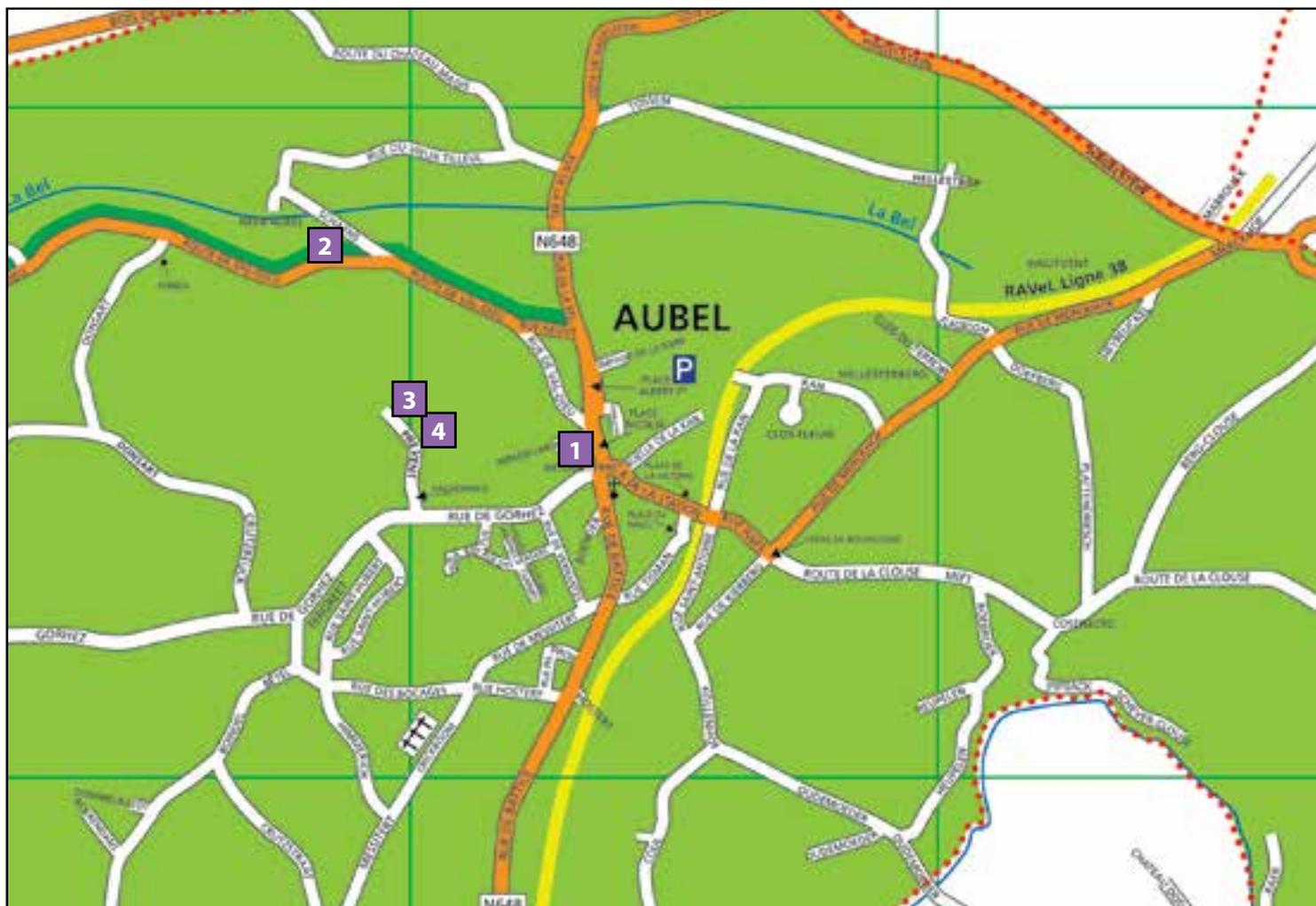
# 0800 / 19 222

! NOUVEAU !

\*Remise sur le prix proposé lors de votre appel. Remise de 5€ TVAC pour 500L.

Non cumulable avec une autre action.

Bon valable pour toute commande passée avant le 31 Décembre 2018



**3**




- Massage sonore
- Formations
- Animations
- Vente de bols chantants thérapeutiques
- ...

[www.peter-hess-academy.be](http://www.peter-hess-academy.be)



Brigitte SNOECK  
 Prévent, 352b  
 4880 Aubel  
 +32 (0) 491 122 470

**4**

# La Passion Des Douceurs



Animé par Christian Goblet  
 Professeur à l'Ecole  
 d'Hôtellerie de SPA Section  
 Pâtisserie •  
 Boulangerie •  
 Chocolaterie •  
 Glacerie •  
 Confiserie •

**Cours du soir et Stages  
en Pâtisserie**

☎ 0496 / 96 79 13  
 352 b, Prévent, 4880 AUBEL  
[christiangoblet@hotmail.com](mailto:christiangoblet@hotmail.com)  
[www.christiangoblet.be](http://www.christiangoblet.be)

1

# RAPHCOOK'S

*Bistronomie*  
Anciennement café Pasteger

087/70 17 60

info@raphcooks.be • www.raphcooks.be  
Place Nicolaï, 31 B1 - 4880 AUBEL

2

## VOTRE SÉCURITÉ, NOTRE MÉTIER.

# VM SECURITE

- Alarme intrusion & incendie
- Vidéo surveillance
- Domotique
- Contrôle d'accès

**0496/ 128 478 • 04/377 88 00**  
**vanwers.hugues@vmsecurite.be**  
Agréé : MI-BZ 20153603 et INCERT A-0055b

3

Un site exceptionnel au cœur de l'Euregio :  
**COLLEGE NOTRE-DAME**  
Rue de Moresnet 157 - 4851 GEMMENICH

ENSEIGNEMENT :  
GÉNÉRAL et TECHNIQUE

Pour tout renseignement,  
contactez-nous au 087/78.52.97  
ou visitez notre site : [www.cndgem.be](http://www.cndgem.be)

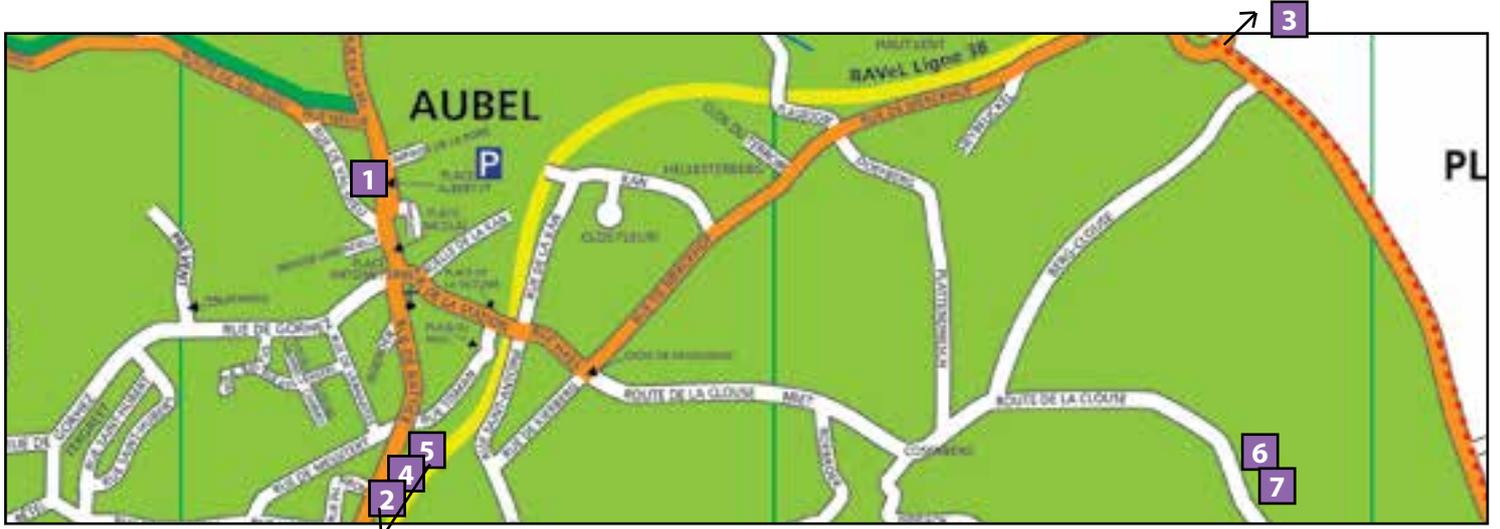
4

# Menuiserie Goebels et Fils SPRL

## 6 générations dans la profession!

Constructions en ossature bois • Bardages • Terrasses  
Châssis bois, PVC, Alu. • Volets • Moustiquaires  
Cloisons • Planchers • Plafonds  
Escaliers • Portes intérieures • Placards • Mobiliers • Parquets  
Aménagements de magasins

Sur Les Thiers 15a - 4890 Thimister  
Tél.: 087/44.64.90 • GSM : 0495/57.62.54  
E-mail: menuiserie@goebels.be • Site: www.goebels.be






# MGH

0475/97.84.87

Entreprise de Piscine et Entretien  
Transformation et aménagement des abords




PROMO

A l'achat d'une pompe à chaleur, TVA offerte!!!\*

\* Offre valable jusqu'au 30/09/2018

Rue Michel Pire 1A6 - 4821 ANDRIMONT | TVA : 713255945

4880 AUBEL | [thibaut.construct@gmail.com](mailto:thibaut.construct@gmail.com) | T. 0498 66 59 89



# GUILLAUME Thibaut

Entreprise générale de construction

Terrassement - Démolition - Aménagement extérieur - Pavage  
Rénovation - Nouvelle construction




## Énergie & Électricité sprl

Guillaume Jean-Philippe

 Eclairage  
 Domotique

 Electricité générale  
 Photovoltaïque

AUBEL

GSM : 0498 66 59 88 | [contact@energie-electricite.be](mailto:contact@energie-electricite.be)



Depuis 2002, cash converters Verviers développe le concept de la seconde main de qualité. En 16 ans, le marché de l'occasion et les habitudes des consommateurs ont bien évolué et changé.

D'après le bureau iVOX qui a effectué, en 2017, un sondage sur 2000 foyers, 4 belges sur 10 (37%) ont acheté un article de seconde main au cours des 12 derniers mois. Sur cette période, 42% des acheteurs ont poussé la porte d'un magasin de seconde main, et 45 % d'entre eux ont effectué leur achat via le web. Sans compter les brocantes et marchés aux puces, qui restent également populaires, le constat est évident,

le marché de la seconde main est en pleine évolution.

Pourquoi ? Outre la raison économique qui reste un des argument premier, la sensibilisation de la population aux notions de la sur-consommation, du gaspillage, de l'économie responsable et circulaire, de l'écologie sont autant de facteurs qui décomplexent l'achat d'un article d'occasion. Du coup, une partie de notre clientèle ne vient pas par nécessité, mais plutôt par plaisir et envie de faire une bonne affaire.

Dans ce contexte, cash converters Verviers exerce un métier susceptible d'intéresser un grand nombre de personnes de tous horizons.

A Verviers, nous proposons 650 m<sup>2</sup> de surface d'exposition d'articles tel que des smartphones, du multimédia (tablette, ordinateur, TV, écran, HiFi, ...), du gaming (jeux vidéo, consoles, manette, ...) de l'électro, de l'outillage d'intérieur et de jardin, bijoux, de sport, de sonorisation, il serait dommage de ne pas passer faire un tour avant d'acheter du neuf, non ?

En plus, nous vérifions et nettoyons les articles avant leur mise en rayon et nous vous le vendons avec 1 an de garantie !

Pour votre information, depuis 2017, les Eco-chèque sont désormais accepté dans tous les cash converters de Belgique. Et lorsque vous venez vendre un article, nous estimons son prix de rachat, et si vous êtes d'accord, nous vous payons directement cash.

En Mars 2018, fort de son succès cash converters a ouvert une nouvelle entité à Malmedy avec une surface d'exposition de plus ou moins 350 m<sup>2</sup>.

Au plaisir de vous rencontrer

Toute l'équipe de cash converters  
Verviers et Malmedy.

**CHASSIS VITRERIE BELFLAMME**

**087/46.14.91 • 0476/45.11.29**

**AUBEL - HERVE - BATTICE - PEPINSTER**

- Vitres pour foyers et cassettes
- Agréé compagnies d'Assurances «Ethias», «AG Insurance» et autres.
- Châssis PVC et Bois
- Devis gratuit
- Dépannage rapide dans toute la Province

**TRAVAUX EFFECTUÉS PAR LE PATRON**

Rue de Hodister 136  
4860 Pepinster  
Fax : 087/46 21 67  
E-mail : vitrieriebelflamme@skynet.be

**Kvik Ans :**

**Rue Edouard Colson 297**

**4431 Ans (Loncin)**

**Tél 04 244 99 85**

**kvik**

**CUISINE SALLE DE BAIN PENDERIE**

# Tailleur Tony Constant

TAILLEUR DE PÈRE EN FILS DEPUIS 1968



Pousser la porte de son établissement, c'est entrer dans un vaste espace à la fois **lounge et cosy** pour messieurs.



- \* Habille de la première à la dernière génération
- \* Vêtements sur mesure  
Toutes tailles • Toutes marques

Toutes les retouches sont faites dans notre atelier en fonction du besoin du client.



Place Antoine Ernst, 26 - 4880 AUBEL - Tél. 087/68.69.56

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h.

Le dimanche de 10h00 à 13h30

Aussi à Liège, plus d'infos sur [www.tailleurconstantmary.be](http://www.tailleurconstantmary.be)

atelier torino

Carlo Cardini

Eden Park

emanuel ungaro

eterna

Olivier Trefi

LANVIN

DIGEL

m.e.i.s.

REDA

morgano

CERRUTI 1881

WILVORST

TZIXCO

GIMO'S

## CORMAN MATELAS

... le plaisir de bien dormir



Guy Corman

Votre spécialiste  
en lits "Boxsprings"



Comme moi, venez découvrir  
le plaisir de bien dormir



### ENSEMBLE

- SOMMIER ELECTRIQUE
- MATELAS POCKET BULTEX  
7 ZONES DEHOUSSABLE

VELDA



TEMPUR  
Distributeur officiel  
des oreillers Tempur

jaritex

LITERIE  
BULTEX

Votre distributeur  
régional  
Erasme

Route de Herbesthal 299 | 4700 EUPEN | Tél./Fax 087/341 555  
[cormanmatelas@gmail.com](mailto:cormanmatelas@gmail.com) | Ouvert de 10h à 18h | Fermé jeudi et dimanche

# COLORMANIA

CHACUN SON STYLE, CHACUN SA CITROËN



OFFRES EXCEPTIONNELLES SUR TOUTE  
LA GAMME PERSONNALISABLE CITROËN

INSPIRED  
BY YOU

3,6 - 5,6 L/100 KM @ 95 - 126 G CO<sub>2</sub>/KM (NEDC)



Customer reviews  
★★★★★  
EXCELLENCE AWARD  
citroen.be

## WILLEMSSENS SA

**AUBEL**  
Rue de Battice, 130A  
087 68 85 85

**CHAINEUX**  
Avenue du Parc, 20  
087 31 59 49

[www.citroen-willemsens.be](http://www.citroen-willemsens.be)

### WILLEMSSENS VERVIERS SA, distributeur CITROËN & DS et carrosserie toutes marques agréée par les assurances. 90 ans d'expérience automobile au service du client !

*L'histoire de l'entreprise débute en 1927 à Petit-Rechain et se poursuit, quelques années plus tard, au centre du parc industriel de Petit-Rechain/Chaineux, à Verviers et également, Aubel en tant que distributeur officiel CITROËN pour la région verviétoise et le pays de Herve.*



La famille Willemsens et son équipe assure, actuellement, la commercialisation des gammes **CITROËN & DS** en leurs établissements de Chaîneux et Aubel ainsi que la vente de véhicules d'occasion labellisés CITROËN SELECT. Le suivi mécanique est garanti par une équipe professionnelle, soudée et fidèle, régulièrement envoyée en formation au sein même de CITROËN.

La carrosserie toutes marques, agréée par les assurances, proposent la réparation traditionnelle ainsi que la réparation et le remplacement de vitrages, la personnalisation de votre véhicule (accessoires et peinture), prêt de véhicule et devis gratuit !

Ces années d'expérience et ces différents services amène WILLEMSSENS VERVIERS SA à s'occuper d'une clientèle régionale fidèle, composée de particuliers et de nombreuses PME. De fait, CITROËN commercialise, actuellement, une gamme de véhicules en phase de rajeunissement et des utilitaires légers reconnus comme pratiques et fiables. Ils sont, de même, transformables à souhait en camionnette frigorifique, plateaux cabine, caisse alu, combis, etc ...

Après la présentation de C3 AIRCROSS en octobre dernier, CITROËN présente depuis ce mois de mars 2018, la nouvelle berline C4 CACTUS équipée d'une nouvelle suspension révolutionnaire. **ESSAI INDISPENSABLE !!**



Toute l'équipe WILLEMSSENS VERVIERS SA se fera un plaisir de vous accueillir pour vous faire découvrir le renouveau CITROËN !

**Rejoignez-nous sur facebook**  
**« Citroën Willemsens »**  
**ou visitez notre site**  
**[www.citroen-willemsens.be](http://www.citroen-willemsens.be)**

**« QUI DIT CITROËN,  
PENSE WILLEMSSENS »**



**Garage WILLEMSSENS** - Avenue du Parc, 20 - 4650 CHAINEUX - Tél. : 087/31.59.49  
Rue de Battice, 130 A - 4880 AUBEL - Tél. : 087/68.85.85

**[www.citroen-willemsens.be](http://www.citroen-willemsens.be)**